

MOKANDA YA BANZEMBO

Liyebisi ya ebandeli

Na monoko ya grek babengaka banzembo oyo "Psalmoi" (na lopoto: Psaumes); kombo yango elakisi banzembo oyo bayembaka na miziki.

Banda kala bakabolá yango na biteni mitano: 1-41; 42-72; 73-89; 90-106; 107-150. Babakisá pe mwa mayebisi na banzembo mosusu, ndakisa: ya David, ya Asaf, ya bato ya Kore, b.n.b.

Mikanda ya Boyokani ya Sika elakisi 'tè banzembo ezali kolobela bomoi ya Kristo, bapasi na ye (ndakisa: nzb 22 pe 69), pe ndenge ye azwi lokumu (ndakisa: nzb 16, 110 pe 118).

Yezu ayembaki banzembo oyo (tala Mark 14,26). Azalaki kosalela yango mingi po na kopesa mateya (Mark 12,20; 12,36), to po na losambo na ye moko (Mark 15,34; Luka 23,36). Bantoma pe bazalaki kosala ndenge moko.

Yango wana Banzembo etikalá tii lelo esika biso bakristo tokoki kokuta maloba ya kokoka oyo tokoki kozwa po na kosolola ná Nzambe.

Tala tina ya nzembo moko moko:

Nzambe. Mokonzi ya Likolo na se

bobebe ye asalá biloko nyonso:

8, 19, 33, 104, 148, 150

azali Mokonzi ya mokili mobimba:

47, 93, 96, 97, 98, 99

azali Mokonzi ya bikolo nyonso:

114, 135, 136, 149

Nzambe. Mokonzi ya ekolo Israel

abatelaka ekolo na ye:

29, 68, 77, 100, 103, 105, 111, 115, 117, 124, 125, 128, 129, 138, 145, 146, 147

aponelaka ekolo na ye mokonzi:

2, 18, 20, 21, 45, 72, 89, 101, 110, 144

azalaka na Ndako na ye, na Yeruzalem:

15, 24, 46, 48, 76, 84, 87, 91, 121, 122, 132, 134

basengaka ye ápambola mboka:

12, 44, 58, 60, 74, 79, 80, 83, 85, 90, 94, 106, 108, 123, 126, 137

bapesaka ye mersi:

9, 28,6-9, 66, 67, 107, 116, 118

alobaka na bato na ye:

14, 50, 53, 75, 81, 82, 95

banzembo ya mateya:

1, 37, 49, 73, 78, 112, 119, 127, 133

Nzambe. Mobateli ya bato

akotelaka bato ya mawa:

36, 52, 55, 113

bango batiaka mitema epai na ye:

3, 4, 11, 16, 23, 62, 65, 131, 139

balelaka epai na ye:

5, 6, 7, 13, 17, 22, 25, 26, 17, 28, 31, 35, 38, 39, 41, 42-43, 51, 54, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 69, 70, 71, 86, 88, 102, 109, 120, 130, 140, 141, 142, 143

bapesaka ye mersi:

10, 22,22-27, 30, 31,8,9, 32, 34, 40,1-12, 92.

Bomengo ya solo

1 ¹ Esengo na moto oyo andimaka toli ya bato ya mabe té, alandaka nzela ya bato ya masumu té, pe asanganaka té na bato oyo batsiolaka Nzambe.

² Kasi nde alingaka mibeko ya Nkolo; pe akanisaka yango butu moi.

³ Makambo nyonso oyo asalaka, alongaka yango; azali lokola nzete oyo bakoná penepene ya mai. Yango ebotaka mbuma na eleko na yango; pe makasa na yango ekaukaka té.

⁴ Nzokande ezali bongo té po na bato ya mabe; bango bazali lokola matiti oyo ekendaka na mopepe.

⁵ Mokolo *Nkolo akosambisa bato, bango bakolonga té; tango akosangisa bato na ye, bango bakozala wana té.

⁶ Pamba té Nkolo abatelaka bato ya bosembo; kasi bato ya mabe balandaka nzela ya liwa.

Mokonzi oyo Nkolo aponi^a

- 2** ¹Po na nini bikolo nyonso ezali kotomboka,
pe kongala pamba-pamba boye?
²Bakonzi ya mokili batomboki pe bakómi koyokana,
po báboya Nkolo, ná mokonzi oyo ye apakolá *mafuta.
³Balobi: "Tókata basinga oyo bakangi biso;
pe tómilongola na boumbu na bango."
- ⁴Kuna na Likolo, Nkolo azali koseka;
azali komona bango pamba.
⁵Mbala moko asiliki, pe bango bayoki somo;
alobi na bango na kanda nyonso:
⁶"Ngai moko naponi moto na ngai ázala mokonzi;
natii ye na *Sion, ngomba na ngai ya *bosantu."
- ⁷Mokonzi alobi: Nkolo apesi ngai motindo boye:
"ozali mwana na ngai, ngai moto naboti yo lelo.^b
⁸Senga ngai, nakopesa yo bikolo nyonso po ézala ya yo;
nakokómisa mokili mobimba bomengo na yo.
⁹Tambwisa yango na makasi penza;
panza bamboka lokola bilokú ya mabelé."
¹⁰Bongo bino bakonzi ya bikolo, bózala mayele;
bino bato minene ya mokili, bóyoka toli.
¹¹Bósalela Nkolo, bólenga pe bóbunga ye;
bóndima na esengo mokonzi oyo ye aponá.
¹²Soki té ye akosilika, bongo bino bokokufa;
po kanda na ye eyaka mbala moko.
Esengo na bato nyonso oyo bamipesaka na ye.

Nkolo abatelaka ngai^d

- 3** ¹⁻²Nkolo, tala, banguna na ngai bazali ebele;
bato ebele bazali kobundisa ngai.
³Bato ebele bazali koloba po na ngai 'tè:
"Nzambe akobikisa ye té."

a 2.1 Bazalaki koyemba nzembo oyo, mokolo bazalaki kopakola mokonzi ya Israel *mafuta na kombo ya Nkolo. Nkolo ye moko alakaki ye 'tè akopesa ye bokonzi ya mokili mobimba; akokiselaki Yezu Kristo elaka yango.

b 2.7 "Lelo" elakisi mokolo oyo Nkolo akómisi ye mokonzi.

d 3.1 Na ebré: Nzembo ya David, tango akimaki mwana na ye Absalom, 2 Sam 15-17.

⁴Kasi yo, Nkolo, obatelaka ngai na makama nyonso;
ozali lokumu na ngai, okolongisa ngai.

⁵Soki nabeleli Nkolo áya kosalisa ngai,
apesaka ngai eyano uta na ngomba na ye ya *bosantu.

⁶Nalalaka pe nazwaka pongi malamumu;
butu moi, Nkolo abatelaka ngai.

⁷Ata bato nkoto na nkoto bazingi ngai,
nabangaka bango té.

⁸Nkolo, bikisa ngai!

Nzambe na ngai, kotela ngai!

Yo moto obetaka banguna na ngai na matama;
obukaka mino ya bato ya mabe.

⁹Nkolo, yo moto obikisaka;
pambola bato na yo.

Esengo na ngai ezali bobele Nkolo^e

4 ¹⁻²O Nzambe, yo moto olongisaka ngai;
yokela ngai, tango nazali kobelela yo.

Banda kala obikisaki ngai tango nazalaki na pasi;
lakisa ngai bolingo na yo, yoka mabondeli na ngai.

³Bino nyonso, tii tango nini bokotsiola Nzambe na ngai?
tii tango nini bokolanda makambo ya pamba pe ya
lokuta?

⁴Bóyeba 'tè Nkolo asi'aponá bato na ye;
ayokelaka ngai tango nabelelaka ye.

⁵Bóbangaka Nzambe pe bótika masumu;
bófanda kimia pe bókanisa, ata na tango ya kolala.

⁶Bópesaka Nkolo mabonza ndenge ye atindi;
pe bómipesa mobimba epai na ye.

⁷Bato mingi bamilelaka 'tè: "Nani akopesa biso bomengo?"
Kasi biso tosengaka yo : "Nkolo, lakisa biso bolingo na
yo."

⁸Ya solo, Nkolo, otondisi esengo na motema na ngai;
eleki ya bango, ata soki batondi na bilei.

⁹Nalalaka na esengo, pongi eyeelaka ngai noki;
pamba té yo moko, Nkolo, obatelaka ngai.

^e 4.1 Na ebré: Nzembo ya David.

Nkolo, batela ngai^f

- 5** ¹⁻² Nkolo, tia matoi na maloba na ngai;
yoka ndenge nazali kolela.
- ³ O Mokonzi, Nzambe na ngai, nazali kobelela yo;
landa malamumu ndenge nazali kobondela yo.
- ⁴ Banda na tongo oyokaka mongongo na ngai;
na tongo nasambelaka yo pe nazelaka óndimela ngai.
- ⁵ Yo Nzambe osepelaka té na makambo ya mabe;
oyambaka bato ya mobulu té epai na yo.
- ⁶ Bato ya monoko bakoki kotelema té liboso na yo;
oboyaka bato nyonso oyo basalaka masumu.
- ⁷ Nkolo, obomaka bato ya mayele mabe;
oyinaka bato ya lokuta ná baoyo batangisaka makila.
- ⁸ Kasi ngai nakoki kokota na Ndako na yo, po olingaka
ngai;
nagumbamaka na botosi nyonso na esika na yo ya
bosantu.
- ⁹ Nkolo, banguna na ngai bazali mingi;
yo ozali bosembo, mema ngai,
bongisela ngai nzela na yo.
- ¹⁰ Bango balobaka tango nyonso lokuta;
bazalaka kaka na posa ya kosala mabe.
Bazali na maloba ya kitoko na monoko;
kasi balukaka tango nyonso kotangisa makila.
- ¹¹ O Nzambe, pesa bango etumbu;
mabe na bango ékweisa bango moko.
Bengana bango po na mabe nyonso oyo basali;
pamba té bazali kotombokela yo.
- ¹² Kasi baoyo balukaka kobika epai na yo, básepela;
tango nyonso báyembela yo banzembo.
Bato nyonso oyo balingaka yo, báganga na esengo;
pamba té bakoki kobombana epai na yo.
- ¹³ Nkolo, yo moto opambolaka bato ya bosembo;
bolamu na yo ebatelaka bango na makama nyonso.

Nkolo, tika koyokela ngai kanda^g

6 ¹⁻² Nkolo, opesi ngai etumbu;
kasi tika koyokela ngai kanda.

³ Nkolo, nalembi nzoto, yokela ngai mawa;
makasi esili ngai, bikisa ngai.

⁴ Natamboli motú, tii tango nini okozelisa ngai?

⁵ Yaka kobikisa ngai na bolingo na yo.

⁶ Pamba té na mboka ya bato bakufá, bakanisaka yo té;
moto moko té akoki kokumisa yo kuna.

⁷ Nalembi na kolela;
butu nyonso nazali kopolisa mbeto na ngai na mai
ya miso.

⁸ Banguna na ngai bazali koyokisa ngai pasi;
miso na ngai ebebi po na mawa.

⁹ Bino nyonso bato mabe, bólongwa penepene na ngai;
bóyeba 'tè Nkolo ayoki kolela na ngai.

¹⁰ Ya solo Nkolo ayoki mabondeli na ngai;
andimi losambo na ngai.

¹¹ Banguna na ngai nyonso báyoka soni pe bálenga;
bázonga sima pe soni ézwa bango mbala moko.

Nkolo, longisa ngai^h

7 ¹⁻² Nkolo, Nzambe na ngai, nazali koluka kobombana epai
na yo;
longola ngai na maboko ya bato oyo banyokolaka ngai.

³ Bazali lokola batambo, balingi kopasola ngai;
pe nani akoya kobikisa ngai?

⁴ Nkolo, Nzambe na ngai, oyebi makambo bazali kofundela
ngai;

⁵ natekaki moninga na ngai té oyo asalaki ngai malamú,
nanyokolaki monguna na ngai té oyo ayini ngai
pamba-pamba.

⁶ Soki nasalaki bongo, banguna bálanda ngai pe bákanga ngai;
bányata ngai na mabelé tango nazali kotala,
pe bábwaka lokumu na ngai na mai.

g 6.1 Na ebré: Nzembo ya David.

h 7.1 Na ebré: Nzembo ya David, tango azalaki kobondela Nkolo likolo ya Kush, moto ya ekolo ya Benjamin.

- ⁷Nkolo, banguna na ngai bazali kosilika mabe;
tombokela bango pe zala penepene na ngai;
yo moto otiaka bosembo na mokili, kotela ngai.
- ⁸Sangisa bikolo penepene na yo;
tambwisa yango uta na Likolo.
- ⁹Nkolo, otambwisaka bikolo malam, longisa ngai;
nazali moto na yo, nayebi likambo té.
- ¹⁰Sukisa mayele mabe ya bato mabe;
pe lendisa bato ya bosembo.
Pamba té ozali Nzambe ya bosembo;
omonaka makambo oyo ebombamá na mitema ya bato.
- ¹¹Nzambe abatelaka ngai na makama nyonso;
abikisaka bato ya mitema malam.
- ¹²⁻¹³Nzambe akataka makambo ya bato na bosembo;
tango nyonso atombokelaka baoyo baboyi kozongela ye.
Apelisi mbeli na ye pe asimbi ba-fleshe;
- ¹⁴abongisi bibundeli oyo ebomaka pe ba-fleshe oyo batiá
móto.
- ¹⁵Moto oyo akanaka kosala mabe pe akokisaka yango,
asukaka kaka mabe.
- ¹⁶Moto oyo atimolaka libulu ya molai,
ye moko akweyaka na yango.
- ¹⁷Alukaka koyokisa bato pasi, kasi pasi ezongelaka
ye moko;
alukaka kosala bango mabe, kasi mabe ekitelaka
ye moko na nzoto.
- ¹⁸Nakokumisa Nkolo po na bosembo na ye;
nakoyembela Nkolo, Nzambe ya Likolo.

Monene ya Nzambe pe lokumu ya motoⁱ

8 ¹⁻² O Nkolo, Mokonzi na biso,
na mokili mobimba bokonzi na yo emonani;
Likolo ezali kolakisa lokumu na yo.

³ Bana mike oyo bamelaka mabéle bakumisaka yo;
opesaka maloba na bango nguya,
po bálonga banguna na yo,
básukisa baoyo batombokelaka yo.

i 8.1 Na ebré: Nzembo ya David.

⁴Tango natalaka Likolo oyo yo osalá,
 sanza pe minzoto oyo yo otiá kuna,
⁵namitunaka: moto azali nani po yo ókanisaka ye?
 moto azali nani po yo óbatelaka ye?

⁶Osalá moto mwa moke na ndenge ya ba-anjelu,¹
 opesá ye lokumu monene;
⁷otiá ye mokonzi ya biloko nyonso oyo osalá,
 otiá yango nyonso na se ya makolo na ye.

⁸Ézala bameme, bataba ná bangombe,
 ata kutu banyama ya zamba;
⁹ézala bandeke to bambisi,
 ná biloko nyonso oyo etambolaka na kati ya ebale.

¹⁰O Nkolo, Mokonzi na biso,
 na mokili mobimba bokonzi na yo emonani.

Mobikisi ya bato ya mawa (I)^k

9 ¹⁻²Nkolo, nalingi kokumisa yo na motema moko;
 nakopanza sango ya misala na yo ya kokamwa.

³Nasepeli po na yo;
 nazali koyembela yo, Nzambe ya Likolo.

⁴*Banguna na biso bazali kozonga sima;¹
 tango bamoni yo, bakwei pe bakufi.

⁵*Pamba té okoteli biso pe olongisi biso;
 olakisi 'tè ozali Mokonzi pe Zuzi ya bosembo.

⁶Otombokeli bikolo, obomi bato ya mabe;
 osilisi mabota na bango nyonso.

⁷Banguna basili nyee, bakozonga lisusu té;
 opanzi ba-vile na bango, tobosani yango libela.

⁸Nkolo azali Mokonzi seko;
 apiki kiti na ye ya bokonzi po na kokata makambo.

j 8.6 To: lokola yo moko; to pe lokola *banzambe.

k 9.1 Na ebré: Nzembo ya David.

l 9.4,5,14,15 Esika totii elembo * (na v.4,5,14,15), ekòmamá na ebré "Banguna na ngai", "Okoteli ngai pe olongisi ngai . . ." Kasi bakòmá nzembo oyo na kombo ya Israel mobimba, lokola nde ekolo moto ezali kobondela.

- ⁹Ye moto atambwisaka mokili na bosembo nyonso;
pe akataka makambo ya bikolo na ndenge ekoki.
- ¹⁰Bato oyo banyokwamaka bakoki kobombana epai na ye;
ya solo, Nkolo abwakaka bango té na tango ya pasi.
- ¹¹Bato oyo bayebi Nkolo batiaka mitema na ye,
po abatelaka bato oyo balukaka ye.
- ¹²Bóyembela Nkolo oyo afandaka na *Sion;
bópanza sango ya misala na ye ya kokamwa.
- ¹³Pamba té ye asambisaka bato oyo batangisaka makila;
akanisaka bato oyo bango babomaka,
abosanaka kolela ya bato ya mawa té.
- ¹⁴*Nkolo, tala ndenge banguna bazali koyokisa biso pasi;
yo moto obatelaka biso na liwa, yokela biso mawa.
- ¹⁵*Bongo tókumisa yo na lisanga ya bato ya Sion;
pe tósepela po obikisi biso.
- ¹⁶Banguna na biso bakangami na mitambo oyo batiaki;
bakwei na libulu oyo bango moko batimolaki.
- ¹⁷Nkolo amimonisi, akati likambo;
bato mabe bamikangisi na mitambo na bango moko.
- ¹⁸Liwa ya mabe ekosukisa bato ya mabe;
ekolia bikolo oyo ebosaná Nzambe.
- ¹⁹Nzambe akobosana bato ya mawa libela té;
elikya ya bato ya pasi ekokende pamba té.
- ²⁰Nkolo, ómilakisa! bato bákoka kolonga té;
sambisa bikolo na tribinal na yo.
- ²¹Nkolo, bangisa banguna na yo;
bato ya bikolo báyebe 'tè bazali bobele bato.

Mobikisi ya bato ya mawa (II)

- 10** ¹Nkolo, po na nini otelemi mosika?
po na nini obombami na tango ya pasi?
- ²Bato ya lolendo bazali konyokola bato ya mawa;
bazali kokanga bango na mitambo.
- ³Bato ya mabe bazali komikumisa po balongi;
bazali kotsiola Nkolo pe koseka ye.
- ⁴Na lolendo nyonso bazali koloba:
“Nzambe azali té, apesaka pe etumbu té.”
Makanisi na bango nyonso bobele yango wana;
- ⁵tango nyonso bazali kolonga na misala na bango.
Bayebi té ndenge Nzambe akataka makambo;

- bazali komonela bato oyo baboyaka makambo na bango.
- ⁶Bazali komiloba: “Tokokweya té;
pasi ekoyeela biso ata mokolo moko té.”
- ⁷Babimisaka maloba ya masumá pe ya lokuta;
balobaka bobele makambo oyo epesaka mawa pe pasi.
- ⁸Babombamaka penepene ya bamboka po na koboma bato yangani;
balukaka konyokola bato oyo bazangá makasi.
- ⁹Babombamaka po na kotala, lokola batambo na kati ya esobe;
balukaka bato ya mawa po bákanga bango.
Bakangaka bango pe babendaka bango na minyama;
- ¹⁰bato ya mawa bazali kokweya na maboko ya bato mabe.
- ¹¹Bango bazali komiloba: “Nzambe atalaka té;
alingi koyeba té pe amonaka na ye eloko té.”
- ¹²Nkolo, ómilakisa! Nzambe, pesa bango etumbu;
kobosana bato ya mawa té.
- ¹³Po na nini bato ya mabe bazali kotsiola yo Nzambe?
po na nini bazali koloba ’tè yo opesaka etumbu té?
- ¹⁴Yo ozali komona pasi pe konyokwama ya bato ya mawa;
otalaka makambo na bango.
Bato ya mawa bamitikaka epai na yo;
pe yo moto obatelaka bana oyo bakufelá baboti.
- ¹⁵Nkolo, sukisa makasi ya bato ya mabe;
pesa bango etumbu, bátika mabe oyo bazali kosala.
- ¹⁶Nkolo, yo ozali Mokonzi seko;
bikolo ya banguna ekolimwa na mboka na yo.
- ¹⁷Nkolo, oyokaka kolela ya bato ya mawa;
olendisaka mitema na bango, otiaka matoi epai na bango.
- ¹⁸Longisa bana bakufelá baboti, pe bato oyo banyokwamaka;
bátika kobanga banguna pamba té bango bazali bobele mabelé.

Kotia motema na Nkolo^m

11 ¹Nkolo azali esika oyo nakoki kobombana;
bótika koloba na ngai: “Kima na ngomba lokola ndeke.”

²Tala bato mabe babombami na molili;
balengeli ba-fleshe po bábwakela bato ya mitema malamumu.

- ³Lokola mokili ebebi,
eloko nini moto ya malamu akoki kosala?
- ⁴Kasi Nkolo azali na Ndako na ye ya *bosantu;
Nkolo afandi na kiti na ye ya bokonzi na Likolo.
Miso na ye ezali kotala;
azali komona nyonso oyo bato basalaka.
- ⁵Nkolo ayebaka bato ya malamu ná bato ya mabe;
ayinaka baoyo balingaka mobulu.
- ⁶Akweiselaka bato mabe bapasi lokola makala ya móto;
yango nde etumbu oyo ezali kozela bango.
- ⁷Pamba té Nkolo azali bosembo, alingaka makambo ya
bosembo;
bato ya malamu bakomona elongi na ye.

Mabe etondi na kati ya batoⁿ

12 ¹⁻²Nkolo, salisa biso! bato ya bosembo bazali lisusu
té;

bato ya malamu bazali lisusu té.

³Moto na moto azali bobele kotónza baninga;
babimisaka maloba ya kitoko kasi bazali na mitema
mibale.

⁴Nkolo, kangisa bato ya lolendo minoko;
baoyo babimisaka maloba ya kitoko.

⁵Balobaka 'tè "Tokolonga na minoko na biso;
toyebi koloba; nani akoki kopekisa biso?"

⁶Kasi Nkolo alobi: "Sik'oyo ngai nakomimonisa;
nakobatela bato na ngai ndenge bazali kosenga.
Nakotala bato ya mawa oyo bazali konyokwama;
pe bato bakelelá oyo bazali kolela."

⁷Maloba ya Nkolo ezali maloba ya polele;
lokola or oyo bapetoli mbala sambo.

⁸Yo Nkolo obongolaka maloba té;
obatelaka biso tango nyonso,
po tókweya na maboko ya bato wana ya mabe té.

⁹Pamba té bazali kotambolatambola bipai nyonso;
makambo ya mabe etondá na kati ya bato.

Nkolo, pesa ngai eyano^o

13 ¹⁻² Nkolo, tii tango nini okobosana ngai?
tii tango nini okoboya kotala ngai?

³ Nazali koyoka pasi pe mawa mikolo nyonso;
tii tango nini monguna na ngai akozala kaka kolonga?

⁴ Nkolo, Nzambe na ngai, tala ngai, pesa ngai eyano;
zongisela ngai makasi, soki té nakokufa.

⁵ Bongo banguna na ngai bakoloba: "Tolongi ye";
pe bakomikumisa po ngai nakwei.

⁶ Nkolo, nazali kotia motema na bolingo na yo;
nazali na esengo po obikisaka ngai;
nakoyembela yo po na bolamu nyonso oyo osalaka ngai.

Nkolo akolongisa bato ya bosembo^p

14 ¹ Bazoba bazali komiloba: "Nzambe azali té",
babebi penza, bakómi na bizaleli ya mabe koleka;^r
moto moko té na kati na bango asalaka malamú.

² Uta na Likolo, Nkolo azali kotala bato;
soki moto moko ya mayele oyo atosaka ye azali.

³ Bango nyonso babungá nzela, babebá ndenge moko;
ata moto moko té azali kosala malamú.

⁴ Nkolo alobi: "Bato nyonso oyo ya mabe bakómi bazoba;
bazali koyeba eloko moko té.
Bazwelaka bomengo na banzoto ya bato na ngai;
pe babondelaka ngai ata mokolo moko té."

⁵ Sik'oyo bango bakómi kolenga;
pamba té Nzambe akoteli bato ya bosembo.

⁶ Balingaki kobebisa elikya ya bato ya mawa;
kasi Nkolo abombi bango epai na ye.

⁷ Nani akolongisa bato ya Israel,
banda na ngomba *Sion?
Ezali Nkolo moto akolongola bato na ye na boumbu;
bongo bato ya Israel bakozala na esengo.

o 13.1 Na ebré: Nzembo ya David.

p 14.1 Na ebré: Nzembo ya David.

r 14.1 Rom 3,10-12.

Makambo Nzambe atindaka bato na ye^s

15 ¹Nkolo, nani akoki kokota na Ndako na yo?
Nani akoki kozwa esika na ngomba na yo ya bosantu?

²Ezali moto oyo asalaka makambo yo olingaka;
pe alobaka bobele makambo ya bosembo.

³Atóngaka moto té, afingaka moto té;
asalaka moninga na ye mabe té.

⁴Atalaka bato oyo Nzambe aboyaka na miso mabe;
kasi asepelaka na baoyo batosaka Nzambe.

Soki alaki likambo, abongolaka maloba na ye té;
ata ndenge nini akokisaka yango.

⁵Adefisaka bato ya mawa mbongo na ye, alukaka benefisi
té;

azwaka avoka té po na kokweisa bato ya malamumu na
likambo.

Moto oyo asalaka boye, akweyaka té.

Bomengo na ngai ya libela^t

16 ¹O Nzambe, batela ngai;
yo ozali esika oyo nakoki kobombana.

²Nalobi na Nkolo: ozali Mokonzi na ngai;
nazwaka bomengo bobele epai na yo.

³Na mboka na biso nalukaka *basantu na yo;^u
bango nde bato ya lokumu oyo natosaka.

⁴Baoyo balukaka lialisi epai ya *banzambe mosusu,
bazali komilukela bobele bapasi.

Nakoki kobomela banzambe wana banyama té;
nakotángá ata bakombo na yango té.

⁵Nkolo, yo ozali bomengo na ngai ya libela;
bomoi na ngai ezali na maboko na yo.

⁶Opesi ngai likabo ya malonga;
nasepelaka na yango mayele té.

⁷Mersi, Nkolo, po opesaka ngai batoli;
ata na butu, motema na ngai ekebisaka ngai.

⁸Nkolo, tango nyonso nakanisaka yo;
ozali pembeni na ngai, nakoki kobeta libaku té.

s 15.1 Na ebré: Nzembo ya David.

t 16.1 Na ebré: Nzembo ya David.

u 16.3 *Basantu ezali bato oyo batosaka Nkolo; to: bakonzi oyo Nkolo aponá.

⁹Yango wana motema na ngai etondi na esengo;
pe nzoto na ngai ezali kopema na kimia.

¹⁰Pamba té okokaba ngai té na mboka ya bato bakufá;
okolinga té 'tè ngai moto na yo nábeba.^v

¹¹Olakisaka ngai nzela ya bomoi;
natondi na esengo penepene na yo;
opesi ngai lokumu pe bomengo ya seko.

Nkolo, kotela moto na yo^w

17 ¹Nkolo, yoka ndenge nazali kolela, longisa ngai;
yoka ndenge nazali kobondela yo na motema moko.

Yo moko ókata likambo na ngai;

²tala epai wapi bosembo ezali.

³Oyebi motema na ngai, otali yango na butu;
omekaki ngai pe ozwi ngai na mabe moko té.

⁴Natóngaka moto té, nakoselaka moto makambo té;
nalandaka bobele maloba na yo.

⁵Nasalaka se ndenge yo otindaka;
natiki banzela na yo ata mbala moko té.

⁶Nzambe na ngai, nazali kobelela yo;
pamba té ondimeleka ngai.

Tia matoi, yoka maloba na ngai;

⁷lakisa ngai bolingo na yo ya kokamwa.

Yo moto obikisaka bato oyo bakimaka epai na yo;
olongolaka bango na maboko ya banguna.

⁸Batela ngai ndenge babatelaka liso;
bomba ngai na se ya mapapu na yo.

⁹Sala 'tè bato oyo banyokolaka ngai bázwa ngai té;
pe banguna oyo bazingi ngai báboma ngai té.

¹⁰Bango bakangi mitema na bango, bayokaka mawa té;
babimisaka maloba ya lolendo.

¹¹Balandi ngai sima, bazingi ngai,
miso epai na ngai po bákweisa ngai.

¹²Bazali lokola batambo oyo ebombami;
bazali koluka kopasola ngai.

^v 16.10 Misala 2,25–28. 13,25.

^w 17.1 Na ebré: Losambo ya David.

- ¹³Nkolo, ómilakisa, kweisa banguna na ngai;
bundisa bato mabe, longola ngai na maboko na bango.
- ¹⁴Nkolo, bango batondi na bomengo ya mokili;
kómisa bango bato ya mawa.
Melisa bango mai ya bololo oyo obombelaki bango;
bana na bango bálangwa pe bátikela bakoko na bango.
- ¹⁵Kasi ngai, na bosembo nyonso nakomona elongi na yo;
tango nakolamuka, nakosepela po namoni yo.

Nzambe alongisi ngai^x

18 ¹⁻²Nalingaka yo, Nkolo;
yo ozali makasi na ngai.

³Nkolo azali esika oyo nakimelaka po nábombana;
azali libanga oyo ebatelaka ngai.
Azali Nzambe na ngai pe Mobikisi na ngai;
azali ebundeli oyo elongisaka ngai.

⁴Mersi na Nkolo! nabelelaki ye;
pe alongoli ngai na maboko ya banguna.

⁵Basinga ya liwa ekangaki ngai;
nabangaki lokola moto oyo alingi kodinda na mai.

⁶Ya solo, basinga ya liwa ekangaki ngai;
liwa etielaki ngai mitambo.

⁷Na kati ya pasi na ngai nabelelaki Nkolo;
nasengaki Nzambe na ngai áya kosalisa ngai.
Kuna na Ndako na ye ayokaki ndenge nazalaki kolela;
atiaki matoi tango nabelelaki ye.

⁸Mabelé eninganaki na kanda ya Nkolo;
bafondasion ya bangomba elengaki.

⁹Milinga ezalaki kobima na zolo na ye;
monoko na ye ebimisi móto ya makasi oyo ezikisaka
nyonso.

¹⁰Nkolo apasolaki Likolo pe ye moko akitaki;
atelemaki likolo ya mapata ya mwindu.

¹¹Amataki likolo ya *sheriben moko pe apumbwaki;
mopepe ezalaki lokola mapapu na ye.

¹²Abombanaki na kati ya molili;
na kati ya mapata ya mwindu makasi.

x 18.1 Na ebré: David mosali ya Nkolo, ayembelaki Nkolo nzembo oyo mokolo Nkolo alongolaki ye na maboko ya Saul pe ya banguna mosusu. Tala pe 2 Sam 22.

- ¹³Tango alekaki, abimisaki móto ya somo;
 yango ezikisaki nyonso liboso na ye.
¹⁴Kuna na Likolo, Nkolo abetisaki kake;
 ezalaki ye, Nzambe ya Likolo moto agangaki.
¹⁵Abwakaki ba-fleshe na ye bipai nyonso;
 apanzaki ba-móto ya kake bipai na bipai.
¹⁶Na koganga oyo Nkolo agangaki,
 se ya ebale monene ekómaki polele.
 Na mopepe ya zolo na ye,
 bafondasion ya mokili emonanaki.
- ¹⁷Uta na Likolo Nkolo atandi liboko pe akamati ngai;
 abimisi ngai na kati ya bamai ya minene.
¹⁸Alongoli ngai na maboko ya banguna na ngai,
 ya bato oyo balingaki kolonga ngai.
¹⁹Bango babundisaki ngai mokolo ya mabe;
 kasi Nkolo ayei kosalisa ngai.
²⁰Alongoli ngai, atii ngai na esika ya malamumu;
 abikisi ngai po alingaka ngai.
- ²¹Nkolo asali ngai boye po na bosembo na ngai;
 asalisi ngai po nasalaka mabe té.
²²Nalandaka banzela ya Nkolo;
 napesaka Nzambe na ngai mokongo té.
²³Natosaka mibeko na ye nyonso;
 nabwakaka mitindo na ye té.
²⁴Nasalaka nyonso 'tè ázwa ngai na likambo té;
 naboyaka kosala mabe.
²⁵Yango wana Nkolo apesi ngai lifuta;
 po amoni 'tè nazalaka motema pembe.
- ²⁶Nkolo, olingaka bato oyo balingaka yo;
 ozalaka malamumu na bato ya malamumu.
²⁷Ozalaka motema pembe na bato ya mitema pembe;
 kasi ozalaka mayele na bato ya mitema mibale.
²⁸Yo moto olongisaka bato oyo bamikitisaka;
 pe okitisaka bato ya lolendo.
²⁹Nkolo, opelisi mwinda na kati ya libota na ngai;^y
 Nzambe na ngai, omonisaka ngai polele na tango ya
 molili.

^y 18.29 Elakisi elaka oyo Nzambe apesaki na David 'tè akobatela libota na ye seko. 2 Sam 7,11. Bzb 132,17.

- ³⁰Na nguya na yo nalongaka banguna oyo bayaka kobundisa
ngai;
napumbwaka lopango ya molai oyo ebatelaka bango.
- ³¹Nkolo asalaka bobele makambo ya malonga;
Nzambe na biso akokisaka maloba na ye,
abatelaka bato nyonso oyo babombanaka epai na ye.
- ³²Bobele Nkolo moto azali Nzambe;
bobebe Nzambe na biso azali fondasion na biso ya
mabanga.
- ³³Ye moto apesaka ngai molende;
amemaka ngai na banzela ya malonga.
- ³⁴Abongisaka makolo na ngai lokola oyo ya mboloko;
pe atelemisaka ngai malamumu na likolo ya bangomba.
- ³⁵Ye moto alakisaka ngai ndenge ya kobunda;
nabwakaka ba-fleshe mosika koleka!
- ³⁶Nkolo, obatelaka ngai po nálonga banguna na ngai;
oyaka kosalisa ngai pe okómisaka ngai makasi.
- ³⁷Na lisalisi na yo nakimaka mbangu koleka;
pe nabetaka mabaku té.
- ³⁸Nalandaka banguna na ngai pe nazwaka bango;
nazongaka kaka soki nabomi bango.
- ³⁹Nasilisaka bango pe bakokaka kosala eloko moko té;
nanyataka bango na makolo na ngai.
- ⁴⁰Opesaka ngai makasi ya kobunda;
pe okweisaka bato oyo bayeelaka ngai etumba.
- ⁴¹Ozali kokimisa banguna na ngai liboso na ngai;
pe nazali kosilisa bango nyee.
- ⁴²Bazali kobelela kasi moto moko té azali koya kosalisa
bango;
ata baleli epai na yo Nkolo, ozongiselaka bango eyano
té.
- ⁴³Nazali kopanza bango ndenge mopepe epumbusaka
pusiere;
nazali konyata bango ndenge banyataka potopoto na
balabala.
- ⁴⁴Olongoli ngai na maboko ya bato oyo batombokelaki
ngai;
opesi ngai bikolo po nátambwisaka yango.
Bato oyo nayebi té bakómi kosalela ngai;
- ⁴⁵soki nalobi mwa likambo, bazali kotosa noki.
Bapaya bakómi kosala nyonso po násepela na bango;

⁴⁶na kolenga nyonso bakómi kobima na bisika babombanaki.

⁴⁷Longonya na Nkolo!

mersi na Oyo apesaka ngai makasi!

Lokumu ézala na Nzambe oyo abikisaka ngai;

⁴⁸asalisi ngai po nálonga bato oyo basalaki ngai mabe.

Akweisi bikolo po étosa ngai;

⁴⁹pe abikisi ngai na tango ya bitumba.

Nkolo, olongoli ngai na maboko ya bato ya mobulu;

olongisi ngai tango banguna bayaki kobundisa ngai.

⁵⁰Yango wana nazali koyemba lokumu na yo,

pe kopesa yo mersi na kati ya bikolo.

⁵¹Nkolo asalaka makambo ya minene,

po na kolongisa mokonzi oyo ye aponá.

Alakisaka bolingo na ye na moto oyo apakolá *mafuta;

na David pe na bato ya libota na ye, po na seko.

Misala ya Nzambe pe Mibeko na ye^z

19 ¹⁻²Likolo emonisaka nkembo ya Nzambe; biloko nyonso oyo engengaka kuna elakisaka misala na ye.

³Mokolo moko moko eyebisaka yango na mokolo oyo elandi;

butu moko moko elakisaka yango na butu oyo elandi.

⁴Sango yango elobamaka na maloba té;

pe eyokanaka na matoi té.

⁵Kasi etambolaka bamboka nyonso;

ekendaka tii na suka ya mokili.^a

Kuna, Nzambe abongiselá moi esika ya kolala na butu;

⁶mokolo na mokolo yango ebimaka na tongo.

Esimbaka nzela na lolendo nyonso lokola elombe;

ndenge mobali oyo abali sika abimaka na ndako na ye.

⁷Moi yango ekendaka suka tii suka;

pe eloko moko té ezangaka kozwa yango.

⁸Mibeko ya Nkolo ezali ya malonga, ebongisaka mitema ya bato;

mikano ya Nkolo ezali ya solo, epesaka mayele na baoyo

bazangi yango.

^z 19.1 Na ebré: Nzembo ya David.

^a 19.5 Rom 10,18.

- ⁹Mitindo ya Nkolo ezali ya bosembo, etondisaka mitema na esengo;
mibeko ya Nkolo ezali polele, efungolaka miso.
- ¹⁰Maloba ya Nkolo ezali malamú, ekotikala po na seko; mitindo ya Nkolo ezali ya solo, nyonso ezali ya kokoka.
- ¹¹Yango ezwelaka moto bomengo koleka or ya kitoko; ezali elengi koleka mafuta ya nzoi ya sika.
- ¹²Nkolo, yango epesi ngai mayele;
kolanda yango ezali na lifuta monene.
- ¹³Moto nyonso abosanaka;
limbisa mabe na ngai oyo nayebaki té.
- ¹⁴Batela ngai po náková lolendo té;
názala moto ya bosembo, násala lisumu ya monene té.
- ¹⁵Nkolo, yo ozali libanga oyo ebatelaka ngai;
yamba maloba na ngai pe makanisi na ngai.

Losambo po na mokonzi ya mboka^b

- 20** ¹⁻²O mokonzi, na tango ya mawa Nkolo ákotela yo;
Nzambe ya Israel ye moko ábatela yo.
- ³Uta na Ndako na ye ya *Sion,
átindela yo lalisisi pe ásimba yo makasi.
- ⁴Ándima mabonza nyonso oyo ozali kopesa ye;
ásepela na banyama oyo ozali kozikisela ye.
- ⁵Ápesa yo oyo motema na yo elingi;
pe ákokisa makambo nyonso oyo ozali kokana.
- ⁶Nkolo ákokisela yo nyonso oyo ozali kosenga ye;
boye tokobeta maboko po na ndenge okolonga etumba;
tokosala feti po na kokumisa Nzambe na biso.
- ⁷Sik'oyo nayebi 'tè Nkolo akolongisa mokonzi oyo ye
aponá;
akokotela ye uta na Ndako na ye ya Likolo,
akosalisa ye na nguya na ye ya kokamwa.
- ⁸Banguna batiaka mitema na bibundeli na bango,
na bapunda pe na *ba-shareti;
kasi biso tobondelaka bobele Nkolo, Nzambe na biso.
- ⁹Bango bazali kolemba pe kokweya na mabelé;
kasi biso tozali kotelema makasi.
- ¹⁰Nkolo, longisa mokonzi na biso;
yokela biso tango tozali kobelela yo.

^b 20.1 Na ebré: Nzembo ya David.

Nkolo alongisaka mokonzi na biso^d

21 ¹⁻² Nkolo, nguya na yo epesi mokonzi na biso esengo; asepeti mingi po olongisi ye.

³ Okokiseli ye oyo alingaki; oboyaki mabondeli na ye té.

⁴ Otondisi ye na mapamboli;^e okabeli ye esengo pe lokumu koleka.

⁵ Asengaki yo bomoi molai, opesi ye yango; okómisi mikolo na ye mingi penza.

⁶ Bokonzi na ye epanzani mosika na lialisi na yo; opesi ye lokumu monene.

⁷ Opamboli ye po na seko; azwi esengo po yo ozalaka na ye.

⁸ Ya solo, mokonzi, otiaka motema na Nkolo; bolamu ya Nzambe esimbaka yo po ókweya té.

⁹ O mokonzi, okokanga banguna na yo nyonso; okolonga bato oyo balingaka yo té.

¹⁰ Tango okobima, okosilisa bango lokola matiti; kanda ya Nkolo ekozikisa bango lokola móto.

¹¹ Okolongola mabota na bango na mokili; bana na bango bakonyokola bato lisusu té.

¹² Soki bakani kosala yo mabe, ata basaleli yo likita bakolonga té.

¹³ Pamba té okobwakela bango ba-fleshe na yo; okokimisa bango mbangu.

¹⁴ Nkolo, ómimonisa! lakisa makasi na yo; biso tokoyemba pe tokokumisa nguya na yo.

Nzambe na ngai, po na nini otiki ngai?^f

22 ¹⁻² Nzambe na ngai, Nzambe na ngai, po na nini otiki ngai?^g

nazali koganga epai na yo, kasi ozali kobikisa ngai té.

³ Nzambe na ngai, butu moi nazali kobelela yo; nakoki kofanda nyee té po yo ozali kondima té.

d 21.1 Na ebré: Nzembo ya David.

e 21.4 Na ebré: otii ekoti ya or na motú na ye.

f 22.1 Na ebré: Nzembo ya David.

g 22.2 Yezu asambelaki maloba oyo na kuruze, Mat 27,46. Mark 15,34.

⁴Nzokande bobele yo moto ozali na bokonzi nyonso; yo *Mosantu, bato ya Israel bazali kokumisa yo.

⁵Bakoko na biso batiaki mitema epai na yo; batiaki mitema epai na yo, pe obikisaki bango.

⁶Babelelaki yo, pe olongolaki bango na boumbu; batiaki mitema epai na yo, pe oyokisaki bango soni té.

⁷Kasi ngai nazali lisusu moto té, nakómi lokola mosopi; bato nyonso bazali kofinga pe koboya ngai.

⁸Baoyo nyonso bazali komona ngai, bazali koseka ngai; bazali kosepela pe kotsiola ngai.

⁹Bazali kolobana: "Amipesi na Nkolo, ye moko ásalisa ye; pe lokola alingaka ye mingi, ábikisa ye."^h

¹⁰Nkolo, ezali yo moto obimisaki ngai na libumu ya mama; yo moto ofandisaki ngai nyee, na tolo na ye.

¹¹Banda nabotamá, bapesaki ngai na maboko na yo; banda libumu ya mama na ngai, Nzambe na ngai ezali se yo.

¹²Kozala mosika na ngai té, po pasi ezali koyeela ngai; pe moto oyo akoki kosalisa ngai azali té.

¹³Banguna ebele bazingi ngai lokola bangombe ya mibali; lokola bangombe ya mafuta pe ya makasi!ⁱ

¹⁴Bafungoli minoko na bango epai na ngai; bazali lokola batambo ya kanda, balingi kopasola ngai.

¹⁵Makasi na ngai esili lokola mai esopani na mabelé; mikuwa na ngai nyonso ebulanibukani. Motema na ngai pe nzoto na ngai elembi penza; ekómi petepete lokola mafuta.

¹⁶Oyokisi ngai solo ya liwa, mongongo na ngai ekauki; soi esili ngai na monoko.

¹⁷Bato ya mabe bazingi ngai lokola bambwa; banguna na ngai bakangi ngai maboko pe makolo.

¹⁸Nakondi mingi, nakoki kotánga mikuwa na ngai nyonso; banguna na ngai bazali kotala ngai pe kosepela.

¹⁹Bazali kokabola bilamba na ngai; bazali kobetela yango zeke.^j

^h 22.9 Banguna ya Yezu balobaki na ye bongo, Mat 27,39–43. Mark 15,29. Luka 23,35.

ⁱ 22.13 Na ebré: lokola bangombe ya Bashán.

^j 22.19 Basoda bakabolaki bilamba ya Yezu bobele ndenge wana, Mat 27,35. Mark 15,24. Luka 23,34. Yo 19,24.

- ²⁰Kasi yo Nkolo, kozala mosika na ngai té;
yo ozali makasi na ngai.
Yaka noki kosalisa ngai;
- ²¹batela ngai báboma ngai té.
Bikisa ngai po bambwa élia ngai té;
- ²²longola ngai na monoko ya tambo, pe na maseke ya pakasa.
Ondimeli ngai solo!
- ²³nakoyebisa bandeko na ngai 'tè ozali Nzambe na biso.
Na kati ya lisanga ya bato na yo nakokumisa yo boye:
- ²⁴"Bino bato botosaka Nkolo, bóyembela ye,
bino nyonso bato ya libota ya Jakob, bókumisa ye;
bino nyonso bato ya Israel, bótosa ye.
- ²⁵Nkolo abwakaka bato ya mawa té;
ayebi bapasi na bango.
Apesaka bango mokongo té;
kasi ayokaka bango tango babelelaka ye."
- ²⁶Nkolo, nakokumisa yo na kati ya lisanga ya bato;
na miso ya bato batosaka yo, nakopesa yo *mabonza oyo
nalakaki.
- ²⁷Nakobenga bato bakelelé po bália pe bátonda;
baoyo balukaka yo Nkolo, bakokumisa yo; bázala malamú seko.
- ²⁸Bato ya bikolo nyonso bakokanisa Nkolo pe bakozongela ye;
mabota nyonso ya mokili ekofukamela ye.
- ²⁹Pamba té Nkolo azali Mokonzi;
ye moto atambwisaka bikolo nyonso.
- ³⁰Bato nyonso basengeli kokufa pe kozonga na mabelé;
ata bato minene ya mokili bakogumbamela Nkolo.
- ³¹Bato oyo bakoya sima, bakosalela ye;
batata bakoyebisa bana na bango sango na ye.
- ³²Na mabota nyonso oyo ekoya
bakosakola makambo Nzambe asalaki po na kobikisa bato na ye.

Nkolo azali Mobokoli na ngai^k

23 ¹Nazali lokola meme oyo Nkolo abokolaka;^l
nazangaka eloko moko té.

²Mobokoli na ngai apemisaka ngai,
na kati ya matiti ya mobesu.
Amemaka ngai epai ya mai ya kimia;

k 23.1 Na ebré: Nzembo ya David.

l 23.1 Na ebré: Nkolo azali po na ngai lokola mobokoli ya bameme,
Yo 10,9.

³ azongiselaka ngai makasi.^m

Atambwisaka ngai na banzela ya malamu,
po ye azali Nzambe na ngai.ⁿ

⁴ Nkolo, yo ozali Mobokoli na ngai;
obatelaka ngai na makama nyonso.

Ata nazali kotambola na molili ya somo,
nakoki kobanga eloko té.

Pamba té olakisaka ngai nzela;
otambolaka nzela moko ná ngai.^o

⁵ Otielaka ngai biloko ya kitoko na mesa,
na miso ya banguna na ngai.

Oyambaka ngai lokola moto ya lokumu;^p
omelisaka ngai masanga ya kitoko.

⁶ Otondisaka ngai na bolamu na yo oyo esukaka té;
bomoi na ngai mobimba, okofandisa ngai na Ndako
na yo.

Nkolo azali Mokonzi ya lokumu^r

24 ¹ Mokili mobimba ezali ya Nkolo;
ná biloko nyonso oyo ezali na kati na yango.

Mokili mobimba ezali ya Nkolo;
ná bato nyonso oyo bafandi na kati na yango.

² Ye moto atía yango na likolo ya bamai;^s
apiká yango na kati ya bambonge.

³ Banani bakoki komata na ngomba esika Nkolo
afandaka?

banani bakoki kotelema na Ndako na ye ya *bosantu?

⁴ Bobele bato oyo bazali mitema pembe,
pe basalaka masumu té;

batangaka kombo ya Nzambe na makambo ya mabe
té;

pe bakataka seleka ya lokuta té.

m 23.3 Yebis 7,27.

n 23.3 Na ebré: po na *kombo na ye. Ndenge Nzambe asalaka,
elakisi soki ye azali nani.

o 23.4 Na ebré: Nzete na yo esalisaka ngai po nábanga té.

p 23.5 Na ebré: opakolaka ngai *mafuta na motú.

r 24.1 Na ebré: Nzembo ya David.

s 24.2 Tala *Mai.

⁵Bango bazwaka mapamboli ya Nkolo;
Nzambe, Mobikisi na bango apesaka bango bolamu.

⁶Wana ezali ndenge ya bato oyo balukaka Nkolo,
baoyo bakotaka epai ya Nzambe ya Israel.

⁷“Bino, baporte ya Ndako ya Nkolo, bóbeta tolo,
bino, baporte ya Ndako ya seko, bósepela;
pamba té Mokonzi ya lokumu alingi kokota.”

⁸Nani yango Mokonzi ya lokumu?
ezali Nkolo, elombe ya nguya,
Nkolo, elombe ya bitumba.

⁹“Bino, baporte ya Ndako ya Nkolo, bóbeta tolo,
bino, baporte ya Ndako ya seko, bósepela;
pamba té Mokonzi ya lokumu alingi kokota.”

¹⁰Nani yango Mokonzi ya lokumu?
ezali Nkolo ya Likolo na se;
bobebe ye moto azali Mokonzi ya lokumu.

Nkolo, lakisa ngai nzela na yo'

25 ¹Nkolo, napesi yo motema na ngai;
²Nzambe na ngai, namipesi epai na yo.

Koyokisa ngai soni té;
banguna na ngai bálunga ngai té.

³Bato oyo batiaka mitema epai na yo basambwaka té;
kasi baoyo batsiolaka yo batikalaka na soni.

⁴Nkolo, lakisa ngai banzela na yo;
yekwisa ngai ndenge ya kolanda yango.

⁵Yebisa ngai bizaleli oyo ekoki na bosembo na yo;
pamba té bobele yo Nzambe moto obikisaka ngai.

Nkolo, natiaka motema epai na yo mikolo nyonso;

⁶kanisa bolingo pe bolamu oyo olakisaká banda kala.

⁷Kotala masumu na ngai ya bomwana té;
kanisa ngai po na bolingo na yo oyo esukaka té.

⁸Nkolo azali bolamu pe bosembo;
alakisaka bato ya masumu nzela ya kolanda.

⁹Atambwisaka bato ya mawa na bosembo;
ayebisaka bango banzela na ye.

¹⁰Banzela nyonso ya Nkolo emonisaka bolingo na ye ezangá
suka,
po na baoyo batosaka mibeko ya *Boyokani na ye.

- ¹¹ Nkolo, mabe na ngai eleki ndelo;
limbisa ngai po ozali Nzambe na ngai.
- ¹² Nkolo atambwisaka moto oyo atosaka ye;
alakisaka ye nzela nini akoki kopona.
- ¹³ Moto yango akomona bolamu;
pe bana na ye bakozwa mboka ya Nkolo.
- ¹⁴ Nkolo ayebisaka ba-sekelé na ye na bato oyo batosaka
ye;
apesaka bango mayele po bábatelaka Boyokani na ye.
- ¹⁵ Miso na ngai ezali tango nyonso epai ya Nkolo;
ye alongolaka ngai na mitambo.
- ¹⁶ Nkolo, baluka epai na ngai, yokela ngai mawa;
pamba té nazali moto ya mawa pe natikali ngai moko.
- ¹⁷ Kitisa ngai motema;
longola ngai makanisi oyo nazali na yango.
- ¹⁸ Tala bapasi pe mawa na ngai;
limbisa mabe na ngai nyonso.
- ¹⁹ Tala, banguna na ngai bazali ebele;
bazali koyina pe konyokola ngai.
- ²⁰ Batela ngai pe bikisa ngai;
nakimeli epai na yo, koyokisa ngai soni té.
- ²¹ Natii motema epai na yo po óbomba ngai;
názala kaka moto ya bosembo pe ya malamumu.
- ²² O Nzambe, longola bato ya Israel na boumbu;
pe na bapasi na bango nyonso.

Losambo ya moto malamumu“

- 26** ¹ Nkolo, kotela ngai po nasalaka mabe té;
nalembacki kotia motema epai na yo té.
- ² Nkolo, tala ngai malamumu pe meka ngai;
tala makambo oyo ebombaná na motema na ngai.
- ³ Nakanisaka bolingo na yo tango nyonso;
pe natambolaka ndenge yo olingaka.
- ⁴ Nafandaka esika moko ná bato ya mabe té;
natambolaka pe ná bato ya lokuta té.
- ⁵ Naboyaka kosangana ná bato ya mobulu;
nakimaka bato oyo baboyaka yo.

- ⁶Nkolo, nasukoli maboko na ngai po nayebi likambo té; nakoki kosangana na baoyo bazali kopesa mabonza na mesa na yo;
- ⁷po náyembela yo nzembo ya kokumisa yo, pe nápanza sango ya misala na yo nyonso ya kokamwa.
- ⁸Nkolo, nalingaka Ndako oyo yo ofandaka; esika oyo nkembo na yo ezali.
- ⁹Kotia ngai esika moko ná bato ya masumu té; kopesa ngai etumbu té ná baoyo babomaka bato.
- ¹⁰Bango batondá na makambo ya mabe; tango nyonso balukaka kozwa avoka.
- ¹¹Ezaleli na ngai ezali malamú; yokela ngai mawa, bikisa ngai.
- ¹²Nkolo, nakoki kobanga likama moko té; nakopesa yo mersi na lisanga ya bato na yo.

Nakoki kobanga nani?"

- 27** ¹Nkolo amonisaka ngai polele pe abikisaka ngai; nakoki kobanga nani?
Nkolo azali Mobateli ya bomoi na ngai; nakoki kokima nani?
- ²Soki bato mabe bayini ngai, soki baluki kosala ngai mabe to koboma ngai, ezali bobele bango moko bato bakokweya na moselu.
- ³Ata soki basoda kama na kama bayeeli ngai, nakoki kobanga eloko moko té.
Ata soki bango nyonso babandi kobundisa ngai, nazali kokitisa kaka motema.
- ⁴Nasengaka Nkolo bobele eloko moko; ya solo, natielaka yango motema:
Násepela bomoi na ngai mobimba na bolamu ya Nkolo; náfanda na Ndako na ye, po námipesaka na mosala na ye.
- ⁵Boye tango pasi ekoya, akoyamba ngai epai na ye.
Akobomba ngai na Ndako na ye; akotelemisa ngai na likolo ya libanga.

⁶Sik'oyo nalongi banguna oyo bazingi ngai;
na esengo nyonso nakopesa Nkolo mabonza na Ndako
na ye,
nakoyembela Nkolo pe nakokumisa ye.

⁷Nkolo, yoka ndenge nazali kobelela yo;
yokela ngai mawa, zongisela ngai eyano.

⁸Nazali kokanisa ndenge olobaki: "Bólukaka ngai";
Nkolo, nazali koluka yo, kopesa ngai mokongo té.

⁹Koyokela ngai kanda té, kobengana ngai té;
yo moto osalisaka ngai.

Kotika ngai té, kosundola ngai té;
yo Nzambe Mobikisi na ngai.

¹⁰Ata soki tata ná mama basundoli ngai,
yo Nkolo, okolokota ngai.

¹¹Nkolo, lakisa ngai nzela na yo;
mema ngai na nzela ya malamumu.

Pamba té banguna bazali kotala ngai;

¹²kotika ngai nákwéya na maboko na bango té.

Bazali kokosela ngai makambo;
pe bazali koluka kobangisa ngai.

¹³Natii motema 'tè Nkolo akobikisa ngai;
ata ndele nakozwa bolamu na ye.

¹⁴Tia elikya na Nkolo, zala molende;
ya solo, tia elikya na Nkolo, sala makasi.

Losambo ya kosenga lisalisi^w

28 ¹Nkolo, yo ozali libanga oyo natelemaka,
nazali kobelela yo, kokangela ngai matoi té;
soki opesi ngai eyano té, ekobebela ngai.

²Yoka ndenge nazali kolela pe kobelela yo;
tala ndenge nazali kotombola maboko,
epai Ndako na yo ya *bosantu ezali.

³Kotia ngai esika moko ná bato ya mobulu té;
bango balukaka bobele kosala mabe.

Balobaka na baninga maloba ya malamumu;
kasi mabe etondá na mitema na bango.

^w 28.1 Na ebré: Ya David.

⁴Zongisela bango ndenge misala na bango ezali;
ndenge mabe na bango ezali.
Sala bango ndenge bango basalaka baninga;
pesa bango lifuta na ndenge ekoki.

⁵Ebongi Nkolo ákweisa bango;
pe ásilisa bango libela.
Pamba té bakanisaka misala ya Nkolo té;
pe bazali kobanga nguya na ye té.

⁶Mersi na Nkolo, po ayoki kolela na ngai;

⁷Nkolo azali makasi na ngai pe ebundeli na ngai.
Natiaki motema epai na ye pe nazwi lialisi;
yango wana nazali koyemba na esengo pe kokumisa ye.

⁸Nkolo abatelaka ekolo na ye malamú;
abikisaka mokonzi oyo ye moko aponá.

⁹Nkolo, bikisa pe benisa bato oyo bakómá ya yo penza;
zala Mobokoli na bango pe batela bango libela!

Mongongo ya Nkolo ebimi na kake^x

29 ¹Bino milimo ya Likolo, bókumisa Nkolo;
bókumisa Nkolo po amonisi nguya na ye.

²Bókumisa Nkolo po azali Nzambe ya Israel;
bófukama mitú na se po alakisi *bosantu na ye.^y

³Mongongo ya Nkolo emati na likolo ya ebale monene;
Nzambe ya nguya moto azali koganga na kati ya kake!
Nkolo azali Mokonzi ya bamai ya minene;

⁴mongongo ya Nkolo emati na nguya nyonso,
mongongo ya Nkolo emati bipai nyonso!

⁵Mongongo ya Nkolo epasoli banzete ya *sedre;
Nkolo apasoli ba-sedre ya *Liban!

⁶Apumbwisi bangomba ya Liban lokola bana-ngombe;
pe ngomba oyo eleki molai, lokola mwana-pakasa;^z

^x 29.1 Na ebré: Nzembo ya David.

^y 29.2 Bzb 96,7-9; Nkolo alakisi bosantu na ye na ndenge abetisi bakake (ezali mongongo na ye), banda na ebale monene Mediterané (v.3-4) pe na bangomba ya Liban (v.5-7), tii na esobe oyo ezali na ngambo ya mokili ya Israel (v.8-9).

^z 29.6 Ngomba oyo eleki molai: na ebré "Sirion".

- ⁷ mongongo ya Nkolo epanzi ba-móto bipai na bipai.
⁸ Mongongo ya Nkolo eningisi esobe ya zelo;^a
 Nkolo aningisi esobe oyo ezali na ngambo ya mboka!
⁹ Mongongo ya Nkolo ebangisi bamboloko pe bataba ya
 zamba;
 ezali kobotisa yango liboso 'tè mikolo ékoka;
 milimo nyonso ya Likolo ezali koganga: "Nkembo na
 Nkolo!"

- ¹⁰ Nkolo, ozali Mokonzi ya bamai nyonso;
 yo moto osukolaki mokili na mai
 po ósilisa banguna na yo.^b
 Nkolo, ozali Mokonzi po na seko;
¹¹ pesa makasi na bato na yo ya Israel,
 benisa biso po tózala malamú.

Nkolo, ozongiseli ngai makasi^d

- 30** ^{1,2} Nkolo, mersi po osalisi ngai;
 otiki banguna na ngai báseka ngai té.
³ Nkolo, Nzambe na ngai, nabelelaki yo;
 pe osilisi maladi na ngai.
⁴ Nkolo, obikisi ngai na likama ya liwa;
 ozongiseli ngai makasi tango nalingaki kokufa.
⁵ Bino bato bolingaka Nkolo, bóyembela ye;
 bósakola 'tè azali *mosantu.
⁶ Kanda na ye ezalaka po na mwa tango moke;
 kasi bolingo na ye eumelaka bomoi mobimba.
 Ata soki lelo oleli tii na pokwa,
 lobi na tongo okosepela.

- ⁷ Ngai nazalaki kofanda kimia, namilobaki:
 "Eloko moko té ekoki kosala ngai mabe."
⁸ Nkolo, na bolingo na yo okómisaki ngai makasi solo;
 kasi tala, opesi ngai mokongo, pe nakómi kobanga.
⁹ Bongo nazali kobelela yo, Nkolo;
 Mokonzi, nazali kolela epai na yo.

a 29.8 Na ebré: kuna na Kadesh (penepene ya esobe ya Sinai).

b 29.10 Tala ndenge Nzambe asilisaki banguna na ye na mai (Eband 6 tii 9). Bato ebele babangaka kake. Kasi moto asalaki nzembo oyo azalaki kosepela pe kosenga Nzambe ásalela nguya na ye, po na kobatela Israel.

d 30.1 Na ebré: Bayembaki nzembo oyo mokolo babenisaki Ndako ya Nzambe. Nzembo ya David.

- ¹⁰ Yo okozwa nini soki nakufi?
soki nakiti na libulu ya liwa?
Moto oyo akómi mabelé akoki kokumisa yo?
akoki kosakola bolingo na yo?
- ¹¹ Nkolo, yokela ngai mawa, ndimela ngai;
Nkolo, yaka kosalisa ngai.
- ¹² Olongoli ngai pili pe otondisi ngai na esengo;
okómisi matanga na ngai feti monene.
- ¹³ Nakokufa té, nakozala koyembela yo lisusu;
Nkolo, Nzambe na ngai, nakopesa yo mersi tango nyonso.

Nkolo, yo ozali makasi na ngai^e

- 31** ¹⁻² Nkolo, nabombanaka epai na yo,
koyokisa ngai soni ata mokolo moko té;
bikisa ngai po na bosembo na yo.
- ³ Tia matoi epai na ngai, yaka noki;
longola ngai na makama nyonso.
Zala libanga oyo ebombaka ngai;
bikisa ngai na nguya na yo.
- ⁴ Ya solo, ozali Mobateli na ngai ya makasi;
yo, Nzambe na ngai, lakisa ngai nzela.
- ⁵ Bobele yo moto okoki kopesa ngai kimia;
longola ngai na mitambo oyo batieli ngai.
- ⁶ Nkolo, namitiki mobimba na maboko na yo;^f
yo Nzambe ya solo moto olongoli ngai na pasi.
- ⁷ Nayinaka bato oyo basambelaka banzambe ya lokuta;
o Nkolo, natiaki motema bobele epai na yo.
- ⁸ Nakobina na esengo po na bolamu na yo;
pamba té omoni pasi na ngai pe oyoki kolela na ngai.
- ⁹ Otikaki ngai na maboko ya banguna té;
opesaki ngai bonsomi.
- ¹⁰ Nkolo, yokela ngai mawa:
nalembe nzoto, nateli miso po na kolela.
- ¹¹ Bomoi na ngai ezali kosila po na mitungisi;
mikolo na ngai ekómi kaka ya kolela na kolela.
Masumu na ngai esilisi ngai makasi nyonso;
nzoto na ngai mobimba elembi.

e 31.1 Na ebré: Nzembo ya David.

f 31.6 Luka 23,46.

- ¹²Banguna na ngai nyonso bakómi kofinga ngai;
bato ya pembeni kutu bakómi kolekisa ndelo.
Bato oyo bayebi ngai bakómi kobanga po na ngai;
soki bakutani na ngai na nzela, bazali kokima.
- ¹³Babosani ngai lokola moto asi'akufá;
nakómi lokola eloko babwaká.
- ¹⁴Nazali koyoka ndenge bato bazali kotónge ngai;
makama ezali koyeela ngai bipai nyonso.
Bazali koyokana po na kosala ngai mabe;
bazali kosalela ngai likita po báboma ngai.
- ¹⁵Kasi ngai nazali kotia motema epai na yo, Nkolo;
pamba té Nzambe na ngai ezali yo.
- ¹⁶Bomoi na ngai mobimba ezali na maboko na yo;
kotika banguna na ngai bányokola ngai té.
- ¹⁷Nazali mosali na yo, lakisa ngai bolamu na yo;
bikisa ngai na bolingo na yo.
- ¹⁸Nkolo, nabeleli yo, koyokisa ngai soni té;
kasi sala 'tè bato ya mabe bákufa soni,
bákufa libela po báfanda nyee.
- ¹⁹Bato wana ya lokuta batsiolaka bato ya bosembo;
básuka na maloba na bango ya lofundu pe ya
lolendo.
- ²⁰O Nkolo, olingaka bato oyo batosaka yo;
obombelaka bango bomengo ya kokamwa penza.
Na miso ya bato nyonso opesaka yango,
na bato oyo balukaka kobombana epai na yo.
- ²¹Obombaka bango esika yo moko obombamá,
po mabe ya bato ézwa bango té.
Obatelaka bango epai na yo;
po bato bálobela bango maloba ya mabe té.
- ²²Nkolo, mersi po na bolamu monene osali ngai,
tango bazalaki kobundisa ngai bipai nyonso.
- ²³Nalongolaki kutu motema, nalobaki:
"Olongoli ngai na miso na yo."
Kasi oyokaki mabondeli na ngai,
tango nazalaki kobelela yo.
- ²⁴Bino nyonso bato ya Nkolo, bólinga ye;
Nkolo abatelaka bato oyo batiaka mitema epai na ye,
kasi azongiselaka bato ya lofundu mabe na bango.
- ²⁵Bino nyonso bato botiaka mitema epai ya Nkolo,
bózala na makasi pe na molende.

Esengo na moto oyo Nkolo alimbisi^g

32 ¹ Esengo na bato oyo Nkolo alimbisi,^h
pe alongoli masumu na bango.

² Esengo na bato oyo Nkolo akamati lokola bato ya
mabe té;
pe bazalaka na makanisi ya lokuta té.

³ Nkolo, tango nazalaki kondima mabe na ngai té,
makasi na ngai ezalaki kosila na kolela mikolo nyonso.

⁴ Pamba té butu moi ozalaki kopesa ngai etumbu;
nakaukaki ndenge matiti ekaukaka na moi.

⁵ Kasi natikaki kobomba masumu na ngai;
nayaki kondima mabe na ngai na miso na yo.
Nalobaki: ya solo, namemi ngambo liboso ya Nkolo;
bongo yo olimbisi masumu na ngai nyonso.

⁶ Yango wana bato na yo basengeli kobondela yo,
na tango bazali komona pasi.
Ata pasi eleki ndenge mai elekaka bandelo,
ekodindisa bango té.

⁷ Yo, Nkolo, ozali esika nakoki kobombama;
obatelaka ngai na tango ya pasi.
Nakoganga na esengo;
po obikisaka ngai tango nyonso.

⁸ Nkolo alobi: “Ngai nakopesa yo mayele;
pe nakolakisa yo nzela oyo okolanda.

Nakopesa yo toli, nakobanda kotala yo;

⁹ bongo mabe moko té ekoyeela yo.

Kozala mobulu té lokola punda oyo ezangá mayele;
oyo bakangaka ebende na monoko po étomboka té.”

¹⁰ Bato ya mabe bazwaka bapasi mingi;
kasi bolingo ya Nkolo ebatelaka moto oyo amipesaka
na ye.

¹¹ Bino bato ya bosembo, bósepela po na Nkolo!
bino nyonso bato botosaka ye, bóganga na esengo!

g 32.1 Na ebré: Nzembo ya David.

h 32.1 Rom 4,7–8.

Nzambe moto asalá, pe ye moto abatelaka

- 33** ¹ Bato ya bosembo, bóyembela Nkolo na esengo;
 bino bato ya malamú, bókumisa ye.
- ² Bókumisa Nkolo na likembe;
 bóbetela ye mandanda ya basinga zomi.
- ³ Bóyembela ye nzembo ya sika;
 bókumisa ye na miziki ya kitoko koleka.
- ⁴ Pamba té maloba ya Nkolo ezali ya solo;
 misala na ye ezalaka ya kokoka.
- ⁵ Alingaka makambo ya malonga pe ya bosembo;
 mokili mobimba etondá na bolamu ya Nkolo.
- ⁶ Nkolo alobaki, pe Likolo esalamaki;
 ná oyo nyonso ezali na kati na yango.
- ⁷ Asangisaki bamai ya ebale monene na esika na yango;
 pe abombaki bamai ya se ya mabelé bisika moko.
- ⁸ Mokili mobimba ébanga Nkolo;
 pe bato nyonso ya mokili bátosa ye.
- ⁹ Pamba té alobaki, pe esalamaki;
 apesaki mitindo, pe emonanaki.
- ¹⁰ Nkolo abomaka mikano ya bikolo;
 abebisaka makambo oyo bato bakanisaka kosala.
- ¹¹ Kasi mikano ya Nkolo etikalaka seko;
 makambo ye akanisaka etikalaka bileko na bileko.
- ¹² Esengo na ekolo oyo Nkolo azali Nzambe na yango;
 esengo na bato oyo ye aponá po bázala ya ye penza.
- ¹³ Uta na Likolo Nkolo azali kotala;
 amonaka bato nyonso.
- ¹⁴ Banda na esika afandaka na kiti na ye,
 abwakaka miso na bato nyonso ya mokili.
- ¹⁵ Ye moto asalaki mitema na bango;
 ayebaka makambo nyonso oyo basalaka.
- ¹⁶ Soki mokonzi ya mboka alongi etumba,
 ezali té po na ebele ya basoda na ye.
 Soki elombe alongwe na maboko ya banguna,
 ezali té po na makasi na ye.
- ¹⁷ Punda ekoki kolongola moto na likama té;
 makasi ya punda ebikisaka moto té.
- ¹⁸ Kasi Nkolo atalaka bato oyo batosaka ye;
- ¹⁹ Nkolo alongolaka bango na liwa,
 abikisaka bango na tango ya nzala makasi.

²⁰Biso totiaka mitema epai ya Nkolo;
ye azali Mobateli oyo abundelaka biso.

²¹Mitema na biso esepelaka po na ye;
tomipesaka na Nzambe, Mosantu ya Israel.

²²Nkolo, elikya na biso ezali epai na yo;
pesa biso bolamu na yo.

Nkolo alongolaka biso bapasiⁱ

34 ¹⁻²Nakopesa Nkolo mersi tango nyonso;
nakolemba kokumisa ye té.

³Nazali kobeta tolo po na Nkolo;
bino bato ya mawa, bóyoka ngai pe bósepela!

⁴Bókumisa Nkolo esika moko ná ngai;
tóbetela Nzambe na biso maboko!

⁵Nabondelaki Nkolo, pe ye azongiseli ngai eyano;
alongoli ngai kobanga nyonso.

⁶Bótombola miso epai na ye pe bózala na esengo;
boye bokoyoka lisusu soni té.

⁷Po Nkolo ayokelaka bato ya mawa oyo babelelaka ye;
pe abikisaka bango na bapasi nyonso.

^{8*}Anjelu ya Nkolo azalaka penepene ya bato oyo
batosaka ye;
pe alongolaka bango na makama.

⁹Bómeka bolamu ya Nkolo, bóyoka elengi na yango;^j
esengo na bato oyo babombanaka epai na ye.

¹⁰Bino bato ye aponá, bótosa ye;^k
pamba té baoyo batosaka ye bazangaka eloko moko té.

¹¹Tango mosusu batambo ezangaka biloko ya kolia;
kasi baoyo babondelaka Nkolo bazangaka eloko mokoté.

¹²Bana na ngai, bóya koyoka ngai;
nakolakisa bino ndenge bosengeli kotosa Nkolo.

¹³Soki bolingi kozala na bomoi molai pe komona esengo,

¹⁴bózala na maloba mabe té pe bótika lokuta.^l

i 34.1 Na ebré: Nzembo ya David; tango Abimelek atikaki ye ákende, po amilakisaki moto ya liboma, 1 Sam 21,13-15.

j 34.9 1 Pi 2,3.

k 34.10 Na ebré: bino *basantu na ye.

l 34.14 1 Pi 3,10-12.

- ¹⁵ Bóboya makambo ya mabe pe bósalaka malamú;
bólukaka tango nyonso boboto.
- ¹⁶ Butu moi Nkolo atalaka bato ya bosembo;
atiaka matoi tango babelelaka ye.
- ¹⁷ Nkolo aboyá bato oyo basalaka mabe;
alongolaka mabota na bango na mokili.
- ¹⁸ Nkolo ayokaka baoyo babelelaka ye;
alongolaka bango bapasi nyonso.
- ¹⁹ Nkolo azalaka penepene ya bato oyo balembá;
pe abikisaka baoyo bazali lisusu na elikya té.
- ²⁰ Bato ya malamú bamonaka pasi mingi;
kasi mbala nyonso Nkolo abikisaka bango.
- ²¹ Akengelaka malamú nzoto na bango mobimba,
po mokuwa na bango ata moko té ébukana.
- ²² Kasi bato ya mabe bakufaka na mabe na bango;
baoyo bayinaka bato ya malamú bazwaka etumbu.
- ²³ Nkolo abikisaka bomoi ya basali na ye;
baoyo babombanaka epai na ye bakoki kobanga té.

Mabondeli ya moto bafundi^m

35 ¹ O Nkolo, kweisa bato oyo bazali kofunda ngai;
bundisa baoyo bazali kobundisa ngai.

² Kamata bibundeli na yo nyonso;
pe yaka kokotela ngai.

³ Tombola likonga po na kobundisa bango;
pe loba na ngai: "Ngai moto nakobikisa yo."

⁴ Baoyo bazali koluka koboma ngai,
báyoka soni pe básambwa.
Baoyo bazali kokana kosala ngai mabe,
bázonga sima pe básuka.

⁵ Tango *Anjelu ya Nkolo akobengana bango,
bázala lokola matiti oyo ekendaka na mopepe.

⁶ Tango Anjelu ya Nkolo akobengana bango,
nzela na bango ékóma molili pe moselu.

⁷ Batieli ngai motambo, ata bazwi ngai na likambo té;
batimoli libulu po nákweya.

- ⁸Nkolo, sala 'tè mabe ézwa bango na mbalakaka,
bákangama na motambo oyo bango moko batandi;
bákweya pe bákufa libela.
- ⁹Boye nakotonda na esengo po na Nkolo;
nakosepela na ndenge abikisi ngai.
- ¹⁰Na motema moko nakoloba: "Nkolo, nani akokani na yo?
olongolaka moto ya mawa na maboko ya bato ya makasi,
pe moto oyo akelelá na maboko ya baoyo banyokolaka
ye."
- ¹¹Batemwen ya lokuta batelemeli ngai;
bazali kotuna ngai makambo oyo nayebi té.
- ¹²Bazali kozongisela ngai mabe na esika ya bolamu;
bango nyonso bazali kosundola ngai.
- ¹³Nzokande ngai, tango bango bazalaki na maladi,
nakómaki mawa-mawa pe nazalaki komilalisa *nzala.
Nazalaki kosambela elongi na se pe komitungisa,
- ¹⁴lokola soki ezalaki moninga to ndeko.
Nazalaki koyoka mawa pe kolala na mabelé,
lokola nde nakufeli mama.
- ¹⁵Kasi bango bazali kosepela po ngai nakwei;
bango nyonso bazali kosalela ngai likita.
Bakómi lokola bato oyo ngai nayebi té;
bazali kosilisa ngai loposo.
- ¹⁶Bazali koseka ngai ata mawa té;
bazali kolia mino po na ngai.
- ¹⁷Nkolo, okotala pamba boye tii mokolo nini?
nasengi yo kaka eloko moko: batela ngai nábika,
batambo wana bábebisa ngai té.
- ¹⁸Boye nakokumisa yo na miso ya bato na yo;
nakopesa yo mersi na kati ya lisanga mobimba.
- ¹⁹Baoyo bayini ngai pamba-pamba bazali kofinelana miso;
sala 'tè básepela likolo na ngai té.
- ²⁰Bazalaka na maloba ya malamú té;
bobebe kotóngá bato ya boboto ya mboka na biso.
- ²¹Bafungoleli ngai minoko minene;
bazali koloba: "He, he! tomoni makambo na ye!"
- ²²Nkolo, yo pe ozali komona, kofanda nyee té;
Mokonzi na ngai, kozala mosika na ngai té.
- ²³Nkolo, lamuka po na kokata likambo na ngai;
Nzambe na ngai, yaka kokotela ngai.

- ²⁴Nkolo, Nzambe na ngai, ozali bosembo, longisa ngai; sala 'tè básepela likolo na ngai té.
- ²⁵Kotika té banguna na ngai báloba bango na bango: "Aa! tozwi ye, tokosukisa ye na mbala moko!"
- ²⁶Sala 'tè baoyo basepelaki na mawa na ngai, bákufa soni; baoyo nyonso batelemelaki ngai, básambwa libela.
- ²⁷Kasi baoyo balingaka 'tè ngai nálonga, básepela; báyemba na esengo pe bálobaka tango nyonso: "Nkolo azali monene; alingi mosali na ye ázala na boboto."
- ²⁸Boye nakosakola bosembo na yo; pe nakokumisa yo bomoi na ngai mobimba.

Nkolo, bomoi eutaka kaka epai na yoⁿ

- 36** ¹⁻²Nazali kokanisa ndenge bato mabe balobaka po na masumu;^o
na miso na bango, kobanga Nzambe ezali na tina té.
- ³Pamba té bamimonaka bato malamú;
bakoki koyeba mabe na bango té po báboya yango.
- ⁴Balobaka bobele makambo ya mabe pe ya lokuta;
kosala malamú ezali eloko pamba na miso na bango.
- ⁵Ata na butu bazali kaka kokana kobebisa;
bakangamá na nzela oyo ezali malamú té,
batikaka makambo ya mabe té.
- ⁶Nkolo, bolingo na yo ezali monene lokola Likolo,
ebongwanaka té, ematá tii na mapata.
- ⁷Bosembo na yo ekokani na bangomba oyo eleki milai,
mikano na yo ezali na suka té lokola ebale monene;
yo Nkolo moto obikisaka bato na pe banyama.
- ⁸O Nzambe, bolamu na yo ezali na tina penza;
bato balukaka kobombana na se ya mapapu na yo.
- ⁹Otondisaka bango na bilei ya Ndako na yo;
osopelaka bango bolamu na yo lokola mai ya komela.
- ¹⁰Bomoi ebimaka epai na yo lokola mai na se ya mabelé;
kongenga na yo moto engengisaka biso.
- ¹¹Batela bolamu na yo epai ya bato oyo bayebi yo;
pe bosembo na yo epai ya bato ya mitema malamú.

n 36.1 Na ebré: Nzembo ya David, mosali ya Nkolo.

o 36.2 Rom 3,18.

- ¹²Bato ya lofundu bákóma epai na ngai té;
 banguna na yo bákoka kobengana ngai té.
¹³Tala ndenge bato ya mabe bakwei;
 basili makasi libela, bakoki kotelema té.

Ndenge bato malamú ná bato mabe basukaka^p

- 37** ¹ Kosilikela bato ya mabe té;
 kozala na zuwa na bato ya mobulu té!
² Pamba té balembaka noki lokola flere;
 pe bakaukaka lokola matiti.
³ Omipesaka na Nkolo pe ótambolaka na bosembo;
 bongo okoumela na mokili, pe okozala na esengo.
⁴ Nkolo ázala esengo na yo;
 ye akopesa yo oyo motema na yo elingi.
⁵ Pesa makambo na yo nyonso na Nkolo;
 tia motema na ye, bongo akosalisa yo.
⁶ Ye akolakisa 'tè ozali moto ya malamú;
 akomonisa bosembo na yo lokola moi ya midi.
⁷ Zala kimia na miso ya Nkolo;
 zela kaka, ye moko ásala.
 Kosilika té na moto oyo azwi bomengo;
 ata ye alongi na mayele ya mabe.
⁸ Kozala na kanda té, po esukaka mabe;
⁹ pamba té bato ya mobulu bakosila.
 Kasi baoyo batiaka mitema na Nkolo,
 bakozwa mboka na ye ndenge alakaki.
¹⁰ Etikali moke bato ya mabe bábunga;
 soki otali esika bazalaki, okomona bango lisusu té.
¹¹ Kasi bato ya mawa bakozwa mboka ya Nkolo;^r
 bakosepela po bakómi malamú penza.
¹² Bato ya mabe baliaka mino po na kanda;
 balukaka kosala bato ya malamú mabe.
¹³ Kasi Nkolo asekaka banguna na ye;
 pamba té ayebi mokolo oyo akopesa bango etumbu.
¹⁴ Bato ya mabe babimisi bambeli pe makonga,
 po báboma bato ya mawa pe ya bosembo.

p 37.1 Na ebré: Ya David.

r 37.11 Mat 5,5.

- 15 Kasi bambeli na bango ekotobola bango moko mitema;
pe makonga na bango ekobukana.
- 16 Ata soki moto ya bosembo azali na biloko mingi té,
yango eleki bomengo nyonso ya bato ya mabe.
- 17 Pamba té maboko ya bato ya mabe ekobukana;
kasi Nkolo asalisaka bato ya bosembo.
- 18 Nkolo abatelaka bato ya malamumu;
bakotikala libela na mboka na ye.
- 19 Bakoyoka soni té na tango ya mawa;
na mikolo ya nzala bakotonda.
- 20 Kasi bato ya mabe bakokufa;
banguna ya Nkolo bakobunga.
Bakolimwa lokola matiti;
lokola molinga pamba.
- 21 Moto ya mabe adefaka pe azongisaka té;
kasi moto ya malamumu ayokaka mawa pe akabaka.
- 22 Bato oyo Nkolo abenisá, bakozwa mboka na ye;
pe baoyo ye abwakelá lisumá bakokufa.
- 23 Nkolo alakisaka bato na ye nzela;
abatelaka baoyo basepelisaka ye.
- 24 Ata babeti libaku, bakweyaka té;
pamba té Nkolo asimbaka bango na liboko.
- 25 Banda bomwana na ngai tii nakómi mobange,
nanu namoná té Nkolo ákundola moto ya malamumu,
to pe bana na ye bábanda kosenga bato biloko ya
kolia.
- 26 Mikolo nyonso moto ya malamumu ayokaka mawa pe
adefisaka;
bongo bana na ye bazwaka bolamumu ya Nkolo.
- 27 Kosala mabe té; zala moto ya malamumu;
bongo bana na ye bakotikala libela na mboka ya Nkolo.
- 28 Pamba té Nkolo alingaka bosembo;
pe atikaka bato na ye ata moke té.
Nkolo akosilisa bato ya mabe;
bana na bango bakozwa esika moko té.
- 29 Bato ya malamumu bakozwa mboka na ye ndenge alakaki;
pe bakotikala kuna libela.
- 30 Moto ya bosembo abimisaka maloba ya mayele;
alobaka makambo oyo Nkolo alingaka.

- ³¹ Abombaka mibeko ya Nzambe na ye na motema;
akoki kobeta libaku ata moke té.
- ³² Moto ya mabe atalaka moto ya bosembo miso mabe;
alukaka nzela ya koboma ye.
- ³³ Kasi Nkolo atikaka ye na maboko ya moto ya mabe té;
pe na tango ya kosamba akweisaka ye té.
- ³⁴ Zela Nkolo ye moko ásala;
pe landa kaka nzela na ye.
Bongo akopesa yo lokumu na mboka na yo;
pe okomona bato ya mabe bakosila.
- ³⁵ Namonaki moto ya mabe azalaki konyokola bato;
apikamaki lokola nzete ya mobesu.
- ³⁶ Nakei kotala, azali lisusu té;
naluki ye, kasi namoni ye té.
- ³⁷ Tala moto ya bosembo, moto ya malamumu;
libota ya moto ya boboto ekoumela.
- ³⁸ Kasi bato ya masumu bakosila na mbala moko;
mabota na bango ekobunga.
- ³⁹ Nkolo asalisaka bato ya mawa pe abikisaka bango;
- ⁴⁰ abatelaka bango na tango ya pasi.
Alongolaka bango na maboko ya bato ya mabe;
po bango balukaka kobombana epai na ye.

Kolela ya moto oyo azwi etumbu ya Nzambe⁵

38 ¹⁻² Nkolo, opesi ngai etumbu;
kasi tika koyokela ngai kanda.

³ Ba-fleshe na yo esi'ezwi ngai;
liboko na yo esi'ebeti ngai.

⁴ Na nzoto na ngai esika moko té etikali lisusu malamumu;
nyonso wana se po na kanda na yo.

Ata mokuwa na ngai moko té ezali lisusu malamumu;
nyonso wana se po na masumu na ngai.

⁵ Mabe na ngai eleki ngai motú;
ekómeli ngai mokumba monene.

⁶ Bapota na ngai ekómi kopola pe kolumba solo;
nyonso wana se po na bozoba na ngai.

s 38.1 Na ebré: Nzembo ya kolela, ya David.

- ⁷Nalembi nzoto, makasi na ngai esili nyee;
tongo pokwa nazali se kofanda mawa-mawa.
- ⁸Pasi ezali kozikisa ngai libumu;
esika moko té etikali malamau na nzoto na ngai.
- ⁹Nazali lisusu molende té, nalembi nzoto mobimba;
motema na ngai ezali kotuta, naleli po na pasi.
- ¹⁰Nkolo, oyebi eloko ngai nazali kolinga;
ozali koyoka kolela na ngai.
- ¹¹Motema na ngai ezali kobeta, makasi na ngai esili;
miso na ngai ezali lisusu lokola ya moto ya bomoi té.
- ¹²Bananga na ngai babendi nzoto po na bapasi na ngai;
baoyo tofandaka na bango bakómi kokima ngai.
- ¹³Baoyo balingi ngai nákufo bakómi kotiela ngai
mitambo;
mikolo nyonso bazali kotóngá ngai.
Baoyo balukaka ngai námona pasi
bazali kokana po na kobebisa ngai.
- ¹⁴Kasi ngai nakómi lokola baba, nazali koloba té;
nakómi lokola moto akufá matoi, nazali koyoka té.
- ¹⁵Ya solo, nakómi lokola moto ayokaka té,
pe azali na likambo ya kozongisa té.
- ¹⁶Nkolo, nazali kotia elikya epai na yo;
nazali kozela eyano na yo, Nkolo, Nzambe na ngai.
- ¹⁷Sala 'tè banguna na ngai báseka ngai té;
básepela té soki bamoni ngai nakwei.
- ¹⁸Tala, nakómi penepene ya kokweya;
pe pasi na ngai ezali kaka.
- ¹⁹Solo, nandimi 'tè namemi ngambo;
pe nazali kobanga po na masumu na ngai.
- ²⁰Banguna na ngai bazali nzoto malamau pe makasi;
bato oyo bayinaka ngai pamba-pamba bazali ebele.
- ²¹Bazongiselaka ngai mabe na malamau oyo nasalaka;
bazali kofunda ngai po nalukaka kotosa yo.
- ²²Nkolo, kosundola ngai té;
Nzambe na ngai, kozala mosika na ngai té,
- ²³yaka noki kosalisa ngai, Nkolo, Mobikisi na ngai.

Nkolo, tika ngai moke, nakufi na kobeta na yo^f

39 ¹⁻²Namilobaki: nakomibatela po nábimisa maloba mabe té;

soki nakutani na moto mabe, nakokanga kaka monoko.

³Nafandaki kimia, nalobaki eloko moko té;

kasi yango esepelisaki ngai té.

Pasi na ngai ezalaki se kobakisama;

⁴nazalaki kozika na kati ya motema.

Mitungisi ekómelaki ngai lokola móto;

tii na suka nayaki koloba kaka . . .

⁵O Nkolo, lakisa ngai suka ya bomoi na ngai,

po náyeba 'tè nazali moto ya koumela té;

nakosala lisusu mikolo boni?

⁶Opesi ngai bomoi mokuse penza;

bomoi na ngai ezali eloko ya pamba na miso na yo.

Ata moto ya makasi azali bobele mopepe;

⁷moto alekaka kaka lokola elili.

Nyonso oyo asalaka ezali kaka pamba;

andukaka biloko kasi ayebi té nani akotikala na yango.

⁸Nkolo, eloko nini nakoki kozela?

Natiaka motema bobele epai na yo.

⁹Longola masumu na ngai nyonso;

kotika bazoba báseka ngai té.

¹⁰Nakangi monoko, nakoloba lisusu té;

pamba té yo moto osalaka nyonso.

¹¹Tika koyokisa ngai pasi lisusu;

nakufi na kobeta na yo.

¹²Ya solo, moto nyonso azali kaka mopepe;

opesaka ye etumbu po átika mabe na ye.

Olongolaka makambo oyo ye alingaka;

ndenge nkusu elongolaka misuni ya mbuma.

¹³Nkolo, yoka ndenge nazali kobelela pe kobondela yo;

tia matoi na kolela na ngai, kofanda nyee té.

Pamba té nazali mopaya epai na yo;

nazali moleki-nzela lokola bakoko na ngai.

¹⁴Tika ngai nanu moke po násepela lisusu,

liboso 'tè nákuфа pe nábunga libela.

Nkolo abikisaka bato oyo batosaka ye^u

40 ¹⁻²Natiaki motema mobimba na Nkolo;
pe ye ayokaki kolela na ngai, ayaki epai na ngai.

³Alongoli ngai na libulu ya potopoto ya modindo;
atelemisi ngai malamumu na likolo ya libanga.

⁴Alakisi ngai nzembo ya sika;
nzembo ya kokumisa Nzambe na biso.
Bato mingi oyo bakomona boye, bakokeba;
bakotia mitema na Nkolo.

⁵Esengo na moto oyo amipesaka na Nkolo,
pe aboyaka kolanda banguna ya Nzambe, bato ya lokuta.

⁶Nkolo, Nzambe na ngai,
mosusu lokola yo azali té.
Osala makambo mingi ya kokamwa po na biso;
pe oyo ozali kokana kosala lisusu eleki minene.
Nalingi kopanza sango na yango nyonso;
kasi nakoka té po eleki mingi.

⁷Ofungoli ngai matoi po náyoka malamumu;
*mabonza nyonso bapesaka yo, olingaka yango té.
Osengaka té bázikisela yo banyama,
to bápasa yo mabonza po na masumu.

⁸Bongo nalobi: tala naye;^v
na mokanda bakómá mitindo oyo opesi ngai.

⁹Nzambe na ngai, nalingi kosala oyo esepelisaka yo;
nandimi mibeko na yo na motema moko.

¹⁰Nayebisi na lisanga ya bato nyonso 'tè yo obikisaka biso;
o Nkolo, yo moko oyebi 'tè natikaka koloba té.

¹¹Olakisaki biso bolingo na yo oyo esukaka té;
bongo nabombi sango yango na se ya motema té.
Nalobaki na lisanga ya bato nyonso,
ndenge okokisaka bilaka na yo.

¹²Nkolo, mokolo moko té okokangela ngai motema;
bolingo na yo oyo esukaka té ekobatela ngai tango nyonso.

¹³Bapasi mingi ekoteli ngai, nakoki kotanga yango té;
bitumbu ya masumu na ngai ekweeli ngai, ezipi ngai miso.
Ezali mingi koleka suki ya motú na ngai;
ya solo, mayele esili ngai.

^u 40.1 Na ebré: Nzembo ya David.

^v 40.8 Ebr 10,5-7.

- ¹⁴Nkolo, soki olingi, bikisa ngai;^w
Nkolo, yaka noki kosalisa ngai.
- ¹⁵Baoyo basepelaka na bapasi na ngai, bázonga sima;
baoyo balukaka koboma ngai, bákufa soni bango nyonso!
- ¹⁶Baoyo basekaka ngai “Ha ha!” básambwa pe bákima;
- ¹⁷kasi baoyo nyonso balukaka yo, bátonda na esengo po na
yo.
Baoyo basepelaka na ndenge yo obikisaka bango,
báloba tango nyonso: “Nkolo azali monene.”
- ¹⁸Ngai nazali moto ya mawa pe ya pamba;
kasi yo, Nkolo, okanisaka ngai.
Yo ozali Mosalisi na ngai pe Mobikisi na ngai;
Nzambe na ngai, kozelisa ngai té.

Losambo ya moto oyo bazali komonisa pasi^x

- 41** ¹⁻²Esengo na moto oyo akanisaka bato bakelelá;
mokolo ekobebela ye, Nkolo akobikisa ye.
- ³Nkolo abatelaka ye po ámona esengo na mokili;
atikaka ye ákweya na maboko ya banguna na ye té.
- ⁴Nkolo azalaka na ye na tango ya maladi;
asalisaka ye tango abelaka.
- ⁵Ngai nazalaki koloba: “O Nkolo, yokela ngai mawa;
bikisa ngai na maladi, ata nasali mabe epai na yo.”
- ⁶Banguna na ngai bazali koloba maloba mabe po na ngai:
“Akokufa tango nini po libota na ye ébunga?”
- ⁷Baoyo bayaka kotala ngai bazali kokanisela ngai
makambo mabe;
batondá na lokuta; soki babimi libanda bakei kopanza
yango.
- ⁸Baoyo nyonso bayinaka ngai bazali kolobaloba po na
ngai;
bazali kosangana po na koluka kokweisa ngai.
- ⁹Bazali koloba: “Biliaki ye bikoki;
akobika na maladi wana lisusu té.”
- ¹⁰Ata moninga na ngai ya motema abalukeli ngai;^y
oyo azalaki kolia esika moko ná ngai abwaki ngai.

w 40.14 Tala pe Nzb 70.

x 41.1 Na ebré: Nzembo ya David.

y 41.10 Mat 26,23; Mark 14,18; Luka 22,21.

- ¹¹ Kasi yo, Nkolo, yokela ngai mawa, telemisa ngai;
po názongisela bango mabe oyo basali ngai.
- ¹² Soki banguna na ngai batiki kosepela,
wana nakoyeba 'tè olingaka ngai.
- ¹³ Okobatela ngai po nayebi likambo té;
pe okotia ngai tango nyonso na miso na yo.
- ¹⁴ Mersi na Nkolo, Nzambe ya Israel,
banda seko tii seko. Amen, ézala se boye!

Losambo ya moto oyo basundoli^z

42 ¹⁻² Ndenge mboloko elukaka esika mai ya pio ezali,
se bongo pe ngai nazali koluka yo, Nzambe na ngai.

³ Nazali koyoka posa na yo Nzambe, Nzambe ya bomoi;
tango nini nakokóma epai na yo pe nakomona yo?

⁴ Butu moi, mai na ngai ya miso ekómi bilei na ngai;
tango nyonso bazali kotuna ngai: "Nzambe na yo azali
wapi?"^a

⁵ Nakanisaka ndenge nazalaki kotambola,
na molongo ya liboso tii na Ndako ya Nzambe.
Tozalaki kosepela esika moko ná bato nyonso,
pe koyembela Nzambe na esengo.

⁶ Po na nini náyoka mawa pe námilela?
Ebongi nátia motema kaka na Nzambe.
Ya solo, nakokumisa ye lisusu;
ye azali Nzambe na ngai pe Mobikisi na ngai.

⁷ Nzambe na ngai, motema na ngai elembi,
yango wana nazali kokanisa bobele yo;
Ata nakei na mboka mosusu,
ata nakómi mosika, na mboka ya bapaya.^b

⁸ Nakómi lokola moto adindi na mai;
ozali kotutisa bambonge na yo nyonso likolo na ngai.

⁹ Nkolo, butu moi pesa ngai bolamu na yo;
nakoyemba pe nakosambela yo, Nzambe ya bomoi.

z 42.1 Na ebré: Nzembo ya libota ya Kore.

a 42.4 Bazali koseka ye, pamba té akómaki lokola moto oyo Nzambe abosani.

b 42.7 Na ebré: "Ézala epai ya Yordán, na ngomba ya Hermon to ya Misar."

¹⁰Nzambe, ozali lokola fondasion ya mabanga;
bongo ndenge nini obosani ngai?

Po na nini nazali komona bapasi boye,
pe konyokwama na banguna na ngai?

¹¹Bango bazali kolembisa ngai nzoto na kofinga;
tango nyonso bazali kotuna ngai: “Nzambe na yo azali wapi?”

¹²Po na nini náyoka mawa pe námilela?

Ebongi nátia motema kaka na Nzambe.

Ya solo, nakokumisa ye lisusu;

ye azali Nzambe na ngai pe Mobikisi na ngai.

43 ¹Nzambe, kata likambo na ngai, longisa ngai;
kweisa bato oyo bazali konyokola ngai, bazangá mawa.

Longola ngai na maboko ya bato ya lokuta pe ya mabe;

²yo moto obatelaka ngai, ndenge nini obwaki ngai?

Po na nini nazali komona bapasi boye,

pe konyokwama na banguna na ngai?

³Tindela ngai mwinda na yo pe bosembo na yo;

émema ngai na ngomba na yo ya *bosantu.

Élakisa ngai nzela tii na Ndako na yo;

⁴epai na yo Nzambe, yo esengo na ngai.

Pe nakokende tii na mesa na yo ya mabonza;

nakokumisa yo na lindanda, Nzambe na ngai.

⁵Po na nini náyoka mawa pe námilela?

Ebongi nátia motema kaka na Nzambe!

Ya solo, nakokumisa ye lisusu;

ye azali Nzambe na ngai pe Mobikisi na ngai.

Sik'oyo obwaki ekolo na yo?^d

44 ¹⁻²O Nzambe, toyokaki na matoi na biso;
batata na biso bayebisaki biso misala na yo.

Osalaki makambo ya minene koleka na tango ya bakoko,
na bambula oyo eleká kala penza.

³Olongolaki bikolo mosusu po bato na yo bázwa esika;
onyokolaki mabota ya bapaya po na kokolisa ekolo na yo.

⁴Ezali makasi na bango té moto elongisaki bango etumba;
ezali bibundeli na bango té moto ebotołaki mabelé.

Kasi yo moto ozalaki kokotela bango na makasi na yo;

osalaki bango bolamu po ozalaki kolinga bango.

d 44.1 Na ebré: Nzembo ya libota ya Kore.

- ⁵Yo, Nzambe, ozali Mokonzi na biso;
ezali yo moto ozalaki kolongisa Israel.
- ⁶Tokweisaki banguna pe tonyataki bango;
osalisaki biso po yo ozali Nzambe na biso.
- ⁷Tozalaki kotia mitema na bibundeli na biso té;
bambeli na biso moto elongisaki biso té.
- ⁸Ya solo, ezali yo moto olongisaki biso;
pe oyokisaki banguna na biso soni.
- ⁹Mikolo nyonso tozalaki koyembela yo;
tozalaki kokumisa yo Nzambe na biso.
- ¹⁰Kasi sik'oyo obwaki biso pe osundoli biso;
ozali kobunda lisusu ná basoda na biso té.
- ¹¹Ozongisi biso sima liboso ya banguna;
bakongoli biloko na biso nyonso ndenge balingi.
- ¹²Okabi biso lokola banyama ya koboma;
opanzi biso na bikolo ya bapaya.
- ¹³Oteki biso lokola eloko ya pamba;
okómi kotala biso lokola eloko ezangá tina.
- ¹⁴Otiki bato ya pembeni báfinga biso;
bakómi kowolola pe koseka biso.
- ¹⁵Otiki bapaya bátia biso na banzembo;
bato ya bikolo nyonso bakómi kotsiola biso.
- ¹⁶Mikolo nyonso tozali koyoka soni;
tokómi kotambola mitú na se.
- ¹⁷Banguna bazali kofinga biso;
bazali koyina pe kotumola biso.
- ¹⁸Nyonso wana eyeeli biso ata tobosanaki yo té;
tobebisaki *Boyokani na yo té.
- ¹⁹Mitema na biso elembaki té;
tozalaki kaka kolanda nzela oyo olakisaki biso.
- ²⁰Ata bongo, obwaki biso na bisika ya banyama mabe;
ofandisi biso na molili ya somo.^e
- ²¹Soki tobosanaki yo, Nzambe na biso,
soki tosambelaki banzambe mosusu,
- ²²mbele yo, Nzambe olingaki komona yango;
pamba té oyebaka ba-sekelé ya mitema ya bato.
- ²³Ezali likolo na yo nde bakómisi biso lokola bameme;
mikolo nyonso bazali koboma biso.

^e 44.20 Na tango ya minyokoli, Bayuda bazalaki kokima na esobe.

- ²⁴Nkolo, lamuka! po na nini ozali kolala?
Lamuka na pongi, kobwaka biso libela té.
- ²⁵Po na nini oboyi kotala biso?
Obosani bapasi pe minyokoli na biso?
- ²⁶Tala ndenge tobebi nzoto;
makasi ya kotelema ezali lisusu té.
- ²⁷Nkolo, kozelisa té! yaka kosalisa biso;
po na bolamu na yo, kotela biso!

Nzembo ya libala ya mokonzi^f

- 45** ¹⁻²Maloba ya kitoko etondi na motema na ngai;
nazali koyemba nzembo oyo po na mokonzi na biso.
Nabongisi mongongo na ngai malamumu,
ndenge moto oyo ayebi kokòma abongisaka liboko na ye.
- ³O mokonzi, ozali kitoko koleka bato nyonso,
olobaka bobele maloba ya boboto;
ya solo, Nzambe abenisá yo libela.
- ⁴Elombe, tia mbeli na yo ya etumba na loketo;
yango lokumu na yo pe bokonzi na yo.
- ⁵Mata na punda, tia molende pe longa etumba;
bundela makambo ya bosembo pe ya solo.
Makasi na yo ekosala misala ya kokamwa;
- ⁶bikolo ekokweya na se ya makolo na yo.
Ba-fleshe na yo ezali songe;
ekotobola mitema ya banguna na yo.
- ⁷Bokonzi na yo euti na Nzambe penza, ekoumela seko;
ozali kotambwisa mboka na ndenge ekoki.^g
- ⁸Olingi bosembo pe oboyá mabe;
yango wana Nzambe ayokisi yo esengo koleka.
Nzambe na yo apakoli bobele yo *mafuta,
na kati ya bakonzi nyonso ya mokili.
- ⁹Bilamba na yo ezali kobimisa ba-solo ya malasi;
ndako na yo etondi na biloko ya pembe ya nzoko.
Kuna bazali kosepelisa yo na miziki;
- ¹⁰bilenge basi oyo basalelaka yo bazali bana ya bakonzi.
Mama ya lokumu ayei kotelema penepene na yo;^h
alati biloko ya or ya kitoko penza.

f 45.1 Na ebré: Nzembo ya libala; nzembo ya libota ya Kore.

g 45.7 Na ebré: E *Nzambe, kiti na yo ekoumela seko. Ebr 1,8-9.

h 45.10 Mama: ezali mwasi ya mokonzi.

- ¹¹ Yoka mama, tala pe tia matoi;
bosana ekolo na yo pe libota ya tata na yo.
- ¹² Bongo mokonzi na biso akolula kitoko na yo;
ye azali mokonzi na yo, gumbamela ye.
- ¹³ Bato ya bomengo bakomemela yo makabo;
bato ya minene bakoluka kosepelisa yo.
- ¹⁴⁻¹⁵ Mwasi ya mokonzi na biso azali kokota na ndako,
bazali komema ye epai ya mokonzi.
Elamba na ye batóngá yango na basinga ya or;
ezali kongenga na bakulere ya ndenge na ndenge.
Baninga na ye, bilenge basi, balandi ye;
- ¹⁶ na esengo nyonso bazali kokota na ndako ya mokonzi.
- ¹⁷ O mokonzi, bana na yo bakozwa ebonga ya bakoko na yo;
okotia bango bakonzi na mokili mobimba.
- ¹⁸ Nzembo na ngai oyo ekoyebisa mabota nyonso sango na yo;
boye bato bakokumisa yo seko na seko.

Nkolo azali na bisoⁱ

- 46** ¹⁻² Nzambe azali esika oyo tokoki kobombana;
asalisaka biso na tango ya pasi.
- ³ Yango wana tokoki kobanga té, ata mabelé eningani,
ata bangomba ekwei na kati ya ebale monene.
- ⁴ Ba-ebale etii makelele pe ebimisi fulufulu;
bamai etomboki pe eningisi bangomba.
- ⁵ Ebale moko ezali kosepelisa mboka ya Nzambe,
mboka ya bosantu esika ye moko afandaka.
- ⁶ Nzambe azalaka kuna: yango eninganaka té;
kobanda na tongo Nzambe ayaka kosalisa yango.
- ⁷ Soki ye atomboli mongongo, mabelé epasukaka;
bato ya bikolo ná bakonzi na bango bayokaka somo.
- ⁸ Nkolo ya nguya nyonso azali na biso;
Nzambe ya Israel apesaka biso makasi.
- ⁹ Bóya kotala misala ya Nkolo;
asalá makambo ya kokamwa awa na mokili.
- ¹⁰ Asilisaka bitumba na mokili mobimba;
akataka ba-fleshe, abukaka makonga,
abwakaka ba-*shareti ya bitumba na móto.

i 46.1 Na ebré: Nzembo ya libota ya Kore.

- ¹¹ Azali koloba: "Bótika bitumba!
bóyeba 'tè ngai nazali Nzambe;
nazali Mokonzi ya bikolo nyonso ya mokili."
¹² Nkolo ya nguya nyonso azali na biso;
Nzambe ya Israel apesaka biso makasi.

Nzambe azali Mokonzi ya bikolo nyonso^j

- 47** ¹⁻² Bato ya bikolo nyonso, bóbeta maboko;
bókumisa Nzambe na esengo.
³ Pamba té Nzambe ya Likolo azali sukisa;
Nkolo azali Mokonzi monene ya mokili mobimba.
⁴ Akómisaka bapaya baumbu na biso;
atiaka bikolo ya pembeni na se ya makolo na biso.
⁵ Aponelaki biso mabelé oyo tozali kofanda;
yango ezali esengo ya ekolo ya Israel oyo ye alingaka.

⁶ Nzambe afandi na *Sion, tozali kobetela ye maboko;
tozali kokumisa Nkolo na ba-kelelo.
⁷ Bóyembela Nzambe, bóyembela ye!
bóyembela Mokonzi na biso, bóyembela ye!
⁸ Pamba té Nzambe azali Mokonzi ya mokili mobimba;
bókumisa ye na banzembo!
⁹ Nzambe azali Mokonzi ya bikolo;
afandi na kiti na ye ya bosantu.

¹⁰ Batambwisi ya mokili bayei kosangana;
bikolo nyonso ekómi ya Nzambe ya Abraham.
Ya solo Nzambe azali Mokonzi ya bakonzi;
mokili mobimba ezali ya ye.

Sion, mboka ya Mokonzi monene^k

- 48** ¹⁻³ Nkolo azali monene;
bakumisaka Nzambe na biso na kati ya vile na ye.
Ngomba na ye ya *bosantu etelemá kitoko penza;
mokili mobimba esepelaka na yango.
*Sion ezali mboka ya Mokonzi monene;
ezali esika Nkolo azwaka mikano na ye.
⁴ Nzambe ye moko azali makasi na yango;
alakisi 'tè ye moto abatelaka yango.

j 47.1 Na ebré: Nzembo ya libota ya Kore.

k 48.1 Na ebré: Nzembo ya libota ya Kore.

⁵Bakonzi bayaki kosangana po na kobundisa Sion,

⁶kasi tango bamoni Nkolo, bayoki somo pe bakimi.

⁷Mbala moko babandi kobanga,
lokola basi oyo balingi kobota.

⁸Nkolo alengisi bango,
ndenge moepepe ya makasi eningisaka bamasuwa.

⁹Makambo oyo toyokaki,
tomoni yango na vile ya Nkolo ya nguya nyonso.

Tomoni yango na vile ya Nzambe na biso;

Nzambe azali kobatela yango po na seko.

¹⁰Nzambe, na kati ya Ndako na yo,
tozali kokanisa bolamu na yo.

¹¹Yo, Nzambe, otambwisaka mokili mobimba na bosembo;
yango wana bato ya bikolo nyonso bazali kokumisa yo.

¹²Na ngomba ya Sion, bato bazali kosepela;
na ba-vile ya Yuda bazali na esengo,
po na ndenge okataka makambo.

¹³⁻¹⁴Bótambola na bapembeni nyonso ya Sion;
bótala ndenge bazingi yango na ba-mir ya makasi,
pe ndenge basoda bazali kokengela yango malamú.¹
Boye bokoki koloba na bana na bino 'tè:

¹⁵Nzambe oyo azali Nzambe na biso libela;
akotambwisa biso seko.

Nzambe akobikisa bato ya mawa^m

49 ¹⁻²Bino bato ya bikolo nyonso, bóyoka ngai;
bino bato ya mokili mobimba, bófungola matoi;

³Bino bato pamba ná bato minene,
bato ya bomengo ná bato bakelelé.

⁴Nazali koloba makambo ya mayele;
makanisi na ngai ezali na nzela ya malamú.

⁵Natiaka matoi na batoli ya bakolo;
nakolimbola yango na lindanda na ngai.

⁶Po na nini nábanga na tango ya mawa?
to soki banguna bazingi ngai po básala ngai mabe?

⁷Batiaka mitema na bomengo na bango;
bamikumisaka po batondi na mbongo mingi.

l 48.13-14 Na ebré: "Bótánga talo ya bandako ya milai (esika basoda bazali kokengela vile)".

m 49.1 Na ebré: Nzembo ya libota ya Kore.

⁸Kasi moto moko té akoki kosomba bomoi na ye;
moto moko té akoki kofuta Nzambe po ábikisa ye.

⁹Basombaka bomoi na mbongo té;
ata ozali na bomengo, yango ekokoka té.

¹⁰Nani akoki kotikala na bomoi libela?
nani akoki kokanisa 'tè akokufa té?

¹¹Tozali komona ata bato ya mayele bazali kokufa;
bakufaka kutu ndenge moko ná bazoba,
batikaka bomengo na bango na bato mosusu.

¹²Ata balobaki: "Mabelé oyo ezali ya ngai",
ndako na bango ya libela ezali se simetiere;
wana ezali esika bango bakofanda seko.

¹³Lokumu pe bomengo elongolaka moto na liwa té;
akokufa kaka lokola nyama.

¹⁴Tala makambo eyeelaka bato oyo bamitielaka mitema;
tala ndenge esukelaka bato ya monoko!

¹⁵Bazali kokende lokola bameme oyo balingi koboma;
liwa moto ememaka bango.

Etikali moke bato ya bosembo bálunga bango;
bakobunga libela na mboka ya bato bakufá.

¹⁶Kasi Nzambe akobatela ngai po nábunga té;
ya solo, akokamata ngai.

¹⁷Kobanga té soki moto akómi na bomengo mingi,
pe azali kovimbana po na yango.

¹⁸Pamba té, mokolo ya liwa na ye akomema eloko moko té;
akokende maboko pamba na mboka ya bato bakufá.

¹⁹Tango azalaki na bomoi amimonaki moto ya esengo;
bazalaki kokumisa ye po na bomengo na ye.

²⁰Nzokande akolanda bakoko na ye,
baoyo bakoki komona lisusu moi té.

²¹Lokumu pe bomengo elongolaka moto na liwa té;
oyo azangá mayele akokufa kaka lokola nyama.

Nzambe ayei kokata makamboⁿ

50 ¹Nkolo, Nzambe ya *banzambe, azali koloba;
abengisi mokili mobimba,
banda na epai moi ebimaka tii na epai elalaka.

²Nzambe afandi nyee té, amimonisi na lokumu nyonso;

- ³Nzambe na biso ayei na *Sion, mboka ya kitoko penza.
Móto moko ya makasi ezali kokende liboso na ye; pe mopepe ya somo ezingi ye.
- ⁴Abengi Likolo pe mabelé po éya kotala, ndenge akosambisa bato na ye.
- ⁵Alobi: "Bósangisa bato na ngai oyo basalaki *Boyokani ná ngai;
babomelaki ngai banyama po nándima bango."
- ⁶Likolo ezali kosakola 'tè: Nzambe azali bosembo; ye moto akataka makambo.
- ⁷"Bato na ngai ya Israel, bóyoka!
ngai Nzambe nalingi koloba;
ngai Nzambe na bino, nakolakisa mabe na bino.
- ⁸Ezali té po na mabonza oyo bomemelaka ngai;
kutu *bozikiselaka ngai banyama tango nyonso.
- ⁹Nzokande naboyi kozwa bangombe epai na bino;
to bataba ya mapango na bino.
- ¹⁰⁻¹¹Pamba té banyama nyonso ya zamba ezali ya ngai;
banyama nyonso ya esobe etosaka ngai.
Nazali kolo ya bangombe oyo eliaka na bangomba;
nayebi bandeke nyonso oyo ezalaka kuna.
- ¹²Soki nazalaki na nzala,
nalingaki koyebisa bino yango té.
Po mokili mobimba ezali ya ngai,
ná biloko nyonso oyo ezali na kati.
- ¹³"Bokanisi 'tè naliaka misuni ya bangombe?
Ngai Nzambe namelaka makila ya bataba?
- ¹⁴Bómemela ngai mabonza oyo epesaka ngai lokumu;
bókokisa bilaka oyo bopesaki ngai.
- ¹⁵Bongo na tango ya pasi bokokoka kobelela ngai;
ngai nakobikisa bino, pe bino bokokumisa ngai."
- ¹⁶Kasi Nzambe alobi na bato ya mabe boye:
"Tina nini bozali kotanga mibeko na ngai,
pe koloba 'tè bosalaki *Boyokani ná ngai?"
- ¹⁷Bino bato boboyaka nákebisa bino;
pe bobwakaka maloba na ngai.
- ¹⁸Soki bomoni moyibi, bolandi nzela na ye;
bosanganaka na bato oyo basalaka kindumba.
- ¹⁹Bokómi kotongatonga bato;
bolobaka bobele makambo ya lokuta.

- ²⁰Bofandeli kofunda bandeko na bino;
bozali koluka kaka kobebisa lokumu na bango.
- ²¹Tala makambo bosali; bolingaki náloba té?
bokanisi 'tè nazali lokola bino?
nakweisi bino, nalakisi mabe na bino nyonso.
- ²²"Bino bato bobosaná ngai Nzambe, bóyeba yango malamú;
soki té nakokatakata bino, pe moko té akoya kobikisa
bino.
- ²³Bómemela ngai mabonza oyo epesaka ngai lokumu;
bósalaka malamú, bongo ngai nakobikisa bino."

O Nzambe, yokela ngai mawa^o

- 51** ¹⁻³O Nzambe, yo ozali motema boboto, yokela ngai
mawa;
yo ozali motema mawa, longola masumu na ngai.
- ⁴Sukola ngai penza mobimba, mabe na ngai élongwa;
kómisa ngai motema pembe, masumu na ngai ésila.
- ⁵Solo, nandimi 'tè nasali mabe;
nazali kokanisa masumu na ngai tango nyonso.
- ⁶Nasali masumu epai na yo, kaka epai na yo moko;
namemi ngambo na miso na yo.
Makambo yo olobaka, elakisaka 'tè ozali bosembo;
tango nyonso okataka makambo na ndenge ekoki.^p
- ⁷Kasi ngai, nabotamá moto ya mabe;
banda na libumu ya mama na ngai nazali na masumu.
- ⁸Yo olingaka makambo ya solo ézala na mitema ya bato;
ata nazali na molili, opesaka ngai mayele.
- ⁹Longola ngai masumu, náková peto;
sukola ngai, náková motema pembe penza.
- ¹⁰Yo moto obukaki ngai mikuwa;
sala 'tè náyemba lisusu na esengo,
nábinela yo esika moko na bato na yo.
- ¹¹Kotala masumu oyo nasali té;
longola mabe na ngai nyonso.
- ¹²O Nzambe, pesa ngai motema ya peto;
bongisa ngai, náková moto ya sika.
- ¹³Kobengana ngai na miso na yo té;
kopimela ngai *molimo na yo ya *bosantu té.

o 51.1 Na ebré: Nzembo ya David, tango profete Natan ayaki epai na ye, po akamataki Betsabé lokola mwasi na ye; 1 Sam 12,1-15.

p 51.6 Rom 3,4.

- 14 Salisa ngai náyoka lisusu esengo;
pesa ngai molimo na yo, nátosaka yo.
- 15 Nakolakisa nzela na yo na bato ya masumu;
pe bato oyo babungaki bakozonga epai na yo.
- 16 E Nzambe, Mobikisi na ngai,
kokatela ngai etumbu ya liwa té;
násakola ndenge osali ngai bolamu.
- 17 Nkolo, fungola monoko na ngai,
po nákoka kokumisa yo.
- 18 Yo olingaka té nápesa yo *mabonza;
*kozikisela yo banyama esepelisaka yo té.
- 19 Mabonza oyo esepelisaka yo ezali komikitisa;
e Nzambe, yo oboyaka moto ya motema mawa té.
- 20 Pesa bolamu na mboka *Sion,
pe tònga lisusu lopango ya Yeruzalem.
- 21 Bongo bakomemela yo mabonza ndenge otindaki;
bakozikisela yo banyama ná biloko ya bilanga.
Bakopesa yo lisusu bangombe ya mibali,
na mesa na yo ya mabonza.

Nzambe alongisaka bato na ye'

- 52** ¹⁻³ Yo moto monene, ongalelaka bato ya malamú,
po na nini ozali komikumisa na mabe na yo?
- ⁴ Monoko na yo ezali kopela lokola mbeli;
olukaka bobele kokosa pe koboma bato.
- ⁵ Olingaka mabe na esika ya malamú;
pe lokuta na esika ya makambo ya solo.
- ⁶ Olingaka kobimisa maloba oyo ebebisaka;
nyonso oyo olobaka ezali lokuta!
- ⁷ Nzambe ye moko akoboma yo libela;
akobengana yo pe akolongola yo na mokili.
- ⁸ Tango bato ya bosembo bakomona boye, bakoseka
yo;
bakobanga Nzambe pe bakoloba: "Tala moto oyo!
⁹ atiaki motema na bomengo na ye kasi na Nzambe té;
azalaki komimona makasi po na mobulu na ye!"

r 52.1 Na ebré: Nzembo ya David. Ayembaki yango tango Doweg, moto ya Edom ayebisaki Saul 'tè David akimaki epai ya Abimelek, 2 Sam 22,9-10.

- ¹⁰Kasi ngai nazali lokola nzete ya *olive ya kitoko, oyo ebotá na lopango ya Nzambe.
Nazali kotia motema na ngai na bosembo na ye, po yango ezali ya seko.
- ¹¹O Nzambe, tango nyonso nakopesa yo mersi po okoteli ngai;
Nzambe na ngai, nakotia motema bobele epai na yo, pamba té opesaka bolamu na bato na yo.

Nzambe akolongisa bato na ye¹

- 53** ¹⁻²Bazoba bazali komiloba: “Nzambe azali té!”²
Babebi penza po na bizaleli na bango ya mabe; moto moko té na kati na bango asalaka malamumu.
- ³Uta na Likolo Nzambe azali kotala bato, po áyeba soki moto moko ya mayele oyo atosaka ye azali.
- ⁴Bango nyonso babungá nzela, babebá ndenge moko; ata moto moko té azali kosala malamumu.
- ⁵Nzambe alobi: “Bato nyonso oyo ya mabe bakómi bazoba; bazali koyeba eloko moko té.
Bazwelaka bomengo na bango na banzoto ya bato na ngai, pe babondelaka ngai ata mokolo moko té.”
- ⁶Sik’oyo bango bakómi kolenga, pe bato ya bosembo batiki kobanga.
Bakolonga bango po Nzambe abwaki bango; pamba té ye akopanza mikuwa ya bato mabe.
- ⁷Nani akolongisa Israel uta na ngomba na ye ya *Sion? ezali Nzambe moto akolongola bato na ye na boumbu; bongo bato ya Israel bakozala na esengo.

Kolela ya moto oyo anyokwami⁴

- 54** ¹⁻³O Nzambe, ozali Nzambe na ngai, bikisa ngai; longisa ngai na bokasi na yo.
- ⁴O Nzambe, yoka mabondeli na ngai; tia matoi na maloba na ngai.

s 53.1 Na ebré: Nzembo ya David. Tala pe Nzab 14.

t 53.2 Rom 3,10–12.

u 54.1 Na ebré: Nzembo ya David. Ayembaki yango tango moto ya mboka Zif akendeki koyebisa Saul ’tè David azalaki kobombama epai na bango, 1 Sam 23,19. 26,1.

- ⁵Pamba té bapaya bazali kobundisa ngai,
bato ya mobulu bazali koluka nákufa;
bango bakanisaka yo ata moke té.
- ⁶Kasi yo, Nzambe, okosalisa ngai;
Nkolo, okosimba ngai.
- ⁷Mabe ékweela banguna na ngai;
Nkolo, na bosembo na yo, boma bango.
- ⁸Boye nakopesa yo mabonza na motema moko;
Nkolo, nakopesa yo mersi po na bolamu na yo.
- ⁹Pamba té olongoli ngai na bapasi nyonso;
nazali komona ndenge banguna na ngai bakwei.

Losambo ya moto oyo moninga abalukeli ye^v

- 55** ¹⁻²O Nzambe, tia matoi na mabondeli na ngai;
kopesa ngai mokongo té tango nazali kolela.
- ³Tala ngai pe ndimela ngai;
nazali koyengayenga, makanisi etondi ngai.
- ⁴Nabangi maloba ya banguna pe mitungisi ya bato
mabe;
bazali konyokola ngai pe komonisa ngai pasi na nko.
- ⁵Nakómi motema likolo-likolo;
somo ya liwa ezwi ngai.
- ⁶Nakómi kobanga pe kolenga;
nalembi nzoto, mayele esili ngai.
- ⁷Aa! soki názala na mapapu lokola pijon,
mbele nalingaki kopumbwa po náluka esika ya
kimia.
- ⁸Mbele nalingaki kokima mosika penza,
pe kokende kolala na esobe ya zelo.
- ⁹Mbele nalingaki kosala noki po nábombama,
pe nákima mopepe ya mabe oyo!
- ¹⁰Nkolo, bebisa boyokani na kati ya banguna na ngai;
pamba té, na vile na biso nazali komona mobulu pe
koswana.
- ¹¹Butu moi bobele mawa pe pasi;
yango ezali kopanzana na vile mobimba.
- ¹²Na ba-balabala nyonso bobele kotangisa makila;
mobulu pe lokuta ezali kosila té.

- ¹³Soki ézala mofundi na ngai moto azali kofinga ngai,
mbele nalingaki kokanga motema.
Soki ézala monguna na ngai moto azali kotsiola ngai,
mbele nalingaki kokima.
- ¹⁴Kasi ezali yo, moto na ngai moko,
moninga na ngai ya motema.
- ¹⁵Tozalaki koyebisana ba-sekelé;
tozalaki kokende nzela moko na Ndako ya Nzambe.
- ¹⁶Ebongi liwa éyeela banguna na ngai,
bákita mobesu na mboka ya bato bakufá;
pamba té mabe etondá na mitema na bango.
- ¹⁷Ngai nazali kobelega Nzambe;
ezali ye Nkolo moto akobikisa ngai.
- ¹⁸Tongo, midi, pokwa, nazali kolela;
pe ye azali koyoka mabondeli na ngai.
- ¹⁹Abateli ngai, alongoli ngai na maboko ya banguna,
atako bango bazalaki ebele.
- ²⁰Nzambe áyokela ngai pe áyokisa bango soni;
bobelega ye moko azali Mokonzi uta ebandeli.
Bato yango bakobongola bizaleli té;
bazali kobanga Nzambe té.
- ²¹Bazali kosala baninga na bango mabe;
babebisi boyokani oyo basalaki.
- ²²Maloba na bango ezali sukali pe kitoko;
kasi makanisi ya bitumba etondá bango na mitema.
Balobaka makambo ya boboto penza;
nzokande ezali bambeli po na koboma bato.
- ²³Pesa mikumba na yo na Nkolo, ye akosalisa yo;
akotika moto ya bosembo ákweya libela té.
- ²⁴Kasi baoyo babomaka bato pe bakosaka,
yo Nzambe okokitisa bango na libulu ya liwa.
Bakokokisa ata ndambo ya bomoi na bango té;
nzokande ngai nazali kotia motema epai na yo.

Nzambe, batela ngai nákweya té^w

56 ¹⁻²O Nzambe, yokela ngai mawa;
pamba té bazali kobundisa ngai.
Mikolo nyonso bazali konyokola ngai;

^w 56.1 Na ebré: Nzembo ya David. Ayembaki yango tango
ba-Filistien bakangaki ye na mboka Gat, 1 Sam 21,13:15.

- ³ mikolo nyonso banguna bazali kotungisa ngai.
Bato ebele bazali koyeela ngai bitumba;
- ⁴ kasi ata nabangi, natiaka motema epai na yo.
- ⁵ Nazali kokumisa Nzambe po na maloba oyo alobaki;
natiki kobanga, natii motema epai ya Nzambe;
bango bazali kaka bato, bakosala ngai nini?
- ⁶ Mikolo nyonso bazali kotia ngai panzi likolo;
bakanaka kaka kosala ngai mabe.
- ⁷ Bazali kotalatala pe kolandalanda ngai,
po na koluka koboma ngai.
- ⁸ Na mabe oyo basali, bakoki kozanga etumbu té;
Nzambe, na kanda na yo, boma bango!
- ⁹ Yo oyebi ndenge nazali koyengayenga,
oyebi mikolo boni nazali kolela;
osi'okòmá nyonso na buku na yo.
- ¹⁰ Nayebi malamumu 'tè yo Nzambe olingi ngai;
mikolo nyonso oyo nakobelela yo,
banguna na ngai bakozonga sima.
- ¹¹ Nazali kokumisa Nzambe po na maloba oyo alobaki;
ya solo, nazali kokumisa Nkolo po na maloba na ye.
- ¹² Natiki kobanga, natii motema epai ya Nzambe;
bango bazali kaka bato, bakosala ngai nini?
- ¹³ Nzambe, nakokokisa elaka oyo napesaki yo;
nakomemela yo mabonza ya kopesa yo mersi.
- ¹⁴ Pamba té olongoli ngai na liwa,
obateli ngai nákweya té;
po nátambolaka na miso na yo,
náyoka esengo awa na mokili.

Nazali kobelela Nzambe ya Likolo^x

- 57** ¹⁻² Yokela ngai mawa, o Nzambe, yokela ngai
mawa;
pamba té nazali koluka lialisi epai na yo.
Nazali kobombana na se ya mapapu na yo,
po na kozela likama éleka.
- ³ Nazali kobelela Nzambe ya Likolo,
Nzambe oyo asalaka nyonso po na ngai.

x 57.1 Na ebré: Nzembo ya David. Ayembaki yango tango abombamaki na libulu na kati ya mabanga po na kokima Saul, 1 Sam 22,1. 24,3.

- ⁴Uta na Likolo átindela ngai lisalisi na ye,
ábungisa bato oyo bazali kotungisa ngai;
átindela ngai bolamu na ye oyo esukaka té.
- ⁵Nazali na kati ya banguna;
bazali lokola batambo oyo ebomaka bato.
Mino na bango ezali ba-fleshe pe makonga;
maloba na bango ezokisaka lokola mbeli ya songe.
- ⁶Nzambe, lakisa 'tè oleki Likolo na monene;
nkembo na yo éngenga na mokili mobimba!
- ⁷Batii motambo na nzela oyo nakendaka;
kasi nagumbi motú naleki.
Batimoli libulu liboso na ngai;
kasi bobele bango moko bakwei na kati.
- ⁸Nazwi lisusu makasi, o Nzambe, nazwi lisusu makasi;
nalingi koyemba pe kokumisa yo.
- ⁹Tika nálamuka, nálelisa likembe pe lindanda,
pamba té nalingi kotanisa tongo.
- ¹⁰Nkolo, nakoyembela yo pe nakopesa yo mersi,
po bikolo nyonso éyeba yo.
- ¹¹Pamba té bolingo na yo eleki Likolo na monene;
yango ebongwanaka té, ematá tii na mapata.
- ¹²Nzambe, lakisa 'tè oleki Likolo na monene;
nkembo na yo éngenga na mokili mobimba!

Nzambe akataka makambo ya mokili^y

58 ¹⁻²Bino bato bozwi bokonzi ya Nzambe,^z
ya solo, bokataka makambo ya bato na bosembo?

- ³Té! bosalaka mabe na nko;
bozali kotia mobulu na mboka.
- ⁴Bato mabe babebá banda na libumu ya bamama na bango;
bato ya lokuta babungá nzela banda babotamá.
- ⁵Babwakaka ngenge lokola banyoka;
baboyaka koyoka, lokola banyoka oyo emesaná na bato
té;
- ⁶Lokola oyo eboyaka kotosa mingongo ya bato,
ata ya bato bayebi kosakana na banyoka malamau.
- ⁷Nzambe, buka mino ya batambo yango;
Nkolo, buka bango mino!

y 58.1 Na ebré: Nzembo ya David.

z 58.1-2 Na ebré: bino *banzambe. Tala pe Nzb 82,1.

- ⁸Bákende ndenge mai ekendeke;
bálembalemba lokola matiti oyo bato banyati!
- ⁹Básila lokola nkodia oyo ekaukaka tango etambolaka;
bámona ata moi té lokola zemi oyo esopani.
- ¹⁰Na mbala moko bákóma lokola matiti oyo bakatá;
o Nzambe, na kanda na yo longola bango mobesu.
- ¹¹Bato ya bosembo bakosepela,
tango bakomona bato mabe bazwi etumbu;
bakonyata makila na bango na makolo.
- ¹²Pe bato nyonso bakoloba:
“Ya solo, bato ya bosembo bazwi lifuta na bango;
ya solo, Nzambe alalaka té;
ye moto akataka makambo ya bato.”

Longola ngai na maboko ya banguna^a

- 59** ¹⁻²Nzambe na ngai, longola ngai na maboko ya banguna;
batela ngai po bayei kobundisa ngai.
- ³Longola ngai na maboko ya bato ya mabe;
bikisa ngai po balingi koboma ngai.
- ⁴⁻⁵Bango wana babombami, bazali kotalatala ngai;
bazali komibongisa mbangu-mbangu po na bitumba.
Nzokande nabuki mobeko na yo ata moko té;
o Nkolo, nasali ata eloko moko té ya mabe.
Nkolo, Nzambe ya Israel, lamuka!
- ⁶Nzambe ya nguya nyonso, yaka kotala ngai.
Lamuka po ópesa bikolo yango etumbu;
koyokela bato oyo ya mabe mawa té.
- ⁷Pokwa nyonso bazongaka pe bagangaka;
balekaka na vile mobimba lokola bambwa.
- ⁸Yoka ndenge minoko na bango etondá na mabe;
maloba na bango ezali lokola bambé,
bamilobaka: “Nani akoyoka biso?”
- ⁹Kasi yo, Nkolo, ozali koseka bango;
ozali komona bikolo nyonso wana pamba.
- ¹⁰Yo ozali makasi na ngai, nazali kotala se yo;
o Nzambe, nalukaka kobombana epai na yo.

a 59.1 Na ebré: Nzembo ya David. Ayembaki yango tango Saul atindaki bato kokengela ndako na ye po báboma ye, 1 Sam 19,11-13.

- ¹¹ Yo moto olingaka ngai, okoya kotala ngai;
na lisalisi na yo nakolonga banguna na ngai.
- ¹² Koboma bango sik'oyo té;
soki té bato na ngai bakobosana yo noki.
Bobele ningisa bango makasi po bákweya;
Nkolo, yo moto obundelaka biso.
- ¹³ Makambo nyonso oyo balobaka ezali masumu;
sala 'tè bákweya po na lofundu na bango,
pamba té bazali kofinga pe kokosa tango nyonso.
- ¹⁴ Boma bango na kanda na yo, silisa bango nyee!
boye tii epai mokili esuká, bakoyeba 'tè
Nzambe azali Mokonzi ya Israel.
- ¹⁵ Pokwa nyonso bazongaka pe bagangaka;
balekaka na vile mobimba lokola bambwa.
- ¹⁶ Balukaka biloko ya kolia bipai nyonso;
pe soki batondi té, balelaka.
- ¹⁷ E Nzambe, ngai nakoyembela nguya na yo;
na tongo nakokumisa bolamu na yo.
Pamba té ozali makasi na ngai;
na tango ya pasi nakoki kobombana epai na yo.
- ¹⁸ Yo nguya na ngai, nakoyembela yo,
po yo Nzambe, obatelaka ngai;
yo Nzambe na ngai, olingaka ngai.

Nzambe ayei kolongisa ekolo na ye^b

- 60** ¹⁻³ Nzambe, obwakaki biso, opanzaki biso;
ata osilikaki, zongisela biso lisusu bolamu!
- ⁴ Oningisaki mabelé, opasolakipasolaki yango;
bongisa yango, pamba té ezali koningananingana.
- ⁵ Omonisaki ekolo na yo pasi koleka;
omelisaki biso vinu oyo elangwisaka mabe.
- ⁶ Kasi okebisaki bato oyo batosaka yo,
po bákoka kokima ba-fleshe ya banguna.
- ⁷ Ndimela biso pe kotela biso,^d
po 'tè bato oyo yo olingaka bábika.

b 60.1 Na ebré: Nzembo ya David, po na koteya. Ayembaki yango tango azalaki kobundisa ba-Sirien ya Mezopotamie pe ya Sova.

Bongo tango Joab azongaki, alongaki basoda ya Edom 12 000, na esika oyo babengaka "Mabelé ya Mungwa", 2 Sam 8,3-5. 1 Bsg 18,12.

d 60.7 Tala pe Nzb 108,7-14.

- ⁸Nzambe alobaki na kati ya Ndako na ye ya *bosantu boye:
 “Nalongi! nakabeli bato na ngai vile ya Sikem,
 pe mabelé ya Sukot oyo ezali na se ya bangomba.
⁹Galad ezali ya ngai, Manasé pe ezali ya ngai;^e
 bilombe ya Efraim bazali makasi na ngai ya etumba;
 ekolo ya Yuda ezali nzete na ngai ya bokonzi.
¹⁰Mabelé ya Moab ezali lokola sani oyo ngai nasukolelaka;
 nabwaki sandale na ngai na Edom po ezali ya ngai;
 bino ba-Filistien bokanisi ’tè bokolonga ngai?”
- ¹¹E Nzambe, nani akoki komema biso tii na Edom?
 nani akokotisa biso na vile na bango oyo batóngá makasi?
¹²Ezali bobele yo, Nzambe; yo moto obwakaki biso;
 okendeke lisusu na basoda na biso té.
¹³Yaka kosalisa biso po tókweisa banguna;
 pamba té lialisi ya bato ezali kaka pamba.
¹⁴Tokolonga na lialisi ya Nzambe!
 ye moto akonyata banguna na biso.

Nalingi kofanda libela na Ndako na yo^f

- 61** ¹⁻²O Nzambe, yoka kolela na ngai;
 tia matoi na mabondeli na ngai.
³Nalembi nzoto, nazali kobelela yo;
 ata nazali mosika, na suka ya mokili.
 Mema ngai tii na mabanga kuna na ngomba,
 esika oyo nakoki kokóma té.
- ⁴Pamba té yo ozali Mobateli na ngai;
 ozali lopango ya makasi na tango ya etumba.
⁵Nalingi náfanda libela na Ndako na yo;
 nábombana na se ya mapapu na yo.
⁶Yo Nzambe ondimaka bilaka oyo napesaka yo;
 okabeli bato batosaka yo eteni na bango ya mabelé.
- ⁷Pesa mokonzi na biso bomoi ya molai;
 áumela na mokili mbula na mbula.
⁸Bokonzi na ye étikala seko na miso na yo;
 batela ye na bolingo pe na bosembo na yo.
⁹Boye nakoyembela yo suka té;
 mokolo na mokolo nakokokisa makambo oyo nalaki.

e 60.9 Na ebré: bazali ekoti na ngai ya etumba.

f 61.1 Na ebré: Ya David.

Bobele Nzambe moto abatelaka^g

62 ¹⁻² Nazali kozela na kimia nyonso penepene ya Nzambe;

bobele ye moto azali Mobikisi na ngai.

³ Nzambe abatelaka ngai pe abikisaka ngai; alendisaka ngai soki nalingi kokweya.

⁴ Bino nyonso bozali kotala ngai lokola mir elali, tii tango nini bokowelela ngai po bókweisa ngai?

⁵ Bozali kokana kobotola lokumu na ngai; bosepelaka po na kokosa.

Bozali koloba maloba ya boboto;

kasi na mitema bozali kobwaka lisumá.

⁶ Nakozela na kimia nyonso penepene ya Nzambe; bobele ye apesaka ngai elikya.

⁷ Nzambe abatelaka ngai pe abikisaka ngai; alendisaka ngai soki nalingi kokweya.

⁸ Nakobika pe nakozwa lokumu bobele epai ya Nzambe;

ye azali libanga oyo ebatelaka ngai,

azali esika oyo nakoki kobombana.

⁹ Bino bana-mboka, bótielaka Nzambe mitema, bópesa makambo na bino nyonso epai na ye; ye azali esika oyo tokoki kobombana.

¹⁰ Ya solo, moto azali bobele mopepe pamba; bato bazali bobele lokuta.

Soki bamatise bango nyonso na kilo,

bakoleka ata mopepe na kilo té!

¹¹ Bólanda makambo ya mobulu té; bóti mitema na biloko ya moyibi té.

Soki bomengo na bino ekómi mingi,

bóti mitema na bino na yango té.

¹² Mbala mingi nayoki 'tè Nzambe alobi:

“Ngai Nzambe nazali na nguya nyonso.”

¹³ Ya solo, Mokonzi na ngai, oleki malamú;

ozongiselaka moto na moto ndenge misala na ye ezali.

Motema na ngai ezali na posa na yo^h

- 63** ¹⁻²Nzambe, ozali Nzambe na ngai, nazali koluka yo, motema na ngai ezali na posa na yo; nakómi lokola mabelé oyo ekauká.
- ³Ómilakisa na Ndako na yo, po námona nguya pe lokumu na yo.
- ⁴Ndenge olingaka ngai eleki bomoi na ngai na tina; yango wana nakopesa yo mersi tango nyonso.
- ⁵Ya solo, bomoi na ngai mobimba nakobanda kokumisa yo, pe kotombola maboko po na kobelela yo.
- ⁶Nakozala lokola moto atondi bilei ya kitoko; nakoyembela yo banzembo ya esengo.
- ⁷Tango nalalaka na butu, nakanisaka yo; nalekisaka tango mingi na kosambela yo.
- ⁸Pamba té obombaka ngai na se ya mapapu na yo; nazali koganga na esengo po osalisaka ngai.
- ⁹Nakangami na yo na motema na ngai mobimba; ozali kobatela ngai na nguya na yo.
- ¹⁰E Nzambe, boma baoyo bazali koluka koboma ngai;
- ¹¹bákufa na bitumba, pe bambwa ya zamba élia bango!
- ¹²Boye mokonzi ya mboka na biso akosepela na yo; esengo na moto oyo akataka seleka bobele na kombo na yo, pamba té okokangisa bato ya lokuta minoko.

Nzambe, bomba ngai epai na yoⁱ

- 64** ¹⁻²O Nzambe, yoka kolela na ngai; nazali kobanga banguna, batela ngai.
- ³Bato mabe bazali koyokana po bábebisa ngai; bomba ngai mosika nákima bango.
- ⁴Maloba na bango ya mabe ezali lokola ba-fleshe; lokola mbeli oyo bapelisi.
- ⁵Bazali kobombana po bábwakela yango bato ya malamu; babwakaka yango mbala moko, ata kutu kobanga té.
- ⁶Bapesanaka batoli ya mabe bango na bango; bamikumisaka po na mitambo oyo batiaka, balobaka: "Moto moko té akomona yango."

h 63.1 Na ebré: Nzembo ya David. Ayembaki yango tango azalaki na esobe ya Yuda, 1 Sam 23,14.

i 64.1 Na ebré: Nzembo ya David.

- ⁷Bakanisaka kaka ndenge ya kosala bato mabe; balobaka: "Tobombi makambo na biso malamumu, makanisi ya moto eyebanaka té."
- ⁸Kasi Nzambe akweisi bango mbala moko; abwakeli bango ba-fleshe na ye.
- ⁹Maloba na bango moko esukisi bango; bato oyo bamoni boye, babandi kotsiola bango.
- ¹⁰Bongo bato nyonso bakómi kobanga, pe kopanza sango ya makambo Nzambe asali; yango ezali kopesa bango mayele.
- ¹¹Bato ya bosembo básepela na Nkolo, báluka kobombana epai na ye; bongo bato nyonso ya mitema malamumu bakotombola mapeka.

Bato nyonso bákumisa Nzambe^j

- 65** ¹⁻²O Nzambe ya *Sion, ebongi bato nyonso bákumisa yo,
pe bákókisa bilaka oyo bapesaki yo.
- ³Pamba té yo oyokaka mabondeli na biso; tozali bobele bato, toyaka epai na yo.
- ⁴Tobebi penza po na masumu na biso; kasi yo olimbisaka biso yango.
- ⁵Esengo na bato oyo yo oponi; bango bakoki kofanda na lopango na yo. Otondisaka biso na bomengo na yo, na Ndako na yo ya *bosantu.
- ⁶Nzambe, Mobikisi na biso, ozali bosembo; okokiselaka biso makambo ya kokamwa. Bato ya mokili mobimba batiaka mitema epai na yo, ézala baoyo bazali na bisanga ya mosika.
- ⁷Na makasi na yo, otelemisá bangomba; osalelaka nguya na yo ya sukisa.
- ⁸Olembisaka makelele ya bambonge ya ebale monene; olembisaka pe bikolo oyo etombokelaka yo.
- ⁹Na suka ya mokili bato bazali kosepela; na epai moi ebimaka pe na epai elalaka, bagangaka na esengo po na makamwisi na yo.

- ¹⁰Oyaka kotala mokili, onokiselaka yango mbula;
otondisaka yango na bomengo.
Nzambe, bamai na yo ezali ebele;
na yango obotisaka bilanga.^k
Tozali komona ndenge obongisaka mabelé:
- ¹¹otiaka mai na bilanga oyo biso tosalaka,
olalisaka yango malamumu.
Osopelaka yango mai ya mbula;
obotisaka biloko oyo biso tokonaka.
- ¹²Mbala na mbala otondisaka biso na bolamu na yo;
osopaka ebele ya biloko esika olekaka.
- ¹³Matiti etondi na mabelé po banyama élia;
eyindisi mipanzi ya bangomba kitoko penza.
- ¹⁴Esoke ezipami na ebele ya banyama,
na se ya bangomba bilanga etondi na biloko;
bisika nyonso bazali koyembela yo na esengo.

Mersi na Nzambe^l

- 66** ¹Bino nyonso bato ya mokili, bóbetela Nzambe
maboko;
- ²bópesa Nzambe na biso lokumu na banzembo na bino.
- ³Bóloba na Nzambe: "Misala na yo ezali ya kokamwa!
banguna na yo bakómi kobanga nguyana na yo ya
somo.
- ⁴Bato nyonso ya mokili bazali kofukamela yo;
bazali koyemba lokumu na yo, Nzambe na biso!"
- ⁵Bóya kotala misala oyo Nzambe asalá;
misala na ye ezali kokamwisa bato.
- ⁶Tósepela na ndenge akausaká ebale monene;
bongo bakoko na biso bakatisaki yango na makolo.
- ⁷Na nguyana na ye azali kotambwisa mokili seko;
azali kotala bikolo po bato mabe bátomboka té.
- ⁸Bato ya bikolo, bóbetela Nzambe na biso maboko;
bókumisa ye na mingongo makasi.
- ⁹Ye moto abikisaka biso;
abatelaka biso po tóbeta mabaku té.
- ¹⁰Nzambe, omekaki biso, ozikisaki biso na móto,
ndenge batiaka arjan na móto po ékóma peto.

k 65.10 Na ebré: Ebale ya Nzambe etondi mai, oyo ebotisaka mbuma ya blé.

l 66.1 Na ebré: Nzembo.

- ¹¹ Okangisaki biso na motambo;
omemisaki biso mikumba ya kilo.
- ¹² Otikaki bato bányokola biso,
tolekaki na kati ya móto pe ya mai;
kasi obikisaki biso po tópema.
- ¹³ Toyei na Ndako na yo po tópesa yo mabonza;
- ¹⁴ ndenge tolakaki yo tango tozalaki na pasi.
- ¹⁵ *Tokozikisela yo banyama ya mafuta;
tokobomela yo bangombe ná bataba.
- ¹⁶ Bino nyonso bato botosaka Nzambe, bóya koyoka;
nakoyebisa bino oyo ye asali po na biso.
- ¹⁷ Tobelelaki ye po ásalisa biso;
tokumisaki ye na banzembo.
- ¹⁸ Soki tózala na makanisi ya mabe,
mbele Nkolo ayokelaki biso té.
- ¹⁹ Kasi Nzambe ayokaki biso;
atiaki matoi na mabondeli na biso.
- ²⁰ Mersi na Nzambe po aboyaki losambo na biso té;
apimelaki biso bolingo na ye té.

Mersi, Nkolo, po obenisi biso^m

67 ¹⁻² Nzambe, yokela biso mawa pe benisa biso;
tala biso na bolingo, tóyoka esengo.

³ Boye bato bakomona ndenge yo osalaka;
bikolo nyonso ekoyeba ndenge yo obikisaka.

⁴ Bato nyonso bákumisa yo Nzambe;
bato nyonso ya mokili bákumisa yo!

⁵ Bikolo nyonso ézala na esengo, éyembela yo;
pamba té obongisaka bato nyonso na bosembo,
otambwisaka bikolo ya mokili mobimba.

⁶ Bato nyonso bákumisa yo Nzambe;
bato nyonso ya mokili bákumisa yo!

⁷ Mabelé eboti malamú;
Nzambe na biso abenisi biso!

⁸ Ya solo, Nzambe abenisi biso;
ebongi bato ya mokili mobimba bátosa ye.

m 67.1 Na ebré: Nzembo.

Nkolo azali Tata pe Mokonzi ya Israelⁿ*(Nkolo, Mokonzi ya bato nyonso)*

68¹⁻² Nzambe amimonisi! banguna na ye bapanzani;
bato oyo bayinaka ye, bazali kokima ye.

³ Bato mabe bazali kosila na miso ya Nzambe,
amemi bango ndenge mopepe ememaka molinga;
balimwe ndenge mafuta epanzanaka na móto.

⁴ Kasi bato ya bosembo bazali kosepela na miso na ye;
bazali koyemba pe kobina na esengo.

(Nkolo ayokelaka bato mawa)

⁵ Bóyembela Nzambe, bósepela na miso na ye;
azali Nkolo, Nzambe na biso, bókumisa ye.
Atambolaka na mapata lokola na *shareti;
bóbetela ye maboko na esengo nyonso!

⁶ Afandaka na Ndako na ye ya bosantu na Likolo;
azali Tata ya bana bakufelá baboti,
pe Mobateli ya basi bakufelá mibali.

⁷ Ye moto apesaka libota na bato batikalá bango moko,
alongolaka bato na boumbu pe apesaka bango bolamu;
kasi afandisaka banguna na ye na mboka ezingá mai.

(Nkolo amemaki bato na ye na mabelé na bango)

⁸ Nzambe, ozalaki kotambola na esobe ya zelo,
po na kolakisa bato na yo nzela.

⁹ Mokili eninganaki, Likolo ebimisaki móto,
po yo Nzambe ya Israel oyaki na Sinaí.^o

¹⁰ O Nzambe, onokisaki mbula ya kitoko;
mabelé na yo oyo ebebaki, okómisaki yango malamau.

¹¹ Nzambe, obongiselaki bato ya mawa mboka;
na bolingo na yo ofandisaki bato na yo kuna.

(Nkolo akimisaki bato ya Kanán)

¹² Nkolo apesi motindo;
basi ebele bapanzi sango 'tè:

n 68.1 Na ebré: Nzembo ya David.

o 68.9 Na ebré: motalaka ya Likolo epanzanaki (tanga pe Blb 5,4).
Maloba yango etali makamwisi oyo Nzambe asalaki na Sinaí
(Bim 19,16–25).

- 13-14 "Bakonzi ya bikolo ná basoda na bango bakimikimi!
Tango bino botikalaki kolala na mapango ya bameme,
biso basi tokendeki kokabola biloko na bango!
Tolokotaki bikeko ya bapijon oyo bapakolá arjan;
oyo mapapu na yango ezali kongenga lokola or!"^p
- 15 Nzambe ya nguya apanzaki bakonzi kuna;
asalaki likambo ya kokamwa na miso ya bato na ye.^f

(Nkolo aponaki ngomba Sion)

- 16 Ngomba ya Bashan, ozali ngomba ya somo, ya basonge ebele;
17 po na nini yo ngomba ya basonge ebele ozali koyoka
zuwa?
Nzambe ye moko moto aponá kofanda na ngomba *Sion;
ya solo, Nkolo atóngá Ndako na ye ya seko kuna.
- 18 Nzambe azali na bapunda pe na ba-*shareti bankoto na
bankoto;
autaki na yango na ngomba Sinaí pe ayaki na esika oyo aponá.
- 19 Nkolo Nzambe, omataki na ngomba po ófandaka kuna;
okangaki bato ebele oyo bazalaki kotosa yo té,
okabelaki bato na yo makabo.^s

(Nkolo alongisaka bato na ye)

- 20 Bópesa Nkolo mersi, mokolo na mokolo;
Nzambe asalisaka biso, amemaka mikumba na biso.
- 21 Nzambe na biso azali Nzambe oyo abikisaka;
bobebe Nkolo moto akoki kolongola biso na liwa.
- 22 Ya solo, Nzambe akopanza mitú ya banguna na ye;
ya bato ya mobulu oyo bamekaka kobundisa ye.
- 23 Nkolo alobi: "Nakoluka bango tii na ngomba ya Bashan;
ata babombani na se ya ebale monene, nakozwa bango kaka;
- 24 po makolo na bino ényata makila;
pe bambwa na bino élia bibembe na bango."

(Feti na Ndako ya Nkolo)

- 25 O Nzambe, bato na yo bayei kotala yo, Mokonzi na biso,
ndenge otambolaka na lokumu nyonso na Ndako na yo ya
bosantu.

p 68.13-14 Bikeko ya or pe ya arjan: babotolaki yango na etumba.
r 68.15 Na ebré: anokisaki "Neje" na ngomba ya mwindu. Neje, na
lopoto, elakisi mai ya mbula oyo ekómi lokola koton po na malili.
s 68.19 Efez 4,8.

²⁶Na liboso ezali bayembi, na sima bato babetaka miziki;
pe na katikati bilenge basi oyo babetaka bambunda ya
mike.

²⁷Bino nyonso bato ya Israel, bópezesa Nkolo mersi;
lisanga mobimba, bópezesa Nkolo mersi.

²⁸Ekolo ya Benjamen oyo eleki moke ezali wana,
ná bato ya Yuda pe bakonzi na bango;
pe na suka bakonzi ya Zebulon ná ya Neftali.

(Bikolo nyonso ékumisa Nkolo)

²⁹Bato ya Israel, Nzambe na bino apesi bino makasi;
o Nzambe, kokisa makambo ozali kosalela biso.

³⁰Bakonzi ya bikolo bakomemela yo makabo,
na Ndako na yo ya Yeruzalem.

³¹Tombokela Ejipte, ngando oyo efandi na matiti ya ebale Nil;⁴
tombokela bikolo oyo esanganaka lokola bana-ngombe.
O Nzambe, panza bamboka oyo elingaka bitumba;
bango nyonso bágumbama pe bámemela yo maboke ya arjan:

³²ba-Étiopien bakoya kobondela yo ná bantoma ya Éjipte.

(Lokumu ya Nzambe ya Israel)

³³Bakonzi ya mokili, bóyembela Nzambe, bókumisa Nkolo;

³⁴uta na ebandeli ye atambolaka na likolo ya mapata,
angalisaka mongongo na ye lokola kake!

³⁵Bókumisa nguya ya Nzambe oyo emonanaka na mapata;
Israel ezali mboka ya bokonzi na ye.

³⁶Nzambe, obangisaka uta na esika ofandaka;
yo Nzambe ya Israel moto opesaka bato na yo makasi.
Mersi na yo Nzambe!

Nazali konyokwama po na yo^u

69 ¹⁻²O Nzambe, bikisa ngai!
mai ezali kosukela ngai tii na kingo.

³Nadindi na potopoto, esika nátia makolo ezali té;
nakwei na mai ya modindo pe ekómi komema ngai.

⁴Mongongo na ngai ekauki po na koganga;
miso na ngai elembi po na koluka yo, Nzambe na ngai.

t 68.31 Ejipte ezali ekolo ya liboso oyo Nzambe alongaki po ábikisa
bato na ye ya Israel.

u 69.1 Na ebré: Ya David.

- ⁵Bato oyo bayinaka ngai pamba-pamba
bazali ebele koleka suki na ngai ya motú.
Baoyo balingaka koboma ngai kaka pamba, bazali makasi;
bazali kofunda ngai na likambo nayebi té.
- ⁶Kasi yo Nzambe, oyebi mabe oyo nasali na bozoba na
ngai;
- ⁷Nkolo, Nzambe ya nguya, bikisa ngai!
Bato oyo batiaka mitema na yo, koyokisa bango soni té
likolo na ngai;
baoyo balukaka kotosa yo, kosambwisa bango té, Nzambe
ya Israel.
- ⁸Pamba té ezali po na yo nde nazali kofingama pe nakufi soni;
- ⁹nakómi lokola mopaya epai ya bandeko na ngai;
bato ya libota na ngai baboyi koyamba ngai lisusu.
- ¹⁰Bolingo na ngai po na Ndako na yo ezali kozikisa ngai
motema;^v
kofinga oyo bafingaka yo ezali koya epai na ngai.
- ¹¹Nalélaka, namilalisaka *nzala, pe ekómi likambo ya
kofingela ngai;
- ¹²nalati saki po na pili, pe bakómisi ngai eloko ya kosakana.
- ¹³Bisika nyonso oyo bato bakutanaka,
lisolo na ngai ekómi na minoko na bango;
pe bato oyo balangwaka masanga batii ngai na nzembo.
- ¹⁴Kasi ngai nazali kobondela yo, Nkolo;
tango ya malamú yang'oyo po ósalisa ngai.
Nzambe, yokela ngai na bolingo na yo ya monene;
pamba té yo moto obikisaka.
- ¹⁵Longola ngai na kati ya potopoto pe na mai ya modindo;
nálóngwa na maboko ya banguna oyo bayinaka ngai.
- ¹⁶Kotika mai émema ngai té to édindisa ngai;
liwa ékanga ngai libela té.
- ¹⁷O Nkolo, ndimela ngai;
pamba té bolamu na yo ezali monene.
Yo oyokelaka bato mawa suka té;
balola miso epai na ngai.
- ¹⁸Mokonzi na ngai, kopesa ngai mokongo té;
nazali na pasi, ndimela ngai noki.
- ¹⁹Pusana pembeni na ngai, bikisa ngai;
longola ngai na maboko ya banguna na ngai.

- ²⁰Oyebi ndenge bazali kofinga ngai;
bakitisi lokumu na ngai pe bayokisi ngai soni.
Banguna na ngai nyonso bazali liboso na ngai;
- ²¹kofinga ezokisi ngai motema, nalembi nzoto.
Nazali kozela moto oyo akoki koyokela ngai mawa, kasi
azali té;
nazali koluka moto oyo akoki kokitisa ngai motema, kasi
nazwi té.
- ²²Batii pwazon na bilei na ngai;
pe soki nayoki posa ya mai, bapesaka ngai masanga ya
ngayi.^w
- ²³Bafeti oyo basalaka, ékóma mitambo;
ékanga bango ná baninga na bango!
- ²⁴Miso na bango ékufa, bámona lisusu té;
bákoka kotambola lisusu malamú té.
- ²⁵Silikela bango mabe;
móto ya kanda na yo ézikisa bango.
- ²⁶Bisika bafandaka, épanzana;
moto moko té átikala na bandako na bango.
- ²⁷Pamba té bazali konyokola moto oyo yo obetaki;
pe bazali kolobaloba po na bitumbu oyo yo opesi biso.
- ²⁸Tia masumu na bango nyonso na mitú na bango;
po bázwa lisusu bolamu na yo té.
- ²⁹Longola bakombo na bango na buku ya bomoi;
kokóma bango na molongo ya bato ya bosembo té.
- ³⁰Ngai nazali moto ya mawa pe ya pasi;
kasi yo Nzambe, bikisa ngai pe batela ngai.
- ³¹Nakoyembela Nzambe na ngai;
nakokumisa ye pe nakopesa ye mersi.
- ³²Boye nakosepelisa Nkolo koleka banyama oyo
bapesaka ye;
ata babomeli ye ngombe ya mobali oyo ezali na makasi
nyonso.
- ³³Bato ya mawa bakomona ndenge nakobika pe bakosepela;
bino bato bolukaka Nzambe, bózala malamú!
- ³⁴Pamba té Nkolo ayokelaka bato ya mawa;
abwakaka bato na ye té tango bazali konyokwama.
- ³⁵Yo, Likolo na se, bókumisa ye;
ná ba-ebale, pe biloko nyonso oyo etambolaka na kati.

^w 69.22 Mat 27,48. Mark 15,36. Luka 23,26. Yo 19,28–29.

³⁶Nzambe akobikisa *Sion pe akotonga lisusu ba-vile ya Yuda; bato na ye bakozongela yango pe bakofanda kuna.

³⁷Mabota ya basali na ye ekozwa yango; pe baoyo balingaka Nkolo bakofanda kuna libela.

Nkolo, yaka noki*

70 ¹⁻²O Nzambe, soki olingi, bikisa ngai; Nkolo, yaka noki kosalisa ngai.

³Baoyo basepelaka na bapasi na ngai, bázonga sima; baoyo balukaka koboma ngai, bákufa soni.

⁴Baoyo basekaka ngai “Ha ha!”, básambwa pe bákima;

⁵kasi baoyo nyonso balukaka yo, bátonda na esengo po na yo.

Baoyo basepelaka na ndenge yo obikisaka bango, báloba tango nyonso: “Nzambe azali monene!”

⁶Ngai nazali moto ya mawa pe ya pamba;

Nzambe, yaka noki epai na ngai.

Yo ozali Mosalisi na ngai pe Mobikisi na ngai;

Nkolo, kozelisa té!

Nakómi mobange, yo obatelaka ngai

71 ¹Nkolo, nazali koluka kobombana epai na yo; koyokisa ngai soni ata mokolo moko té!

²Na bosembo na yo, longola ngai na maboko ya banguna;

tia matoi epai na ngai pe bikisa ngai.

³Zala lokola libanga oyo ebatelaka ngai, esika nakoki kobombana tango nyonso.

Nayebi ’tè ondimi kobikisa ngai;

ya solo ozali esika ya makasi oyo ebatelaka ngai.

⁴Nzambe na ngai, longola ngai na maboko ya bato mabe, ya baoyo bakosaka pe banyokolaka bato.

⁵Nkolo Nzambe, natiaka motema epai na yo; obatelaka ngai banda nazalaki elenge.

⁶Banda nabotamá, makasi na ngai ezali yo, yo moto obimisaki ngai na libumu ya mama; nakumisaka yo tango nyonso.

- ⁷Bato mingi bazalaki kokamwa po na ngai;
pamba té ozalaki Mobateli na ngai ya makasi.
- ⁸Nazali kopesa yo mersi mingi;
butu moi nazali koyemba nkembo na yo.
- ⁹Sik'oyo nakómi mobange, kosundola ngai té;
lokola makasi na ngai ebandi kosila, kotika ngai té.
- ¹⁰Pamba té banguna na ngai bazali kolobaloba po na ngai;
bakómi koyokana, batalakatalaka ngai na mayele mabe.
- ¹¹Bazali koloba: "Nzambe atiki ye! tókende, tókanga ye!
moto moko té akoya kolongola ye na maboko na biso!"
- ¹²O Nzambe, kozala mosika na ngai té;
Nzambe na ngai, yaka noki kosalisa ngai.
- ¹³Baoyo bazali koluka ngai náyoka pasi,
bákweya pe básila libela!
Baoyo bazali koluka motú na ngai,
bákufa soni pe básambwa!
- ¹⁴Tango nyonso nazali kotia motema epai na yo;
nakolemba kokumisa yo té.
- ¹⁵Mikolo nyonso nakosakola ndenge obikisaka bato;
nakoyebisa bato ndenge bolamu na yo ezali,
ata nakoki koyeba yango nyonso té.
- ¹⁶Nkolo Nzambe, nakokumisa misala na yo ya minene;
pe nakosakola 'tè bobele yo moto obikisaka.
- ¹⁷Nzambe, banda bomwana na ngai, opesaki ngai
mayele;
pe tii sik'oyo nazali kosakola makambo na yo ya
kokamwa.
- ¹⁸Nzambe, ata nakómi na suki ya pembe, kotika ngai té;
boye nakoyebisa misala na yo ya nguya na bilenge ya lelo,
nakolakisa bokasi na yo na bato nyonso oyo bakoya
sima.
- ¹⁹Nzambe, bosembo na yo eleki Likolo na monene,
osalaka makambo ya kokamwa penza;
Nzambe, nani akokani na yo?
- ²⁰Yo moto omonisá ngai bapasi ya ndenge na ndenge,
kasi okokómisa ngai lisusu makasi;
okobatela ngai po nákufa té.
- ²¹Okotombola lisusu lokumu na ngai;
okokitisa ngai lisusu motema.
- ²²Bongo nakokumisa yo na likembe;
nakoyemba bosembo na yo, Nzambe na ngai.
*Mosantu ya Israel, nakokumisa yo na lindanda;

²³nakoyemba na esengo po obikisi ngai.

²⁴Mikolo nyonso nakosakola bosembo na yo;
pamba té bato oyo balukaki koboma ngai, bakufi soni.

Nzambe ábenisa mokonzi ya mboka'

72 ¹O Nzambe, pesa mokonzi na biso mayele na yo;
lakisa ye ndenge yo moko okataka makambo.

²Átambwisaka bato na yo na bosembo;
pe ákataka malamú makambo ya bato pamba.

³Bangomba ya minene ná ya mike étonda na bomengo;
pe émemela bato bolamu po na bosembo na ye.

⁴Mokonzi na biso álongisa bato na ye oyo bakelelá;
ásalisa bato ya mawa pe ányata baoyo bazali konyokola
bango.

⁵Áumela na bomoi tii tango mokili ekosuka!
tii tango nyonso oyo moi pe sanza ekongenga!

⁶Ázala lokola mbula oyo enokaka na bilanga,
pe ekotaka na mabelé po ébotisa yango.

⁷Na bokonzi na ye, bato ya malamú bábonga;
bátonda na biloko, tii tango sanza ekongenga lisusu té.

⁸Ápusa bokonzi na ye na bamboka nyonso;
banda na ebale Mediterané tii na ebale oyo eleki mosika,
banda na mai ya *Ufrate tii na suka ya mokili!

⁹Banguna bakogunzama liboso na ye;
bato oyo baboyá bokonzi na ye bakofukamela ye.

¹⁰Bakonzi ya Poto pe ya bisanga ya mosika bakotindela ye
makabo;
bakonzi ya ba-Arabe pe ya Afrika bakofuta mpaku epai
na ye.^z

¹¹Bakonzi nyonso bakogunzama liboso na ye;
bikolo nyonso ekoyokela ye.

¹²Mokonzi na biso akobikisa bato ya mawa oyo bazali
kobelela ye;
pe bato bakelelá oyo bazangi moto ya kosalisa bango.

¹³Akosilisa pasi ya bato ya mawa oyo bazangá makasi;
akokotela bango po bákufa té.

y 72.1 Na ebré: Ya Salomon.

z 72.10 Na ebré: bakonzi ya Tarsis (Espanye), ya Seba (Arabie) pe
ya Seva (yango ezali na kati ya Ejipte ná Sudan).

- ¹⁴ Akobatela bango na makambo nyonso ya mabe pe ya mobulu;
pamba té bomoi na bango ezali na tina monene na miso na ye.
- ¹⁵ Bato nyonso bápesa mokonzi longonya!
bámemela ye makabo ya or ya mboka ya ba-Arabe.
Básambelaka tango nyonso po na ye;
mikolo nyonso básengaka Nzambe ápambola ye.
- ¹⁶ Biloko étonda na bilanga tii na songe ya bangomba;
ékola malamú lokola banzete ya *Liban.
Bato bátonda pe na bamboka na biso,
lokola matiti na kati ya elanga.
- ¹⁷ Lokumu ya mokonzi na biso ézala seko;
éumela ndenge moi eumelaka!
Báloba na bikolo nyonso 'tè ye azali moto ya esengo;
bátanga kombo na ye tango bazali kopesa moto longonya.
- ¹⁸ Mersi na Nkolo, Nzambe ya Israel,
Nzambe se moko oyo asalaka makamwisi.
- ¹⁹ Bákumisa Nzambe na biso seko!
mokili étonda na nkembo na ye!
Amen! ézala se bongo.^a

Nazali tango nyonso penepene na yo^b

73 ¹ Ya solo, Nzambe azali malamú po na bato ya Israel,

po na baoyo bazali mitema pembe.

² Nzokande motema na ngai ezalaki kolemba;
pe etikalaki kaka moke nábunga nzela.

³ Pamba té nazalaki koyokela bato ya mabe zuwa;
po makambo na bango nyonso etambolaka malamú.

⁴ Bango bamonaka pasi té tii na liwa;
bazali na nzoto malamú pe etondi na mafuta.

⁵ Bayebi pasi ya mokili té;
pe banyokwamaka lokola bato nyonso té.

⁶ Balataka lolendo lokola mayaka;
mobulu ekómá lokola elamba na bango ya nzoto.

a 72.19 Na ebré babakisi: Mabondeli ya David mwana ya Jese esuki awa.

b 73.1 Na ebré: Ya Asaf.

⁷Mabumu na bango evimbi na mafuta;
 batalaka bato pamba.
 Posa ya mitema na bango emonanaka polele;
⁸bazali kotsiola bato nyonso.
 Balukaka kaka konyokola bato;
 bamilakisaka na masolo na bango ya lolendo.

⁹Bazali kobwaka maloba ya mabe tii na Likolo;
 pe mokili mobimba ezali koyoka bango.
¹⁰Bato ya Israel bakómi kutu kolanda banzela wana,
 epai bazali kosopela bango maloba lokola mai.
¹¹Pe bazali koloba: "Ndenge nini Nzambe akoyeba?
 wapi mayele ya Oyo afandi na Likolo?"

¹²Tala ndenge bato mabe bazali;
 mikolo nyonso bafandaka kimia pe bazwaka
 bomengo.

¹³Ngai natikali na ngai motema pembe,
 namibateli po násala mabe té;
 kasi namoni 'tè yango ezali kaka pamba.

¹⁴Mikolo nyonso nazali konyokwama;
 tango nyonso nazwaka etumbu.^d

¹⁵Soki nakani 'tè náloba lokola bango,
 ezali lokola nateki libota ya bana na yo.

¹⁶Nakanisaki mingi po náyeba tina na yango;
 kasi ezalaki pasi po na ngai.

¹⁷Bobele tango nakotaki na Ndako na yo, Nzambe,
 nayezi koyeba ndenge nini bango bakosuka.

¹⁸Ya solo, otii bango na esika ya moselu;
 okweisi bango na motambo.

¹⁹Tala, na mbala moko bakwei pe bakufi;
 basili na liwa ya somo.

²⁰Nkolo, olongoli bango na mboka na biso libela;
 lokola ndoto oyo moto abosanaka soki alamuki.

²¹⁻²²Tango nazalaki koyoka motema pasi,
 nazalaki zoba-zoba lokola nyama!
 Tango nazalaki komitungisatungisa,
 nazangaki mayele, atako nazali moto na yo!

^d 73.14 to: nazwaka maladi.

- ²³ Nazali tango nyonso penepene na yo;
yo osimbi liboko na ngai ya mobali.
- ²⁴ Ozali kotambwisa ngai na ndenge yo olingi;
sima okoyamba ngai na lokumu.
- ²⁵ Nani mosusu nazali na ye kuna na Likolo, soki yo té?
pe awa na se, náluka lisusu nini, lokola nazali na yo?
- ²⁶ O Nzambe, nzoto na ngai pe motema na ngai elembi;
kasi yo ozali makasi na ngai pe bomengo ya libela.
- ²⁷ Baoyo basundoli yo, bakokufa;
obomaka baoyo bazali koboya yo.
- ²⁸ Kasi ngai nazali penepene na yo, Nzambe;
yo ozali bomengo na ngai.
Natii motema na ngai epai na yo, Nzambe;
Nkolo, nakoyebisa bato misala na yo nyonso.

Nzambe, kobosana bato na yo libela té^e

- 74** ¹ Nkolo, po na nini osundoli biso?
po na nini osilikeli bameme na yo?
- ² Kanisa lisanga oyo ozwaki uta na ebandeli;
olongolaki biso na boumbu po tókóma bato na yo libela.
Kanisa ngomba *Sion, esika ozalaki kofanda;
- ³ mata tii na bisika oyo bapanzá nyonso.
Banguna babuká biloko nyonso ya Ndako na yo;
- ⁴ bangalaki na esika yo ozalaki koyamba biso,
batiaki bilembo ya mboka na bango kuna.
- ⁵ Bakómaki lokola bato bakataka banzete na zamba,
- ⁶ tango bazalaki kopasola mabaya nyonso ya kitoko.
- ⁷ Babebisaki pe bazikisaki Ndako na yo;
basilisaki lokumu ya esika oyo ofandaka.
- ⁸ Bazalaki kolobana 'tè: "Tónyokola bango nyonso!
na mboka mobimba tótumba bisika na bango ya
kosambela!"
- ⁹ Tozali komona lisusu bilembo na yo té;
baprofete na yo bazali lisusu té.
Moto moko té na kati na biso ayebi
soki makambo oyo ekosuka tango nini.
- ¹⁰ O Nzambe, banguna bakotika koseka yo té?
tii tango nini bakozala kotombokela yo?

- 11 Po na nini olingi kokotela biso té?
po na nini okangi maboko?
- 12 Nzambe, yo ozali mokonzi na biso uta na ebandeli;
yo moto obikisaka bato ya mboka na yo.
- 13 Opasolaki ebale monene na nguya na yo;
opanzaki mitú ya bilima ya *mai,^f
- 14 okómisaki yango bilei ya banyama ya zamba.
- 15 Yo moto ofungolaki mai oyo ebimaka na se ya mabelé;
yo pe moto okausaki ba-ebale ya minene.
- 16 Molili pe kongenga ezali ya yo;
osalaki moi ná sanza.
- 17 Yo moto otiaki bandelo nyonso ya mokili;
osalaki bileko ya molunge ná ya malili.
- 18 Nkolo, tala, banguna bazali kotombokela yo;
bazoba bazali koseka yo, Nzambe.
- 19 Kopesa bato oyo balingaka yo na maboko ya banguna
té;
kobosana bato na yo ya mawa libela té.
- 20 Kanisa *Boyokani oyo osalaki ná ekolo na yo;
pamba té na mboka mobimba tokómi kobombana po na
kokima bitumba.
- 21 Sala 'tè bato oyo bazali konyokwama bákufa soni té;
bato bakelelâ ná bato ya pasi bákoka kokumisa yo.
- 22 Nzambe, ómilakisa, bundela likambo na yo;
kanisa kofinga oyo bazoba bazali kofinga yo.
- 23 Yoka makelele ya bato oyo bayinaka yo;
ndenge banguna na yo bazali kogangela yo.

Nzambe moto azali Zuzi^g

75 ¹⁻² Nzambe, tozali kokumisa yo, tozali kopesa yo mersi,
tozali koyembela yo, Nzambe na biso;
tozali kopanza sango ya misala na yo ya kokamwa.

³ Nzambe alobi: "Soki tango oyo natiá ekoki,
nakokata makambo na bosembo.

⁴ Bato nyonso bakolenga, mokili ekoningana;
pamba té ngai moto napiká bafondasion na yango.

f 74.13 Na ebré babakisi: opanzaki mitú ya Leviatan: Job 41,1. Bzb 89,11. 104,26. Ezaya 27,1.

g 75.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf.

⁵Nalobi na bato ya lolendo: bómikumisa té!
pe na bato ya mabe: bótika komilakisa!"

⁶Ya solo, bótika komilakisa;
bósukisa maloba na bino ya mabe.

⁷Bóyeba 'tè bosembo eutaka epai ya bato té;
na mokili mobimba bazuzi ya bosembo bazali té.^h

⁸Kasi ezali Nzambe moto akokata makambo;
akokitisa bato ya mabe, akotombola bato ya malamumu.

⁹Na kanda na ye Nkolo asimbi kopo na liboko;
asangisi masanga ya ndenge na ndenge na kati.
Akosopela yango bato nyonso ya mabe,
po bámela pe bátika ata litanga moko té.

¹⁰Kasi ngai nakopanza sango ya Nkolo;
tango nyonso nakoyembela Nzambe ya Israel.

¹¹Ye akosukisa lolendo ya bato mabe nyonso;
pe akotombola lokumu ya bato ya bosembo.

Nzambe alongiⁱ

76 ¹⁻²Nzambe amimonisá na mboka Yuda;
azwaka lokumu na Israel.

³Ndako na ye ezali na Yeruzalem;
afandaka na ngomba *Sion.

⁴Abukaka ba-fleshe ya banguna na ye;
bambeli pe bibundeli nyonso ya bitumba.

⁵Nzambe, yo ozali Mokonzi ya lokumu suka té;
osilisaki banguna na yo na likolo ya bangomba.

⁶Okweisi bilombe na pongi, obotoli bango biloko nyonso;
makasi esili bango, bakoki kosala lisusu eloko moko té.

⁷Tango yo Nzambe ya Israel otombokaki,
bapunda ná bato oyo bamataka yango bakufaki na
kobanga!

⁸Nkolo, ozali na nguya ya somo;
nani akoki kotelema liboso na yo soki osiliki?

⁹Uta na Likolo penza ozali koyebisa mikano na yo;
mokili mobimba ezali kobanga, efandi nyee.

h 75.7 Na ebré: Bosembo ekouta epai moko té, ézala na epai moi ebimaka to na epai elalaka, to epai ya esobe ya zelo.

i 76.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf.

- ¹⁰Pamba té yo otelemi po na kokata makambo;
po na kobikisa bato ya mawa nyonso ya mokili.
- ¹¹Bato oyo bayeelaki biso bitumba,
bamatisi kaka lokumu na yo.^j
Pe biso bato tobiki na bitumba wana,
tozali kosalela yo feti!
- ¹²Bino nyonso bato bofandi penepene ya Nkolo,
bópesa Nzambe na bino bilaka pe bókokisa yango;
bómemela Nzambe ya somo makabo na bino.
- ¹³Nkolo asilisaka lolendo ya bato minene;
alengisaka bakonzi ya mokili.

Nzambe akoki kosundola bato na ye té^k

- 77** ¹⁻²Nazali kobeleva Nzambe pe koganga;
nazali kobeleva Nzambe po áyokela ngai.
- ³Na tango ya mawa nalukaka ye,
butu mobimba natombolaka maboko epai na ye;
naboyaka bákitisa ngai motema.
- ⁴Soki nakanisi Nzambe, naleli;
soki nakanisi mingi, nalembi nzoto.
- ⁵Nzambe, otikaka ngai nákanga miso té;
nalangwaka makambo pe nayebaka eloko náloba té.
- ⁶Nakanisaka mikolo oyo eleká,
bambula ya kala.
- ⁷Na butu nakanisaka mingi;
namitunaka na motema:
- ⁸Nzambe abwaki biso libela?
azali kolinga biso lisusu té?
- ⁹Bolamu na ye esilá libela?
azali lisusu na eloko ya koloba té?
- ¹⁰Nzambe abosani koyokela biso mawa?
akangeli biso kanda na motema?
- ¹¹Pe namilobi: pasi na ngai kaka yang'oyo,
Nzambe ya Likolo asalisaka biso lisusu té.
- ¹²Nkolo, nayebaka makambo oyo yo osalá;
nakanisaka makamwisi oyo osalaká kala.

j 76.11 Na ebré: kanda ya bato eyeelaka yo lokumu.

k 77.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf. v.16 elakisi 'tè nzembo oyo ezali ya bikolo ya Samarie. Tala *Jozef.

- ¹³Natangaka misala na yo nyonso,
ndenge ozalaki kosalela nguya na yo.
- ¹⁴O Nzambe, banzela na yo nyonso ezali ya bosantu;
nzambe moko té azali monene lokola yo.
- ¹⁵Ozali Nzambe oyo asalaka makambo ya kokamwa;
olakisaki bokasi na yo na bikolo ya pembeni.
- ¹⁶Na nguya na yo obikisaki bato na yo,
bana ya Jakob pe ya *Jozef.
- ¹⁷O Nzambe, bamai emonaki yo, emonaki yo pe elengaki;
eninganaki tii na se ya mabelé!
- ¹⁸⁻¹⁹Mapata esopaki mai na yango pe mabelé elengaki na
somo;
pamba té yo moto ozalaki kobetisa kake na yo.
Ba-móto na yango ezalaki kongengisa mokili;
ozalaki kopanza yango lokola ba-fleshe.
- ²⁰Opasolaki nzela na kati ya ebale monene, na mai modindo;
pe moto moko té akokaki komona esika olekaki.
- ²¹Otambwisaki bato na yo lokola bameme,
na maboko ya Moize ná Aaron.

Nzambe aponá ekolo ya Yuda¹

(Makambo ya bakoko ezali kopesa biso mayele)

- 78** ¹Bandeko, bóyoka mateya na ngai;
bótia matoi na nzembo oyo nakoyemba.
- ²Nakoloba maloba oyo ekoki kopesa biso toli;
po makambo ya bakoko éfungola biso mayele.
- ³Nakobimisa makambo oyo toyokaki pe toyebi;
oyo bakoko na biso balakisaki biso.
- ⁴Tokobombela yango bana na biso té,
tokolakisa yango na baoyo bakoya sima;
po báyebe makambo ya kokamwa oyo Nkolo asalaki,
pe bámona tina nini esengeli kokumisa nguya na ye.
- ⁵Nkolo atiaki mibeko po na Israel;
alakisaki bato na ye eloko basengeli kosala.
Atindaki bakoko na biso,
bálakisa yango na bana na bango.
- ⁶Po bana oyo bakobotama sima báyebe yango;
bango pe báyebe bana na bango.

¹ 78.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf.

- ⁷Bongo bákanisaka makambo oyo Nzambe asalaki,
bátia mitema na ye pe bátosa mitindo na ye;
⁸boye bázala lokola bakoko na bango té oyo batombokaki;
baboyaki kotosa, pe balingaki Nzambe na motema moko
té.
- ⁹Bilombe ya *Samarie bakimaki mokolo ya bitumba,^m
ata bayebaki kobwaka ba-fleshe malamú.
- ¹⁰Esalamaki bongo po babebisaki *Boyokani ya Nzambe;
baboyaki kolanda mibeko na ye.
- ¹¹Babosanaki misala na ye ya minene;
ná makambo ya kokamwa oyo alakisaki bango.
- ¹²Ndenge asalaki na miso ya bakoko na bango,
na mboka Ejipte, esika bazalaki baumbu.ⁿ

(Na esobe ya zelo: bolamu ya Nzambe; masumu ya bakoko)

- ¹³Apasolaki ebale po na kokatisa bango;
atelemisaki bamai ngambo na ngambo, atiki nzela na
kati.
- ¹⁴Na esobe ya zelo azalaki kolakisa bango nzela;
amimonisi na moi, na likonzi ya mapata,
pe na butu, na kongenga ya móto.
- ¹⁵Apasoli mabanga po na kobimisa mai;
amelisi bango mai oyo ebombamá na se ya mabelé.
- ¹⁶Ya solo, mai ebimaki na mabanga;
etiyolaki mingi lokola ebale!
- ¹⁷Kasi bango bazalaki kaka kosala masumu;
bazalaki kotombokela Nzambe.
- ¹⁸Bameki Nzambe na nko,
ápesa bango bilei oyo balingi.
- ¹⁹Bamituni: “Nzambe akokoka kopesa biso
biloko ya kolia awa na esobe ya zelo?”
- ²⁰Ya solo, abetaki libanga pe mai ebimaki mingi penza;
kasi akokoka pe koleisa biso nyonso mapa ná misuni?”
- ²¹Nkolo ayoki boye, asiliki;
kanda na ye emati pe ezikisi bato na ye ya Israel.

m 78.9 Na ebré: bato ya Efraim (ezali bikolo zomi ya Israel. Tala pe Ezaya 7,2). Bakòmaki nzembo oyo tango banguna basi¹babotolaki Samarie (Ozé 7,8–12).

n 78.12 Na ebré: “Na epai ya Soan”; elakisi mboka Ramses, esika ba-Israelite bazalaki kosala misala ya boumbu (Bim 1,11). Tala pe v.43.

- ²²Pamba té bazalaki kotia mitema na ye té;
bandimaki té 'tè ye abikisaka.
- ²³Ata bongo, apesi mitindo na mapata;
afungoli baporte ya Likolo.
- ²⁴Anokiseli bango "*mane" po bália;
apesi bango biloko oyo euti epai na ye.
- ²⁵Bongo bato balei mapa ya ba-anjelu;
Nzambe atindeli bango bilei ndenge ekoki.
- ²⁶Banda na Likolo, afungoli mopepe ya epai moi ebimaka;
na nguya na ye atindi mopepe ya epai ya se.
- ²⁷Akweiseli bango bandeke ebele lokola matanga ya mbula;
etondaki lokola pusiere, lokola zelo na pembeni ya ebale.
- ²⁸Akweisi yango esika bango bazalaki kofanda,
na bapembeni nyonso ya bandako na bango ya kapo.

(Nzambe ayokelaki bato na ye kaka mawa)

- ²⁹Nzambe asali ndenge bango bazalaki kolinga;
balei pe batondi mingi penza.
- ³⁰Kasi bapemi kutu ata moke té,
bilei mosusu ezalaki nanu na monoko,
- ³¹kanda ya Nzambe engaleli bango,
abomi bilombe na kati ya bilenge mibali ya Israel.
- ³²Ata boye, bazalaki kaka kosala masumu;
bazalaki kondima makamwisi na ye té.
- ³³Bongo akómisi bomoi na bango mokuse;
akweiseli bango bapasi oyo ebomi bango.
- ³⁴Tango Nzambe akómi koboma bango, babandi koluka ye;
bazongeli ye pe basengi ye lisusu lisalisi.
- ³⁵Bayei kondima 'tè Nzambe azali libanga na bango;
Nzambe ya Likolo azali Mobikisi na bango.
- ³⁶Kasi maloba na bango ezalaki ya lokuta;
bazalaki kaka kokosa Nzambe.
- ³⁷Mitema na bango ezalaki penza na ye té;
bazalaki kolanda *Boyokani na ye malamú té.
- ³⁸Nzokande ye, esika 'tè áboma bango,
azalaki koyokela bango mawa pe kolimbisa mabe na
bango.
Mbala mingi azalaki kokanga motema;
azalaki kolakisa bango kanda na ye nyonso té.
- ³⁹Pamba té ayebi 'tè bazali kaka bato,
mopepe pamba oyo elekaka pe ezongaka lisusu té.

(Nzambe alongaki ba-Ejipsien)

- ⁴⁰Bazalaki kotombokela ye mbala na mbala;
bapesi ye kanda na esobe ya zelo.
- ⁴¹Tango nyonso bazalaki kaka komeka Nzambe,
pe kotumola Mosantu ya Israel.
- ⁴²Babosani makambo oyo asalaki bango,
tango abikisaki bango na maboko ya banguna.
- ⁴³Ndenge akamwisaki bato ya Ejipte;
ná makambo ya minene oyo asalaki kuna.^o
- ⁴⁴Bisika nyonso abongolaki bamai makila,
po bato ya Ejipte bakoka komela yango té.
- ⁴⁵Atindelaki bango magorodo oyo epanzaki bango,
pe banyama ya mike-mike oyo eliaki bango.
- ⁴⁶Atiki makélele ésilisa bilanga na bango,
pe makonko élia mbuma ya mosala na bango.
- ⁴⁷Abebisi bilanga na bango ya vinu, na mbula ya mabanga,
pe banzete na bango ya *figi, na pio ya makasi.
- ⁴⁸Abomisi bangombe na bango na mbula ya mabanga,
pe bameme na bango na kake.
- ⁴⁹Angaliseli ba-Ejipsien kanda na ye mabe penza;
atindeli bango ba-*anjelu oyo bamemelaka bato lisumá.
- ⁵⁰Afungoleli bango kanda na ye nyonso;
abomi bango na maladi ya mabe ata mawa té.
- ⁵¹Na Ejipte mobimba abomi bana mibali nyonso ya liboso,
oyo bazalaki mbuma ya liboso ya mabota na bango.
- ⁵²Abimisi bato na ye, amemi bango na esobe ya zelo;
ndenge mobokoli ya bameme atambwisaka banyama na ye.
- ⁵³Abateli bango malamú, bazalaki kobanga té;
pamba té ebale edindisaki banguna na bango.

(Bakoko bazalaki kaka koboya Nzambe)

- ⁵⁴Sima ayei na bango na mabelé na ye ya *bosantu;
na bangomba oyo abotolaki na makasi na ye.
- ⁵⁵Abengani bikolo ebele na miso ya bato na ye,
akaboleli mabota ya Israel mabelé ya Kanán;
afandisi yango na bandako ya bikolo wana.
- ⁵⁶Kasi bango bameki lisusu Nzambe ya Likolo;
batombokeli ye, baboyi kotosa mibeko na ye.

- ⁵⁷Bakimi Nzambe pe baboyi ye lokola bakoko na bango;
batengami lokola fleshe ya mabe oyo elandaka nzela té.
- ⁵⁸Bapesi ye kanda na ndenge bazalaki kokumisa
banzambe;
bikeko ya banzambe ya bapaya engalisi zuwa na ye.
- ⁵⁹Nzambe amoni boye, atombokeli bango;
pe asundoli ekolo ya Israel mobimba.
- ⁶⁰Alongwe na *Silo, esika azalaki kofanda;^p
abwaki ndako ya kapo oyo apikaki na kati ya bato.
- ⁶¹Atiki banguna bábotola *Sanduku ya bosantu,^r
oyo ezali elembo ya bokasi pe ya nguya na ye.
- ⁶²Atiki báboma bato na ye na bitumba;
atombokeli ekolo oyo ekómá ya ye libela.
- ⁶³Kanda na ye ezikisi bilenge mibali lokola móto;
bilenge basi bazalaki lisusu na mibali ya kobala té.
- ⁶⁴Babomi banganga-Nzambe na mbeli;
pe bapekisi basi na bango bálela.

(Nkolo aponaki ekolo ya Yuda)

- ⁶⁵Bongo Nkolo alamuki lokola moto oyo alalaki;
lokola moto oyo masanga efungoli miso.
- ⁶⁶Abeti banguna na ye oyo bazalaki kokima;
ayokisi bango soni ya libela.
- ⁶⁷Kasi atii mabota ya *Jozef pembeni;
alongoli bokonzi na bikolo ya *Israel.^s
- ⁶⁸Nzokande aponi ekolo ya Yuda;
esika *Sion ezali, ngomba oyo ye alingaka.
- ⁶⁹Kuna atòngi Ndako na ye ndenge atòngaká oyo ya
Likolo;
asali yango makasi ndenge asalaká mokili po na seko.
- ⁷⁰Aponi David ázala mosali na ye;
akamati ye na kati ya lopango ya banyama.
- ⁷¹Abengi ye tango azalaki kotambwisa bameme,
po ákóma mobokoli ya Israel, ekolo ya Nzambe.
- ⁷²David asalaki mosala na ye na motema moko;
atambwisaki ekolo ya Nzambe na ndenge ya malamú.

p 78.60 Joz 18,1 Jer 7,12–14. 26,6. Silo ezalaki vile ya bato ya Efraim.

r 78.61 1 Sam 4,4–22.

s 78.67 Na ebré: ekolo ya Efraim. Tala ndimbola v.9 pe 60.

Nkolo, longola biso na boumbu¹

79 ¹Nzambe, banguna bakoti na mabelé na yo;
bapanzi Yeruzalem pe babebisi Ndako
na yo ya bosantu.^u

²Bapesi bibembe ya basali na yo,
na bandeke pe na banyama ya zamba;

³moto ya kokunda bango azali té.
Basopi makila ya bato na yo lokola mai,
na bapembeni nyonso ya Yeruzalem.

⁴Bamboka ya penepene ezali kofinga biso;
ekómisi biso eloko ya kosakana.

⁵Nkolo, kanda na yo ekosila tango nini?
zuwa na yo ezali kozikisa biso lokola móto.

⁶Ebongi ósilikela bikolo oyo eyebi yo té,
pe bakonzi oyo bakumisaka yo té.

⁷Pamba té basilisi Israel;
basukoli mboka na yo mobimba.

⁸Tika kolanda mabe oyo bakoko na biso basalaki;
kasi yokela biso mawa, yaka kosalisa biso.
Kozelisa té, pamba té ebebeli biso penza;

⁹Nzambe, Mobikisi na biso, salisa biso.
Longola biso na boumbu pe limbisa mabe na biso;
po tókoka kokumisa yo, Nzambe na biso.

¹⁰Po na nini banguna batunaka: “Wapi Nzambe na
bango?”

lakisa biso ndenge opesaka etumbu
na baoyo batangisaka makila ya basali na yo.

¹¹Tokómi baumbu, yoka ndenge tozali kolela;
tokómi penepene ya liwa, batela biso na nguya na yo.

¹²Nkolo, bato ya pembeni bazali kofinga yo;
zongisela bango yango mbala sambo!

¹³Bongo biso bato ya ekolo na yo,
tokoyemba lokumu na yo bileko na bileko.
Biso bameme oyo obatelaka,
tokopesa yo mersi tango nyonso.

^t 79.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf.

^u 79.1 Jer 52,12-14.

Nkolo, zongela ekolo na yo'

80 ¹⁻² Nzambe ya Israel, yoka;
yo moto otambwisaka mabota ya *Jozef lokola
bameme.

Yo moto ofandaka likolo ya ba-sheriben, ómilakisa,
³ na miso ya bato ya Efraim, Benjamen pe Manasé.*
Nzambe, salela nguya na yo pe yaka kosalisa biso;
⁴ lakisa biso bolingo na yo pe kotela biso po tóbika.

⁵ Nkolo, Nzambe ya nguya nyonso, tozali kobondela yo;
tii tango nini okosilika na bato na yo?

⁶ Ozali koleisa biso bilei ya mawa;
ozali komelisa biso ebele ya mai ya miso.

⁷ Bato ya pembeni bakómi koweleda mabelé na biso;
pe banguna na biso bakómi koseka biso.

⁸ Nzambe ya nguya nyonso, tala pe kotela biso;
lakisa biso bolingo na yo po tóbika.

⁹ Tozali lokola mwa nzete ya vinu oyo olongolaki na
Ejipte;
obenganaki bikolo ya Kanán po ókona mwa nzete
yango.

¹⁰ Obongiselaki yango mabelé po ébimisa misisa malamú,
bongo ébota bana pe étondisa mboka.

¹¹ Malili na yango eyaki kozipa bangomba;
basinga na yango eyaki kokanga *ba-sedre ya minene.

¹² Bitape na yango etandamaki tii na ebale modindo;
ebotaki mingi pe ekómaki tii na ebale *Ufrate.

¹³ Po na nini obuki lopango na yango?
tala ndenge baleki-nzela bakómi koyiba.

¹⁴ Bangulu ya zamba eyei kopanza;
banyama ya esobe eyei kolia yango.

¹⁵⁻¹⁶ Nzambe ya nguya nyonso, zongela bato na yo;
uta na Likolo, tala pe kotela biso.
Batela nzete ya vinu oyo okonaki;
yo moko okómisaki yango makasi na nguya na yo.

v 80.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf, ndenge basakolaka.

w 80.3 Nzembo oyo ezali ya bikolo ya Samarie, ya mabota ya
*Jozef (Efraim ná Manasé) pe ya Benjamen.

- ¹⁷Tala, banguna bakati pe bazikisi nzete yango;
tombokela bango pe boma bango!
- ¹⁸Batela ekolo oyo oponá,
mwana na yo oyo okómisaki makasi.
- ¹⁹Boye biso tokotika yo lisusu té;
yo okobikisa biso pe biso tokobanda kokumisa yo.
- ²⁰Nkolo, Nzambe ya nguya nyonso, kotela biso;
lakisa biso bolingo na yo po tóbika.

Bato ya Israel, bóyokela ngai^x

- 81** ¹⁻²Bóyembela Nzambe, Mobateli na biso;
bóbetela Nzambe ya Israel maboko.
- ³Bóbeta miziki, bambunda ya mike,
lindanda ná likembe!
- ⁴Bóbeta kelelo na feti ya sanza ya sika,
pe na oyo ya sanza emonani mobimba.
- ⁵Wana ezali mobeko po na bato ya Israel;
Nzambe na biso moto atindaki boye.
- ⁶Apesaki mobeko yango na mabota ya Jozef,
tango abundisaki bato ya Ejipte.
Nayoki mongongo moko oyo nayebi té, elobi:
- ⁷“Ngai Nkolo nalongoli bino na boumbu.
- ⁸Tango bozalaki koganga na mawa, nabikisaki bino;
bobwakaki mikumba na bino na mabelé.
Napesaki bino eyano na kati ya mbula ya bakake;
namekaki bino penepene ya mai ya Meriba.”
- ⁹Ekolo na ngai, bóyoka ndenge nazali koloba na bino;
bato ya Israel, soki boyokelaki ngai,
- ¹⁰mbele nzambe mosusu azalaki té epai na bino;
mbele bolingaki kokumisa nzambe mosusu té.
- ¹¹Pamba té ngai nazali Nkolo, Nzambe na bino;
ngai moto nabimisaki bino na Ejipte.
Bótia mitema epai na ngai,
pe nakotondisa bino na biloko!
- ¹²“Kasi ekolo na ngai eyokelaki ngai té;
bato ya Israel baboyaki ngai.
- ¹³Bongo natikaki bango na mitú makasi na bango,
básala makambo oyo balingi.

^x 81.1 Na ebré: Ya Asaf. Nzembo oyo ezali ya bikolo ya Samarie (v.6).
y 81.8 Bim 17,7. Tang 20,13.

- ¹⁴O soki ekolo na ngai eyokelaki ngai,
¹⁵mbele nakweisaki banguna na bango mbala moko.
 Soki bato ya Israel balingaki kolanda nzela na ngai,
 mbele nanyokolaki bato oyo bayinaka bango.
¹⁶Ya solo, banguna na ngai balingaki kobondela ngai;
 balingaki kozala na etumbu libela.
¹⁷Nalingaki koleisa bato ya Israel bilei ya kitoko;
 pe kotondisa bango na mafuta ya nzoi.”

Nzambe, kata makambo ya mokili²

82 ¹Nzambe ateleme na kati ya milimo ya Likolo;
 azali kosambisa bato oyo bazwi bokonzi na mokili.^a

²“Tii tango nini bokozala kokata makambo na lokuta,
 pe kokotela bato oyo basalaka mabe?

³Bólongisaka bato bazangá makasi pe bana bakufelá baboti;
 bósalisaka bato ya mawa pe baoyo bazali kokufa nzala.

⁴Bóbikisaka bato bazangá makasi pe baoyo bakelelé;
 bólongolaka bango na maboko ya bato mabe.

⁵“Kasi bino bozali koyoka té pe koyeba eloko moko té;
 mitema na bino ebebi, bobebisi penza mboka!

⁶Nalobi: bozali banzambe!
 bino nyonso bozali *bana ya Nzambe ya Likolo!^b

⁷Kasi bosengeli kokufa lokola bato nyonso;
 bino bakonzi ya mboka, bokosuka ndenge moko!”

⁸Nzambe, ómilakisa, kata makambo ya mokili;
 pamba té bikolo nyonso ezali ya yo.

Nkolo, lakisa banguna na biso nguya na yo^d

83 ¹⁻²O Nzambe, kofanda nyee té;
 kokanga maboko té, kotikala baba té!

³Tala, banguna na yo batomboki;
 bato oyo bayinaka yo bazali kotombola mapeka.

⁴Basaleli bato na yo likita;
 bazali kokanela bato oyo yo obatelaka lokola liki.

z 82.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf.

a 82.1 Na ebré: azali kosambisa *banzambe.

b 82.6 Yo 10,34.

d 83.1 Na ebré: Nzembo ya Asaf.

⁵Bazali koloba: “Tólongola bango na kati ya bikolo,
po kombo ya Israel étangama lisusu té.”

⁶Bayokani bango nyonso po bábundisa yo Nzambe;^e

⁷ezali bato ya Edom, Ismael, Moab, Agar pe Gebal,

⁸ná bato ya Amon, Amalek, Filistie pe Tir.

⁹Ata ba-Asirien pe basangani na bango;
bapesi maboko na bato ya Moab pe ya Amon.

¹⁰Nzambe, sala bango ndenge osalaká ba-Madianite;
ndenge osalaká bakonzi Sisera pe Yabin, na mai ya
Kishon.

¹¹Babomaki bango na mai ya Endor;
bibembe na bango ekómaki bilei ya mabelé.

¹²Sala bakonzi ya bamboka na bango ndenge osalaká Oreb
pe Zeb;

sala bakonzi ya basoda na bango ndenge osalaká Zeba
pe Salmuna.

¹³Pamba té bazali koloba:
“Tóbotola mabelé ya Nzambe!”

¹⁴Nzambe na ngai, balola bango
lokola matiti na kati ya mopepe.

¹⁵Bimela bango lokola móto
oyo ezikisaka zamba pe emataka na bangomba.

¹⁶Landa bango na mopepe na yo ya mbula;
lengisa bango na mopepe na yo ya makasi.

¹⁷Nkolo, sala ’tè bákufa soni;
bongo báyebe nguya na yo.

¹⁸Báyoka soni pe somo ya libela;
bákufa liwa ezingá lokumu.

¹⁹Po báyebe ’tè yo moko moto ozali Nkolo,
Nzambe se moko ya Likolo, Mokonzi ya mokili
mobimba.

Esengo na bato bakei mobembo na Yeruzalem^f

84 ¹⁻²Nkolo ya nguya nyonso,
tala ndenge nalingaka Ndako na yo!

³Nkolo, nakufeli kozela kokota na lopango na yo;
nazali koyembela yo, Nzambe ya bomoi, na esengo penza.

e 83.6 v.6–12 tala Blb 7,1–23. 4,6–22. 7,25–8,12.

f 84.1 Na ebré: Nzembo ya bato ya Kore.

⁴Nkolo ya nguya nyonso, Mokonzi na ngai pe Nzambe na ngai; ata bandeke ya mike ezwaka esika ya kobombana epai na yo. Esalaka ba-zala po na kobomba bana na yango, penepene ya bamesa na yo ya mabonza.

⁵Esengo na bato oyo bafandaka na Ndako na yo; bakoki kokumisa yo tango nyonso.

⁶Esengo na bato oyo bazwaka makasi epai na yo; na esengo nyonso bakendeke mobembo na Yeruzalem.

⁷Tango balekaka na se ya bangomba na esika oyo ekauká, yo okómisaka yango mabelé ya kitoko oyo etondi na mai; onokiselaka bango mbula po na kopesa bango bolamu.

⁸Tango bazali kokende, bazali kozwa makasi, po na komilakisa na *Sion, na miso na yo.

⁹Nkolo, Nzambe ya nguya nyonso, yoka losambo na ngai; tia matoi, Nzambe ya Israel.

¹⁰O Nzambe, pambola moto oyo abatelaka biso; tala mokonzi oyo yo moko opakolá *mafuta.

¹¹Ya solo, kofanda mokolo moko na lopango na yo eleki kofanda mikolo ebele bipai mosusu. Nzambe na ngai, naponi kozala na monoko ya Ndako na yo; naboyi kofanda na bandako ya bato oyo bayinaka yo.

¹²Nkolo, ozali lokola moi, opesaka bolamu pe lokumu; obatelaka bato na makama nyonso. Opambolaka baoyo basalaka mabe té; opimelaka bango bolamu moko té.

¹³Nkolo ya nguya nyonso, esengo na moto oyo atiaka motema epai na yo.

Nkolo akoyeela biso boboto^g

85 ¹⁻²Nkolo, oyokeli mboka na yo mawa; osilisi boumbu ya bato ya Israel.

³Olongoli mabe ya bato na yo; olimbisi masumu na bango nyonso.

⁴Otiki kosilika; ozali kotombokela bango lisusu té.

⁵O Nzambe, Mobikisi na biso, bongisa biso; tika kokangela biso kanda.

^g 85.1 Na ebré: Nzembo ya bato ya Kore.

- ⁶Okosilikela biso tango nyonso?
kanda na yo ekoumela libela?
- ⁷Yo té moto okoya kopesa biso makasi?
bisu bato na yo tokozwa esengo epai na yo té?
- ⁸Nkolo, yaka kobikisa biso;
lakisa biso bolingo na yo oyo esukaka té.
- ⁹Nayoki makambo Nzambe azali koloba
po na bato na ye oyo batosaka ye.
Nkolo azali kolobela bango makambo ya boboto,
soki bazongeli liboma na bango té.
- ¹⁰Azali penepene po na kosalisa baoyo batosaka ye;
Nzambe ya Nkembo akoya kofanda na mboka na biso.
- ¹¹Bolingo na ye oyo esukaka té esali makambo;
Bosembo ná Boboto etondá mboka.
- ¹²Bato nyonso bakómi kolanda bobele makambo ya solo;
uta na Likolo, Nzambe atii bosembo na mokili.
- ¹³Nkolo ye moko akopesa biso bolamu;
pe bilanga na biso ekobota biloko ebele.
- ¹⁴Bosembo ekobongisa mboka po Nkolo áya;
pe ekopasolela ye nzela.

Na tango ya pasi nabelelaka yo^h

- 86** ¹Nkolo, tia matoi pe ndimela ngai;
pamba té nazali moto ya mawa pe ya kokelela.
- ²Batela ngai po nazali moto na yo ya bosembo;
bikisa ngai, natiaka motema epai na yo.
- ³Nkolo, ozali Nzambe na ngai, yokela ngai mawa;
nazali kobelela yo mikolo nyonso.
- ⁴Nkolo, sepelisa ngai mosali na yo;
pamba té natii motema epai na yo.
- ⁵Nkolo, ozali Nzambe ya malamumu pe olimbisaka bato;
ozalaka boboto na bato nyonso oyo babelelaka yo.
- ⁶Nkolo, tia matoi na losambo na ngai;
yoka ndenge nazali kobondela yo.
- ⁷Nabelelaka yo na tango ya pasi;
po nayebi 'tè ondimelelaka ngai.
- ⁸Nkolo, na kati ya banzambe nyonso,
moko té akokani na yo;
moko té akoka kosala makambo yo osalaka.

h 86.1 Na ebré: Mabondeli ya David.

- ⁹Bikolo nyonso osalaki ekoya kogumbamela yo,
pe kokumisa yo Nkolo, Nzambe na biso.
- ¹⁰Pamba té ozali monene, osalaka misala ya kokamwa;
ozali bobele yo moko Nzambe ya solo.
- ¹¹Nkolo, bongisa motema na ngai po nátosaka yo;
lakisa ngai nzela na yo, nátambolaka ndenge yo olingi.
- ¹²Nkolo, Nzambe na ngai, nakokumisa yo mikolo nyonso;
nakopesa yo mersi na motema moko.
- ¹³Pamba té ozali na bolingo monene epai na ngai;
obateli ngai po nákita na mboka ya bato bakufá té.
- ¹⁴O Nzambe, bato ya lolendo bayei kobundisa ngai;
ebele ya bato mabe bazali koluka ngai nákufa.
Bazali komona yo pamba;
- ¹⁵kasi yo Nkolo, ozali Nzambe oyo ayokelaka bato mawa.
Obatelaka bango, osilikaka noki té;
otondá na bolingo pe na bosembo.
- ¹⁶Tala ngai, yokela ngai mawa pe bikisa ngai;
nazali bobele mosali na yo, pesa ngai makasi.
- ¹⁷Nkolo, lakisa ngai bolingo na yo,
banguna na ngai báyoka soni,
bámona 'tè obikisi ngai pe okitisi ngai motema.

Moto nyonso akokóma moto ya Yeruzalemⁱ

- 87** ¹Nkolo atóngá mboka na ye na ngomba ya
*bosantu;
- ² alingaka *Sion koleka bamboka nyonso ya Israel.
- ³O Mboka ya Nzambe, ozwi lokumu!
toyoki makambo ya minene po na yo.

⁴Nkolo alobi: "Natii bikolo oyo eyebe ngai té,
na molongo ya mboka oyo ekumisaka ngai;^j
ézala bato ya Ejipte to ya Babilone,
ná ba-Filistien, bato ya *Liban to ya Etiopie."^k
Ya solo moto na moto abotamá na ekolo na ye,

i 87.1 Na ebré: Nzembo ya bato ya Kore.

j 87.4 Na ebré: Bato ya Rahab pe ya Babel.

k 87.4 Na ebré: moto na moto abotamá na ekolo na ye, ézala Filistie, ézala Tir to Etiopie.

⁵kasi bango nyonso bakobanda koloba na Sion 'tè:

“Biso nyonso tobotamá bobele epai na yo;
Nzambe ye moko moto abongisaka yo.”

⁶Nkolo akómá bato ya bikolo nyonso na mokanda;
asi'atiá bango nyonso bato ya Yeruzalem.

⁷Bazali kobina pe koyemba 'tè:

“O Sion, tozwi bolamu bobele epai na yo.”

Nakómi pembeni ya liwa¹

88 ¹⁻²Nkolo Nzambe, Mobikisi na ngai, butu moi
nabelelaka yo;

³yamba losambo na ngai, tia matoi na kolela na ngai.

⁴Pamba té bomoi na ngai etondi na bapasi;
nakómi pembeni ya liwa.

⁵Bazali kotanga ngai na molongo ya bato bakufá;
nakómi lokola moto oyo basundolá.

⁶Ya solo, bazali kotala ngai lokola moto akufá,
oyo yo okipaka lisusu té po alongwá na maboko na yo.

⁷Okómisi ngai lokola moto adindi na libulu,
na molili makasi ya liwa.

⁸Kanda na yo enyati ngai, ezipi ngai lokola mbonge;

⁹nakangami na pasi na ngai, mayele ya kobima ezali té.
Otii baninga na ngai mosika;
okómisi ngai eloko ya kopola na miso na bango.

¹⁰Nkolo, miso na ngai ebandi kobeba na pasi;
mokolo na mokolo natombolaka maboko po na kobelela yo.

¹¹Osalaka makamwisi na yo po na bato bakufá?
bango balamukaka po na kokumisa yo?

¹²Na mokili ya bato bakendá balobaka po na bolingo na
yo?

bato bakufá balobaka makambo etali bosembo na yo?

¹³Na molili ya liwa bamonaka makamwisi na yo?

na mokili ya bato babungá bayebaka bolamu na yo?

¹⁴Nkolo, ngai nabelelaka yo;

tongo nyonso nasambelaka yo.

¹⁵Nkolo, po na nini obwaki ngai?

po na nini oboyi kotala ngai?

1 88.1 Na ebré: Nzembo ya bato ya Kore. Nzembo ya Heman ya libota ya Ezra.

- ¹⁶Banda bomwana na ngai nazali moto ya mawa;
nanyokwamá mingi na bitumbu na yo pe nakómá zoba!
- ¹⁷Kanda na yo ekiteli ngai;
eyokisi ngai somo, esilisi ngai makasi.
- ¹⁸Mikolo nyonso ezingaka ngai;
nakómi lokola nadindi na mai.
- ¹⁹Olongoli baninga na ngai nyonso penepene na ngai;
natikali bobele moninga ya molili.

Elaka opesaki David esuká wapi?^m

(Nkolo, mobimba na yo ozali bosembo)

89 ¹⁻²Nkolo, nakolemba té koyemba bolamu na yo;
nakoyebisa bosembo na yo na mabota nyonso oyo ekoya.

³Ya solo, nalobi: bolamu ná bosembo na yo ezali ya seko;
ekoumela tii tango nyonso oyo Likolo ekozala.

⁴Yo moko olobaki: "Nasalá boyokani ná moto oyo naponá;
nasi'nakatelá mosali na ngai David seleka.

⁵Nakosala 'tè libota na ye éumela seko;
nakotelemisa bokonzi na ye libela." ⁿ

⁶Nkolo, *milimo ya Likolo éyemba po na makamwisi na yo;
lisanga na yango mobimba ékumisa bosembo na yo.

⁷Pamba té nani akokani na yo kuna na Likolo?
nzambe nini azali lokola yo, Nkolo?

⁸Nzambe, babangaka yo na kati ya lisanga ya milimo,
koleka baoyo nyonso bazingi yo.

⁹Nkolo, Nzambe ya nguya, nani azali makasi lokola yo?
Nkolo, mobimba na yo ozali bosembo.

¹⁰Yo moto olembisaka lofundu ya ebale monene;
soki esali bambonge, yo moto okitisaka yango.

¹¹Yo moto obomaki elima ya *mai;^o
obenganaki banguna na yo na makasi na yo.

¹²Likolo ezali ya yo, mabelé pe ezali ya yo;
yo moto osalaki mokili ná biloko na yango nyonso.

¹³Yo moto osalaki bamboka ya epai ya likolo pe ya epai ya se;
bangomba ya milai ekumisaka yo.^p

m 89.1 Na ebré: Nzembo ya Etan ya libota ya Ezra. Tala 1 Bkz 4,31.

n 89.5 2 Sam 7,12-16. 1 Bsg 17,11-14. Nzb 132,11 Misala 2,30.

o 89.11 Na ebré: obomaki Rahab. Tala *Mai

p 89.13 Na ebré: bangomba ya Tabor pe ya Hermon.

¹⁴Yo moto otondá na molende pe na nguya;
makambo nyonso oyo osalá elakisaka makasi na yo.

¹⁵Bokonzi na yo ezali ya bosembo pe ya boboto;
o Nkolo, bolingo na yo esukaka té.

¹⁶Esengo na ekolo na biso, po toyebi kokumisa yo;
tango nyonso olakisaka biso bolingo na yo.

¹⁷Tosepelaka po yo ozali Nzambe na biso;
obongisaka biso na bosembo na yo.

¹⁸Ya solo, yo moto ozali makasi na biso;
opesaki biso lokumu na bolamu na yo.

¹⁹Nkolo, yo moto opesi mboka na biso mobateli;
yo Mosantu ya Israel, otieli biso mokonzi.

(Nkolo, opesá David elaka)

²⁰Nkolo, mokolo moko obimelaki basali na yo;
olobaki na bango na kati ya ndoto:
“Napesi lisalisi na ngai na elombe moko;
natomboli elenge moko na kati ya bato na ngai.

²¹Natii David mokonzi na kombo na ngai;
napakoli ye *mafuta na ngai ya bosantu.

²²Nakosalisa ye na nguya na ngai;
ngai moko nakokómisa ye makasi.

²³“Banguna bakokoka kozwa ye té;
moto moko té akokoka kotombokela ye.

²⁴Nakonyata banguna na ye na miso na ye;
nakoboma baoyo bayini ye.

²⁵Bolingo na ngai oyo esukaka té ekozala na ye;
ngai moto nakokolisa bokonzi na ye.

²⁶Nakokómisa ye mokonzi kobanda na ebale monene,
tii na ba-ebale ya mosika!

²⁷“Ye akoloba na ngai: ‘Tata na ngai! Nzambe na ngai!
ozali po na ngai lokola libanga, obikisaka ngai.’

²⁸Pe ngai nakokómisa ye lokola mwana na ngai ya liboso,^r
mokonzi oyo aleki bakonzi nyonso ya mokili.

²⁹Nakolakisa ye bolamu na ngai oyo esukaka té,
pe boyokani oyo nasalá ná ye ekozala ya libela.

³⁰Nakopesa na libota na ye bokonzi ya seko;
bokonzi yango ekoumela tii tango nyonso Likolo ekozala.

- 31-33 "Soki bana na ye babwaki mibeko na ngai,
nakobamba bango nzete po bazangi botosi.
Soki baboyi kolanda mitindo na ngai,
nakobeta bango fimbo po na mabe na bango.
- 34 Kasi nakolongola bolamu na ngai epai ya David té;
nakowangana elaka na ngai té.
- 35 Nakobebisa boyokani na ngai té;
nakobongola maloba na ngai pe té.
- 36 "Nakataki seleka na kombo ya bosantu na ngai;
nakoki kokosa David té.
- 37 Bato ya libota na ye bakoza seko na bokonzi;
nakoumisa bokonzi na ye tango nyonso moi ekongala.
- 38 Ekoumela tii tango nyonso sanza ekongenga,
lokola temwen ya solo na kati ya mapata."

(Nkolo, yokela biso mawa)

- 39 Kasi yo, Nkolo, obwaki mokonzi oyo opakolaki
*mafuta;
osiliki na ye pe osundoli ye.
- 40 Obebisi boyokani oyo osalaki ná mosali na yo;
okweisi bokonzi na ye na mai.
- 41 Opanzi bisika na ye nyonso oyo batóngá makasi;
obomi mboka na ye oyo ezalaki kobatela ye.
- 42 Baleki-nzela nyonso bayibi biloko na ye;
bato ya pembeni bakómi koseka ye.
- 43 Olongisi banguna na ye;
osepelisi bato oyo bazalaki kokanela ye.
- 44 Osilisi makasi ya bibundeli na ye;
okoteli ye té na tango ya bitumba.
- 45 Obotoli ye lokumu;
obwaki kiti na ye ya bokonzi na mabelé.
- 46 Okómisi ye mobange noki;
otondisi ye na soni.
- 47 Nkolo, okobombana tii tango nini?
okongalisa kanda na yo tii tango nini?
- 48 Kanisa biso, pamba té bomoi ezali mokuse;
osalaki bato po na mwa tango moke pamba.
- 49 Moto nini akoki kotikala seko na mokili?
nani akoki kokima liwa?

- ⁵⁰Nkolo, bolamu na yo ya liboso ekendá wapi?
wapi bilaka oyo opesaki David na bosembo na yo?
- ⁵¹Nkolo, kanisa ndenge bazali kosambwisa biso basali na yo;
tozali komona pasi na ndenge bapaya bazali koyina biso.
- ⁵²Nkolo, banguna na yo bazali kotsiola mokonzi yo oponá;
bazali kofinga ye bipai nyonso azali kokende.
- ⁵³Mersi na Nkolo po na seko!
Amen! ézala se bongo!

Bato bakufaka; Nzambe atikalaka'

- 90** ¹Nkolo, yo moto obatelaka biso,
banda na tango ya bakoko.
- ²Liboso 'tè ósala mokili pe óbimisa bangomba,
ozalaki Nzambe pe okozala kaka Nzambe seko.
- ³Yo ozongisaka bato mabelé, olobaki:
"Bana ya Adamu, bózonga epai bouti."
- ⁴Na miso na yo bambula nkoto ezali mokuse,
lokola mokolo moko oyo esi'eleki,
to ngonga moko pamba ya butu.
- ⁵Osilisaka bomoi ya bato,
ndenge pongi esilaka na tongo;
lokola lititi oyo esalaka se mokolo moko.
- ⁶Na tongo yango ekoli pe ebimisi flere;
na pokwa elembi pe ekauki.
- ⁷Ya solo, kosilika na yo ebomaka biso;
kanda na yo ebangisaka biso.
- ⁸Otii masumu na biso liboso na yo;
kongenga na yo emonisaka ba-sekelé na biso polele.
- ⁹Mikolo na biso ezali kokatana po na kanda na yo;
bambula na biso ezali kokende lokola mopepe.
- ¹⁰Bomoi na biso ekoki koumela bambula tuku sambo,
to bambula tuku mwambe po na bato ya nzoto makasi.
Kasi yango ezali kaka bomoi ya pasi pe ya mawa;
elekaka noki, pe tokendeke mbangu na liwa.
- ¹¹Nani akoki koyeba ndenge kanda na yo esalaka?
nani abangaka yango ndenge ekoki?
- ¹²Lakisa biso 'tè mikolo na biso ezali moke,
po tózwa mayele.

s 90.1 Na ebré: Mabondeli ya Moize, moto oyo Nzambe aponaki.

- ¹³ Zonga, Nkolo, yokela basali na yo mawa;
okosilika na biso tii tango nini?
- ¹⁴ Kobanda na tongo tondisaka biso na bolamu na yo;
bongo mikolo nyonso tokosepela, tokoganga na esengo.
- ¹⁵ Pesa biso bambula ebele ya esengo,
ékokana na bambula oyo omonisaki biso pasi.
- ¹⁶ Lakisa basali na yo misala oyo osalaka;
lakisa bana na biso lokumu na yo.
- ¹⁷ Nkolo, Nzambe na biso, bolamu na yo ézala na biso;
yo moko tia maboko na misala na biso.

Nkolo abatelaka bato na ye'

- 91** ¹ Yo moto omipesaka na Nzambe,
obombamaka epai ya Nkolo ya nguya nyonso;
- ² Loba na ye 'tè: "Yo okotelaka ngai pe obatelaka ngai;
ozali Nzambe na ngai, natiaka motema epai na yo."
- ³ Nkolo akolongola yo na mitambo oyo batielaka yo;
pe na maladi oyo ebomaka.
- ⁴ Akozipa yo na se ya mapapu na ye;
bolingo na ye ekobatela yo na makama nyonso.
- ⁵⁻⁶ Na butu, okobanga likambo moko té;
ata maladi ya mabe oyo etambolaka na molili.
Na moi, monguna moko té akobundisa yo;
ata na midi, moi ekobeta yo na motú té.
- ⁷ Ya solo, ata bato nkoto bakufi penepene na yo,
ata bato nkoto zomi bakwei na pembeni na yo,
eloko moko té ekoyokisa yo pasi.
- ⁸ Fungola bobele miso pe okomona
ndenge bato ya mabe bazwaka etumbu.
- ⁹ Pamba té okoki kobombana epai ya Nkolo;
okómisi Nzambe ya Likolo Mobikisi na yo.
- ¹⁰ Pasi moko té ekozwa yo;
mabe moko té ekokweela ndako na yo.
- ¹¹ Nkolo akotinda ba-anjelu na ye,
bábatelaka yo bisika nyonso oyo okokende.
- ¹² Bakomema yo na maboko na bango,
po óbeta libaku té."

t 91.1 2 Piere 3,8.

u 91.12 Mat 4,6. Luka 4,10-11.

- ¹³ Okobanga batambo to banyoka té;
okokoka konyata nkoi to elima!"
- ¹⁴ Nkolo alobi: "Nakobikisa moto oyo alandaka ngai;
nakobatela moto oyo andimaka ngai.
- ¹⁵ Soki abeleli ngai, nakondimela ye;
nakozala na ye na tango ya mawa.
Nakokotela ye, nakokómisa ye moto ya lokumu;
- ¹⁶ nakopesa ye bomoi molai, ngai moko nakobikisa ye."

Tópesa Nkolo mersi"

- 92** ¹⁻² Nkolo, nazali kokumisa yo na esengo mingi,
pe koyembela yo, Nzambe ya Likolo.
- ³ Nazali kosakola bolingo pe bolamu na yo,
banda tongo tii na butu.
- ⁴ Nalingaka kobetela yo miziki,
na lindanda pe na likembe.
- ⁵ Nkolo, misala na yo esepelisaka ngai;
nazali koganga na esengo po na nyonso oyo osalaki.
- ⁶ Nkolo, misala na yo ezali minene!
pe makanisi na yo ezali mosika!
- ⁷ Bazoba bazali komona yango té;
baoyo bazangá mayele bayebaka yango té.
- ⁸ Bato mabe bakólaka lokola matiti;
babimaka kitoko lokola ba-flere.
Nzokande bango nyonso bakosila libela;
- ⁹ kasi yo, Nkolo, ozali seko Nzambe ya Likolo!
- ¹⁰ Ya solo, Nkolo, banguna na yo bakokufa;
bato nyonso oyo basalaka mabe bakopanzana.
- ¹¹ Opesi ngai makasi lokola pakasa;
oyokisi ngai esengo koleka.
- ¹² Nakómi komona ndenge banguna na ngai bazali
kokweya;
nakómi koyoka ndenge bato mabe bazali kolela.
- ¹³ Kasi bato ya bosembo bakólaka lokola banzete ya mbila;
bakómaka minene lokola ba-*sedre ya *Liban!
- ¹⁴ Bazali lokola banzete oyo bakoná na lopango ya Nkolo,
oyo ezali kokola na miso ya Nzambe na biso.

v 91.13 Luka 10,19.

w 92.1 Na ebré: Nzembo po na Mokolo ya Kopema.

- ¹⁵Ata yango eumeli mingi, ebotaka kaka;
etikalaka mobesu, ezalaka tango nyonso na mai na yango.
- ¹⁶Bango bazali kosakola 'tè Nkolo azali bosembo;
abongwanaka té, azali fondasion na biso ya mabanga!

Nkolo azali Mokonzi

- 93** ¹Nkolo azali Mokonzi!
alati lokumu lokola elamba,
amikangi bokasi ndenge bakangaka mokaba.
Ya solo, mokili epikamá makasi, eninganaka té;
- ²Nkolo, kiti na yo ya bokonzi epikamá banda kala;
uta na ebandeli yo ozalaká, ozali pe po na seko.
- ³Ba-ebale ezali kotomboka,
ezali kotia makelele,
ezali koyokisa mingongo na yango.
- ⁴Kasi yo, Nkolo, ozali na nguya kuna na Likolo,
koleka makelele ya bamai ya ebale;
koleka bambonge ya makasi ya ebale monene.
- ⁵Mibeko na yo ezali penza ya solo;
Nkolo, Ndako na yo etondá na bosantu,
po na bileko nyonso oyo ekoya.

Nkolo abundelaka bato oyo banyokwamaka

- 94** ¹Nkolo, yo moto opesaka bitumbu,
yo moto opesaka bitumbu, ómilakisa!
- ²Zuzi ya mokili mobimba, ómimonisa;
zongisela bato ya lolendo mabe oyo basalaka.
- ³Tii tango nini bato ya mabe bakozala kaka kolonga?
Nkolo, tii tango nini penza?
- ⁴Bazali komikumisa pe koloba maloba mabe;
bato nyonso ya mobulu bazali kotombola mapeka.
- ⁵Nkolo, bazali konyokola bato na yo;
bazali kosambwisa ekolo oyo ekómá ya yo.
- ⁶Bazali kosilisa bapaya pe basi oyo bakufelá mibali;
bazali koboma bana oyo bakufelá baboti.
- ⁷Bazali koloba: "Nkolo amonaka ata moke té;
Nzambe ya Israel ayebaka eloko moko té!"
- ⁸Bino bato bozangá mayele, bókeba!
bino bazoba, tango nini bokozwa mayele?

- ⁹Nkolo atiaki matoi ya moto; akoki koyeba té?
ye moto asalaki liso, akoki komona té?
- ¹⁰Ye moto abongisaka bikolo, akoki kopesa etumbu té?
ye moto apesaka bato mayele, akoki kozanga yango?
- ¹¹Nkolo amonaka makambo oyo bato bakanaka;^x
ayebi 'tè ezali kaka mopepe pamba!
- ¹²Nkolo, esengo na moto yo osembolaka;
olakisaka ye mibeko na yo.
- ¹³Akoki kozala kimia na mokolo ya mawa;
nzokande motambo ya libulu ezali kozela bato ya mabe.
- ¹⁴Pamba té Nkolo akoki kobwaka ekolo na ye té;
alingaka seko bato oyo bakómá ya ye.
- ¹⁵Bakozongela kokata makambo na ndenge ekoki;
pe bato nyonso ya mitema malamau bakolanda bosembo.
- ¹⁶Nani akosamba likambo na ngai liboso ya bato ya mobulu?
nani akokotela ngai liboso ya bato oyo basalaka mabe?
- ¹⁷Soki Nkolo asalisaki ngai té,
mbele nakómaki noki na mboka ya bato bakufá.
- ¹⁸Nkolo, nazalaki koloba: "Nakokweya!"
kasi yo osimbaki ngai na bolingo na yo.
- ¹⁹Tango natondaki na makanisi na motema,
olongolaki ngai mawa pe opesaki ngai esengo.
- ²⁰Yo ondimaka mobulu ya bazuzi ya mabe ata moke té;
bango balandaka mibeko té tango bapesaka bitumbu.
- ²¹Bakanelaka bato ya malamau;
babomisaka bato oyo bayebi likambo té.
- ²²Kasi Nkolo azali lopango na ngai ya makasi;
Nzambe na ngai azali libanga oyo ebombaka ngai.
- ²³Akozongisela bango mabe na bango,
akosilisa bango na mabe oyo bango moko basalaka;
Nkolo, Nzambe na biso akoboma bango.

Bóya tóyembela Nkolo

- 95** ¹Bóya tóyembela Nkolo na esengo;
azali libanga oyo ebikisaka biso, tókumisa ye;
²tókende epai na ye po na kopesa ye mersi.
Tóyembela ye banzembo;

³pamba té Nkolo azali Nzambe monene.

Nkolo azali Mokonzi monene, aleki banzambe nyonso;

⁴atambwisaka makambo nyonso na mokili mobimba,
banda na se ya mabelé tii na basonge ya bangomba.

⁵Ebale ezali ya ye, po ye moto asalá yango;
na pe mikili nyonso, asalá yango na maboko na ye.

⁶Bókota, tókitisa mitú, tógumbama;

tófukamela Nkolo oyo asalá biso,

⁷pamba té ye azali Nzambe na biso.

Biso tozali bato oyo ye abokolaka;
tozali bameme ye moko atambwisaka.

⁸Bóyoka lelo maloba na ye: "Bózala mitú makasi té;
ndenge bakoko na bino bazalaká na esobe ya zelo,
mokolo basengaki ngai mai, na Meriba pe na Masa.^y

⁹Bamekaki ngai pe batsiolaki ngai,
ata bamonaki makambo minene oyo nasalaki.

¹⁰"Mbula tuku minei mobimba bayokisaki ngai motema pasi;
bongo nalobaki: bato wana babungá nzela;
bazali koboya kotosa mibeko na ngai.

¹¹Yango wana nayokaki kanda pe nakataki seleka 'tè:^z
bakokota na esika na ngai ya kopema ata moke té!"

Nkolo azali Mokonzi

96 ¹Bóyembela Nkoló nzembo ya sika,
bóyembela Nkolo na mokili mobimba,

²bóyembela Nkolo, bókumisa Nzambe na biso.
Mokolo na mokolo bósakola 'tè bobele ye moto
abikisaka;

³na bamboka nyonso bólakisa bato lokumu na ye,
bóyebisa na bikolo nyonso misala na ye ya kokamwa.

⁴Nkolo azali monene, ebongi bákumisa ye;
aleki banzambe nyonso, pe nguya na ye ebangisaka;

⁵banzambe ya bikolo ya bapaya bazali kaka bikeko.
Ezali Nkolo moto asalá Likolo;

⁶lokumu monene ezali na ye,
nguya pe kitoko ezali na Ndako na ye.

y 95.8 Bim 17,1-7. Tang 20,2-13.

z 95.11 Tang 14; 20-23. Zong 1,34-36. 12,9-10. Ebr 4,3,5.

- ⁷Bópesa Nkolo lokumu, bino bato ya bikolo nyonso,^a
 bópesa Nkolo lokumu po amonisi nguya na ye;
⁸bópesa Nkolo lokumu po azali Nzambe ya Israel.
 Bómemela ye mabonza, bókota na lopango na ye;
⁹bófukama mitú na se po alakisi bosantu na ye;
 bólenga na miso na ye, bino bato ya mokili mobimba.
¹⁰Bósakola na bamboka nyonso 'tè: Nkolo azali Mokonzi;
 ye apiká mokili makasi, yango ekoki koningana té;
 ye moto akataka makambo ya bikolo nyonso na bosembo.
¹¹⁻¹²Líkolo ná se ésepela! mokili mobimba é sala feti!
 ebale ná biloko nyonso oyo ezali kuna, étia makelele,
 banzete nyonso ya zamba éganga na esengo!
- ¹³Pamba té Nkolo azali koya;
 akoya kobongisa makambo ya mokili na bosembo,
 akotambwisa bikolo nyonso na boboto.

Bokonzi ya Nkolo emonani na kake

- 97** ¹Nkolo azali Mokonzi; mokili mobimba ésepela!
 bamboka nyonso ya mosika ézala na esengo!
- ²Mapata ya mwindu ezingi ye;
 bokonzi na ye ezali ya bosembo pe ya bolamu.
- ³Móto ya somo etambolaka liboso na ye;
 ezikisaka banguna na ye bipai nyonso.
- ⁴Ba-móto ya bakake na ye ezali kongenga;
 mokili mobimba emoni yango pe elengi.
- ⁵Bangomba ezali kopanzana lokola mafuta,
 pamba té Nkolo ya mokili mobimba azali koya.
- ⁶Líkolo ezali kolakisa polele 'tè Nkolo abikisaka;^b
 bato ya bikolo nyonso bamoni *bosantu na ye.
- ⁷Soni na bato nyonso oyo basambelaka bikeko,
 baoyo bamikumisaka po na makambo ya pamba;
 bófukamela Nkolo, bino banzambe nyonso!
- ⁸Nkolo, bato ya Sion bayoki yo, batondi na esengo;
 ba-vile ya Yuda esepeli po yo oyei kokata makambo.
- ⁹Pamba té yo, Nkolo, oleki banzambe nyonso;
 ozali Mokonzi monene ya mokili mobimba.

a 96.7 Nzb 29,1-2.

b 97.6 Nguya ya Nkolo ya kobikisa emonanaka na ndenge ye abetisaka kake (tala pe Bzb 29).

- ¹⁰Bino bato bolingaka Nkolo, bóboya mabe;
Nkolo abatelaka bomoi ya bato na ye,
alongolaka bango na maboko ya banguna.
¹¹Moi ebimeli bato ya bosembo;
esengo ezwi bato ya mitema malamau.
¹²Bino bato ya bosembo, bósepela po na Nkolo;
bókumisa ye, po azali Mosantu!

Nkolo azali koya, bóbetela ye maboko^d

- 98** ¹Bóyembela Nkolo nzembo ya sika,
po asalaki makambo ya kokamwa;
alongi na nguya na ye ya Nzambe.
²Nkolo alakisi 'tè azali Mobikisi;
amonisi bosembo na ye na miso ya bikolo nyonso.
³Akokiseli bato ya Israel makambo oyo alakaki,
na bolingo pe na bolamu na ye.
Tii na suka ya mokili bamoni 'tè
Nzambe na biso abikisi biso.

- ⁴Bato nyonso ya mokili, bóbetela Nkolo maboko;
na esengo nyonso bóyembela ye banzembo.
⁵⁻⁶Bóbetela ye lindanda na ba-kelelo pe na maseke;
bóbetela Nkolo, Mokonzi na biso, maboko.
⁷Ebale éngala, ná biloko nyonso oyo ezali na kati;
mokili ná bato oyo bafandaka wana básepela.
⁸Ba-ebale ébeta maboko;
énganga na esengo nzela moko ná bangomba.
⁹Pamba té Nkolo azali koya po na kotambwisa mokili;
akotambwisa mokili mobimba na bosembo,
akokata makambo ya bikolo nyonso ndenge ekoki.

Nkolo azali Mokonzi

- 99** ¹Nkolo azali Mokonzi!
bato nyonso ya mokili bazali kolenga!
Kiti na ye ezali na likolo ya ba-*sheriben;^e
mabelé ezali koningana!
²Nkolo azali monene na *Sion,
azali Mokonzi ya bikolo nyonso.

d 98.1 Na ebré: Nzembo.

e 99.1 Bim 25,22.

- ³Bákumisa yo, Nzambe ya monene pe ya sukisa;
ya solo, ozali *Mosantu.
- ⁴Yo Mokonzi ya nguya nyonso, olingaka bosembo;
opesá mibeko po na kobongisa bizaleli ya bato,
otiá bolamu pe bosembo na Israel.
- ⁵Bókumisa Nkolo, Nzambe na biso,
bófukama na se ya makolo na ye;
ya solo, azali Mosantu.
- ⁶Moize ná Aaron bazalaki banganga-Nzambe na ye;
Samuel azalaki kobelega ye.
Bazalaki kobenga Nkolo pe ye azalaki kondimela bango;
- ⁷azalaki koloba na bango na kati ya likonzi ya molinga.^f
Bango bazalaki kotosa maloba na ye,
pe mibeko oyo azalaki kopesa bango.
- ⁸Nkolo, Nzambe na biso,
yo moko ozalaki kopesa bango eyano.
Olakisaki bango 'tè ozali Nzambe oyo akangaka
motema;
kasi opesaki bango etumbu tango basalaki mabe.
- ⁹Bókumisa Nkolo, Nzambe na biso,
bófukama liboso ya ngomba na ye ya bosantu;
pamba té Nkolo, Nzambe na biso, azali Mosantu.

Bikolo nyonso ezali ya Nkolo^g

100 ¹Bato ya mokili mobimba, bóyembela Nkolo;

- ² bósalela Nkolo na esengo,
bóya epai na ye na banzembo, bósepela.
- ³Bóndima 'tè Nkolo azali Nzambe;
ye moto asalá biso, tozali bato na ye,
tozali ekolo na ye, bameme oyo ye abokolaka.
- ⁴Bóya na lopango na ye po na kokumisa ye;
bókota na Ndako na ye po na koyembela ye;
bópesa mersi na Nzambe na biso.
- ⁵Pamba té Nkolo azali malamú koleka;
bolingo na ye ezali na suka té,
ekotikala seko na mabota nyonso oyo ekoya.

f 99.7 Bim 33,9.

g 100.1 Na ebré: Nzembo ya kopesa mersi.

Mokonzi ya mboka apesi Nkolo elaka^h

101 ¹Nakoyemba makambo ya bosembo pe ya solo;
Nkolo, nakoyembela yo nzembo.

²Nakokangama kaka na nzela ya malamumu;
tango nini okoya epai na ngai?

Nakotambwisa libota na ngai na motema moko;

³nakotia miso na makambo ya mabe té.

Nayinaka bizaleli ya bato oyo baboyaka Nzambe;
nakoki kokota na makambo na bango ata moke té.

⁴Nalingaka bato ya mitema mibale té;

nandimaka kozala esika moko ná bato ya mabe té.

⁵Nakosukisa bato oyo batóngaka baninga;

naboyaka baoyo bamonaka bato pamba,
pe bamivimbisaka na lolendo.

⁶Na mboka na ngai nakoluka bato ya malamumu,

po náfandisa bango penepene na ngai.

Moto oyo azali na ezaleli ya malonga,
ye wana moto nakotia motema.

⁷Bato oyo bakósaka bakoki kofanda epai na ngai té;

bato ya lokuta bakoki kotelema liboso na ngai té.

⁸Mokolo na mokolo nakozala kosukisa

bato mabe nyonso ya mboka na ngai.

Nakolongola bato nyonso ya mobulu
na mboka ya Nkolo.

Pasi pe elikyaⁱ

102 ¹⁻³Nkolo, yoka losambo na ngai, ndimela ngai;
nazali kolela epai na yo; kopesa ngai mokongo
té.

Tia matoi epai na ngai tango nazali na pasi;
pesa ngai eyano noki, tango nazali kobelela yo.

⁴Pamba té mikolo na ngai ezali kokende lokola molinga;
makasi na ngai nyonso esili.

⁵Motema na ngai elembi lokola matiti oyo bakatá,
nazali lisusu na posa ya kolia té.

h 101.1 Na ebré: Nzembo ya David.

i 102.1 Na ebré: Losambo ya moto ya pasi oyo azali kolela epai ya Nkolo.

- ⁶⁻⁸ Nazali kolela butu moi, nakómi mikuwa;
nalalaka té, natikali kaka ngai moko,^j
lokola mwa-ndeke oyo etikali yango moko na likolo ya
ndako.
- ⁹ Mikolo nyonso banguna na ngai bazali kotumola ngai;
na kanda nyonso bazali kofinga ngai.
- ¹⁰ Nalalaka na mabelé, kolela ekómá bilei na ngai;
- ¹¹ osimbi ngai na kanda na yo ya makasi pe obwaki ngai
mosika.
- ¹² Bomoi na ngai ekómi kosila lokola moi ya pokwa;
nakómi kokauka lokola lititi.
- ¹³ Kasi yo, Nkolo, ozali na bokonzi seko;
bato ya bileko nyonso bakobanda kokanisa yo.
- ¹⁴ Okomimonisa, okoyokela mboka *Sion mawa;
ya solo, tango ekoki po ósalisa yango.
- ¹⁵ Ata epanzaná, basali na yo balingaka yango;
bayokaka mawa mingi na ndenge ekufá.
- ¹⁶ Nkolo, bikolo nyonso ekotosa yo Nzambe na biso,
pe bakonzi nyonso bakondima lokumu na yo.
- ¹⁷ Pamba té Nkolo akotônga lisusu Sion;
pe akomonana na nkembo na ye.
- ¹⁸ Akondima losambo ya bato ya mawa;
akobwaka bango lisusu té.
- ¹⁹ Bákóma yango po na bato ya eleko oyo ekoya;
bongo bana oyo bakobotama sima bakokumisa Nkolo.
- ²⁰ Uta na Ndako na ye ya *bosantu, kuna na Likolo,
Nkolo agunzami po na kotala mokili.
- ²¹ Azali koyoka kolela ya bato ya boloko,
akobimisa baoyo bakangami na molili ya somo.
- ²² Bongo bakosakola na Sion 'tè Nkolo azali Nzambe;
bakoyemba lokumu na ye na Yeruzalem.
- ²³ Bato pe bakonzi ya bikolo nyonso bakosangana kuna,
po na kokumisa Nkolo.
- ²⁴ Nkolo akómisi bomoi na ngai mokuse;
asilisi makasi na ngai liboso 'tè tango ékoka.
- ²⁵ Bongo nalobi: Nzambe na ngai, ozali na suka té;
kokata bomoi na ngai na kati té.

j 102.6-8 Na ebré: Nakómi lokola ndeke "corneille" na kati ya esobe ya zelo; lokola "hibou" oyo efandaka na bandako ya kokufa.

- ²⁶ Ezali yo moto osalá mokili;
Likolo esalamá na maboko na yo.
- ²⁷ Nyonso wana ekolimwa, kasi yo okotikala;
ekolemba lokola elamba enzuluki.
Ekokende, ekozala lisusu té;
okosala mosusu ndenge basalaka elamba.
- ²⁸ Kasi yo, okozala kaka ndenge ozali;
bomoi na yo ezali na suka té.^k
- ²⁹ Bana na biso bakozwa esika ya kofanda;
pe bana ya bana na bango bakozala seko bato na yo.

Mersi na Nkolo^l

103 ¹ Nalingi kopesa Nkolo mersi na motema mobimba;
nalingi kokumisa Nzambe, *Mosantu ya Israel.

² Nalingi kopesa Nkolo mersi na motema mobimba;
nakoki kobosana bolamu na ye ata moko té.

³ Ye moto alimbisaka masumu na ngai nyonso;
pe abikisaka ngai na maladi nyonso.

⁴ Ye abatelaka ngai po nákufa té;
akokiselaka ngai esengo, boboto pe bolamu na ye.

⁵ Ye moto atondisaka bomoi na ngai na bomengo;
nakómi lisusu makasi lokola elenge,
lokola ndeke oyo elembaka kopumbwa té.

⁶ Nkolo akotelaka bato na ye po na kobikisa bango;
alongisaka bato nyonso oyo bazali konyokwama.

⁷ Ye moto alakisaki banzela na ye na Moize;
amonisaki bato ya Israel misala na ye ya minene.

⁸ Nkolo azali motema malamumu pe ayokelaka bato mawa;
asilikaka noki té pe atondá na boboto.

⁹ Asambisaka likambo tango molai té;
pe kanda na ye eumelaka té.

¹⁰ Apesaka biso etumbu té ndenge ekoki na masumu na biso;
pe azongiselaka biso mabe té ndenge ekoki na mabe na biso.

¹¹ Ndenge Likolo ezali mosika na mabelé,
se ndenge wana bolingo na ye ezali molai,
po na bato oyo batosaka ye.

¹² Ndenge epai moi ebimaka ezali mosika na epai elalaka,
se ndenge wana pe ye abwaki masumu na biso mosika.

k 102.28 Ebré 1,10-12.

l 103.1 Na ebré: Ya David.

- ¹³Ndenge tata alingaka bana na ye,
se ndenge wana pe Nkolo alingaka bato oyo babangaka ye.
- ¹⁴Ye akanisaka ndenge asalaki biso;
ayebe 'tè tozali kaka mabelé.
- ¹⁵Moto aumelaka na mokili kaka lokola lititi;
akolaka lokola flere ya bilanga.
- ¹⁶Soki mopepe eleki wana, flere yango ekufi;
pe esika yango ezalaki, eyebanaka lisusu té.
- ¹⁷Bolamu pe bosembo ya Nkolo ebandá kala,
ekozala seko po na bato oyo batosaka ye,
po na bana na bango, pe bana ya bana na bango;
- ¹⁸Po na baoyo babatelaka *Boyokani na ye,
pe batosaka mibeko na ye na motema moko.
- ¹⁹Nkolo atíá kiti na ye ya bokonzi kuna na Likolo;
azali Mokonzi ya biloko nyonso.
- ²⁰Bókumisa Nkolo, bino ba-anjelu na ye,
bino bilombe oyo botosaka mitindo na ye noki.
- ²¹Bókumisa Nkolo, bino milimo nyonso ya nguya,
bino basali na ye oyo bokokisaka nyonso ye alingaka.
- ²²Bino nyonso, ná biloko nyonso oyo Nkolo asalá,
bókumisa Nkolo, na bisika nyonso ya bokonzi na ye.
Nalingi kopesa Nkolo mersi na motema mobimba.

Lokumu na Nzambe oyo asalá Likolo na se

- 104** ¹Nkolo, nalingi kokumisa yo na motema mobimba;
Nzambe na ngai, yo ozali monene penza!
Olatá lokumu pe bokonzi lokola elamba;
- ²omizipá kongenga ya moi lokola kazaka.
Otandá Likolo ndenge bapikaka ndako ya kapo;
- ³otóngá ndako na yo kuna, na likolo ya bamai.^m
Okómisaka mapata lokola *shareti na yo ya etumba;
otambolaka na mapapu ya mopepe.
- ⁴Otindaka mipepe lokola bantoma na yo;
ozwaka ba-móto ya kake lokola basali na yo.
- ⁵Opiká mabelé na likolo ya fondasion na yango;
pe ekoki koningana ata moke té.
- ⁶Ozipaká yango na *mai lokola elamba;ⁿ
mai ezalaká tii na songe ya bangomba.

m 104.3 Eband 1,6–7. Ebr 1,7.

n 104.6 Tala *Mai.

- ⁷Tango ogangelaki yango, ekitaki noki;
obetisaki kake, pe mai yango ekimaki.
- ⁸Emataki bangomba pe ekitaki lisusu;
esanganaki na esika oyo yo obongiselaki yango.
- ⁹Otiaki ndelo oyo yango ekokaka koleka té,
po éya lisusu kodindisa mokili té.
- ¹⁰Obimisaka mai na se ya mabelé;
pe elekaka na kati-kati ya bangomba.
- ¹¹Kuna, banyama nyonso ezwaka mai ya komela;
pe bapunda ya zamba esilisaka posa na yango ya mai.
- ¹²Bandeke efandaka penepene ya mai wana,
pe eyembaka na kati ya bitape ya banzete.
- ¹³Banda esika ofandaka, onokisaka mbula likolo ya bangomba;
mabelé etondá na biloko oyo yo osalá.
- ¹⁴Obimisaka matiti po na banyama pe bandunda po na bato;
boye mabelé ebimiselaka bango biloko ya kolia.
- ¹⁵Vinu esepelisaka mitema ya bato;
mafuta engengisaka bilongi na bango,
pe bilei epesaka bango nzoto makasi.
- ¹⁶Banzete ya minene eliaka malamú;
ata pe *ba-sedre ya *Liban oyo yo moko okoná.^o
- ¹⁷Kuna bandeke ya mike esalaka ba-zála na yango;
bandeke ya minene eponaka banzete ya *sipre.
- ¹⁸Bangomba ya milai ezali po na bataba ya zamba;
pe bapuku ya ngomba ebombanaka na se ya mabanga.
- ¹⁹Osalaki sanza po bato bákoka kotanga mikolo;
opesaki moi tango na yango ya kolala.
- ²⁰Otindaka molili pe oyindisaka butu,
tango banyama nyonso ya zamba etambolaka.
- ²¹Batambo egangaka tango elukaka banyama;
wana ezali ndenge yango esengaka yo bilei.
- ²²Tango moi ebimaka, yango ezongaka,
pe ekendeke kolala na bisika na yango.
- ²³Bato babimaka na bandako na bango na tongo;
bamonaka pasi na mosala tii na pokwa.
- ²⁴Nkolo, mokili etondá na biloko yo osalá;
osalá yango nyonso na mayele!

o 104.16 Bazalaki kobenga yango “ya Nzambe”, po ezalaki ya kala,
pe akómaki minene koleka.

- ²⁵ Ebale ezali modindo pe molai bipai nyonso;
etondá na banyama ya minene ná ya mike;
moto moko té akoki kotanga yango.
- ²⁶ Kuna bamasuwa etambolaka, ná *elima ya somo,^p
oyo yo osalá po ósakanaka na yango.
- ²⁷ Biloko nyonso wana etalaka se yo,
po ópesa yango bilei na tango ekoki.
- ²⁸ Soki opesi yango bilei, eliaka;
soki ofungoleli yango maboko, etondaka.
- ²⁹ Soki obombi elongi na yo, ebangaka;
soki obendi pema na yango, ekufaka pe ezungaka mabelé.
- ³⁰ Soki ozongiseli yango pema na yo, ezwaka lisusu bomoi;
na mokili mobimba obimisaka biloko ya sika.^r
- ³¹ O Nkolo, sala 'tè lokumu na yo éumela seko;
Nkolo, sepela na misala na yo.
- ³² Soki otali mabelé, yango eninganaka;
soki osimbi bangomba, yango ebimisaka milinga.
- ³³ Nkolo, nakoyembela yo na bomoi na ngai mobimba;
Nzambe na ngai, nakokumisa yo tii liwa na ngai.
- ³⁴ Nkolo, ndima 'tè nzembo na ngai éyokisa yo esengo;
nasepeli mingi po yo ozali Nzambe na ngai.
- ³⁵ Longola bato ya masumu na mokili;
bato ya mabe bázala lisusu té.
Nkolo, nalingi kokumisa yo na motema mobimba.
*Aleluya! bókumisa Nkolo!

Bolamu oyo Nzambe asali bato na ye

- 105** ¹ Bókumisa Nkolo, bósakola 'tè azali Nzambe na
biso;
bóyebisa bato nyonso misala na ye ya minene.
- ² Bóyembela ye, bóbetela ye miziki;
bóloba makambo na ye nyonso ya kokamwa.
- ³ Bino bato botosaka Nkolo, bósepela;
bózala na mitema esengo, po ye azali *mosantu.
- ⁴ Bóbaluka epai ya Nkolo ya nguya nyonso;
bóluka tango nyonso kozala na ye.

p 104.26 Job 41,1. Bzb 74,14. Ezaya 27,1.

r 104.30 To: soki opesi yango molimo na yo. Tala *molimo.

- ⁵⁻⁶ Bino bana ya mosali na ye Abraham,
bino libota ya Jakob oyo ye aponá;
Bókanisaka mikano oyo azwaki;
ná makamwisi ya minene oyo asalaki.
- ⁷ Ye azali Nkolo, Nzambe na biso;
ye moto atambwisaka mokili mobimba.
- ⁸ Tango nyonso akanisaka *Boyokani na ye;
ndenge azwaki mikano po na mabota nyonso oyo ekoya.
- ⁹ Asalaki Boyokani yango ná Abraham;
akatelaki yango seleka na Izaak.
- ¹⁰ Azongelaki yango na Jakob;
yango ekómi Boyokani ya seko po na ekolo ya Israel.
- ¹¹ Alobaki: "Napesi bino mabelé ya *Kanán;
nakabeli bino yango libela."
- ¹² Na tango wana bazalaki kaka mwa ndambo ya bato;
bazalaki bapaya na kati ya bikolo.
- ¹³ Bazalaki tango nyonso kolongwa na mboka moko,
po na kokende na mboka mosusu.
- ¹⁴ Kasi Nkolo atiki moto moko té ányokola bango;^s
apesi bakonzi etumbu likolo na bango.
- ¹⁵ Azalaki koloba: "Bónyokola bango té po naponá bango;
bósala bango mabe té po bazali baprofete na ngai."
- ¹⁶ Akotisaki nzala na mokili;
eloko ya kolia ezalaki lisusu té.
- ¹⁷ Atindi moto moko na Ejipte liboso na bango;
ezali *Jozef oyo batekaki lokola moumbu.
- ¹⁸ Bakangi ye makolo na bibende,
pe batii ye monyololo na kingo;
- ¹⁹ Tii tango maloba ya Nkolo elongisi ye,
pamba té ayebisaki polele makambo oyo ekoya.
- ²⁰ Mokonzi ya Ejipte atindi bátika ye;
bongo balongoli ye minyololo.
- ²¹ Atii ye mokonzi ya biloko na ye,
po átambwisa misala na ye nyonso.
- ²² Bato minene bazalaki kosalela ye;
azalaki kopesa mayele na bambuta-muntu ya mboka.
- ²³ Sima Jakob akoti na Ejipte;
bato ya Israel bakómi kofanda na mboka ya bapaya.

- ²⁴Nzambe akómisi bato ya ekolo na ye ebele;
apesi bango makasi koleka banguna na bango.
- ²⁵Abongoli mitema ya ba-Ejipsien;
bakómi koyina bato na ye pe kokosakosa bango.
- ²⁶Bongo Nzambe atindi Moize ná Aaron,
basali oyo ye aponaki.
- ²⁷Bango basali makamwisi epai ya ba-Ejipsien,
ndenge Nzambe azalaki kotinda bango.
- ²⁸Nzambe atindi molili makasi,
kasi ba-Ejipsien baboyi kotosa ye.
- ²⁹Abongoli mai makila;
pe abomi bambisi oyo ezalaki na kati.
- ³⁰Magorodo etondi na mboka,
tii na bandako ya bakonzi na bango.
- ³¹Nzambe alobi, bongo banzinzi ya ngenge eyei;
pe bangungi etondi bipai nyonso.
- ³²Esika 'tè mbula énoka malembe,
Nzambe atindeli bango mbula ya mabanga;
bakake ezikisi mboka na bango.
- ³³Abebisi bilanga na bango ya vinu ná ya *figi,
pe abukibuki banzete na bango nyonso.
- ³⁴Na motindo na ye, makonko ebimi,
ná makélele ebele.
- ³⁵Elei matiti nyonso ya mboka;
esilisi biloko nyonso oyo ebotaki na mabelé.
- ³⁶Abomi bana ya liboso nyonso ya ba-Ejipsien,
baoyo bazalaki mbuma ya liboso ya mabota na bango.
- ³⁷Sima abimisi bato na ye na ebele ya arjan pe or;
moto moko té atikalaki na nzela.
- ³⁸Ejipe mobimba esepelaki po bakei;
pamba té bazalaki kobanga bango mingi penza.
- ³⁹Nzambe atandi molinga po ébatela bango;
pe abimisi móto na butu po éngengela bango.
- ⁴⁰Basengi, pe atindeli bango bandeke ya minene;
atondisi bango na mapa oyo eutaki na Likolo.^t
- ⁴¹Afungoli libanga, mai ebimi;
esopani lokola ebale na kati ya esobe.

^t 105.40 Nzb 78,24. Yo 6,31.

- ⁴²Pamba té azalaki kokanisa elaka ya *bosantu,
oyo apesaki na mosali na ye Abraham.
- ⁴³Abimisi bato na ye na esengo nyonso;
bato oyo aponaki bazalaki kosepela mingi penza.
- ⁴⁴Apesi bango mabelé ya bikolo mosusu;
bazwi biloko oyo bango moko bakonaki té.
- ⁴⁵Nkolo asalaki boye po bábomba mibeko na ye,
pe bátosa mitindo na ye nyonso.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Mabondeli ya Israel na mboka ya boumbu

(*Bolamu ya Nkolo; mabe na biso*)

106 ¹Aleluya! bókumisa Nkolo, po azali malamumu;
bolingumu na ye ezali na suka té.

- ²Nani akokoka kokumisa ye na ndenge ekoki,
pe koloba makambo ya minene oyo Nkolo asalá?
- ³Esengo na bato oyo balandaka mibeko ya Nkolo,
pe batosaka makambo ye azali kotinda.
- ⁴Nkolo, yo moto olingaka ekolo na yo, kanisa biso;
mokolo okobikisa yango, kotela biso.
- ⁵Bongo tokomona bolamu ya baoyo yo oponá,
tokoyoka esengo ná bato na yo;
pe tokozwa lokumu esika moko ná ekolo na yo.
- ⁶Pamba té tosalaki masumu lokola bakoko na biso;
tobungaki nzela, ya solo, tomemi ngambo.

(*Ndenge Nkolo abimisaki bakoko na Ejipte*)

- ⁷Tango bakoko na biso bazalaki na Ejipte,
bayebaki tina ya makamwisi ya Nkolo té.
- ⁸Babosanaki ebele ya bolamu oyo asalaki bango;
batombokeli ye pembeni ya Ebale ya Motane.
Kasi Nkolo abikisi bango po azali Nzambe na bango,
po álakisa nguya na ye ya monene.
- ⁹Agangeli Ebale ya Motane, pe yango ekauki;
sima amemi bango na kati ya bamai lokola na nzela ya
esobe.
- ¹⁰Alongoli bango na maboko ya banguna;
abotoli bango na maboko ya bayini.
- ¹¹Bamai ezipaki banguna na bango;
ata moko té na kati na bango abikaki.

- ¹²Bongo bandimi maloba oyo Nzambe alobaki,
pe bakumisi ye na banzembo.
¹³Kasi babosani noki misala oyo ye asalaki;
batiki kokokisa mikano na ye nyonso.

(Ndenge bakoko batambolaki na esobe)

- ¹⁴Na esobe ya zelo babandi komeka Nzambe;
bakómi kolanda baposa ya mitema na bango.
¹⁵Pe Nzambe apesi bango biloko oyo basengi;
kasi bango bamoni yango moke.
¹⁶Esika bazalaki na esobe, bayokeli Moize zuwa,
pe ná Aaron, mosali *mosantu ya Nkolo.
¹⁷Bongo mabelé efungwami pe emeli Datan;^u
eziپی Abiram ná baninga na ye.
¹⁸Móto ezikisi lisanga na bango,
pe ebomi bato wana ya mabe.
- ¹⁹Na ngomba Horeb basali ekeko ya mwana-ngombe;
bafukameli ebende ya pamba.
²⁰Na esika ya Nzambe oyo azalaki lokumu na bango,^v
batii ekeko ya ngombe oyo eliaka matiti.
²¹Babosani Nzambe oyo abikisaki bango,
oyo asalaki makambo ya minene na Ejipte.
²²Babosani makamwisi oyo amonisaki bango kuna,
pe makambo ya somo oyo asalaki na Ebale ya
Motane.
²³Bongo Nzambe akanaki kosilisa bango,
kasi Moize ayei kotelema liboso na ye;
moto oyo ye aponaki, alongoli ye kanda ya koboma.
- ²⁴Bakómaki koyina mboka oyo etondi na bomengo;^w
bazalaki kotsiola elaka oyo Nzambe apesaki bango.
²⁵Bazalaki kolobaloba bango na bango;
baboyi kotosa maloba ya Nkolo.
²⁶Bongo Nkolo akati seleka 'tè
ásilisa bango na esobe ya zelo;
²⁷ápanza bana na bango bipai nyonso,
pe áboma bango na bamboka mosusu.

u 106.17 Tang 16,1–35.

v 106.20 Bim 32,1–14.

w 106.24 Tang 14,1–35.

²⁸Na ngomba ya Peor bamipesi na nzambe *Baal;
pe balei banyama oyo babomelaki banzambe bakufá.

²⁹Batumoli kanda ya Nzambe na ndenge basali;
bongo pasi ekweeli bango.

³⁰Kasi Pinhas atomboki, apesi bango etumbu,^x
pe pasi esili.

³¹Yango wana azwi bolamu ya Nzambe,
ye ná bato ya libota na ye po na seko.

³²Pembeni ya bamai ya Meriba batumoli Nzambe;
bongo bamemeli Moize lisumá.^y

³³Pamba té basilisi ye mayele;
bongo abimisi maloba oyo akanaki té.

(Bizaleli ya bakoko na mboka Kanán)

³⁴Nkolo atindaki bango báboma banguna na bango,
kasi bango batosi té.

³⁵Bakómi kosangana ná bikolo ya bapaya;
balandi bikilakila na bango.

³⁶Babandi kokumisa bikeko ya banzambe na bango;
yango moto ememeli bango ngambo.

³⁷Babomeli yango bana na bango ya mibali ná ya basi;
bapesi bango lokola mabonza epai ya milimo ya mabe.

³⁸Batangisi makila ya bana oyo bayebi likambo té,^z
bapesi bango na bikeko ya banzambe ya *Kanán;
babebisi mboka na makila ya bana na bango moko.

³⁹Bamibebisi na ndenge bazalaki kosala,
lokola mwasi oyo alandi mobali mosusu.

⁴⁰Bongo Nkolo asilikeli bato na ye;
akómi koyina ekolo oyo ezalaki ya ye moko penza.

⁴¹Akabi bango na maboko ya bapaya;
banguna na bango bakómi kolonga bango.

⁴²Bongo banyokoli bango mabe penza;
banyati bango konyata.

⁴³Mbala mingi Nkolo abikisi bango;
kasi bazalaki kaka kotomboka pe kokolisa masumu na
bango.

x 106.30 Tang 25,1-13.

y 106.32 Tang 20,2-13.

z 106.38 Tang 35,33. 2 Bkz 17,17.

(*Na mboka ya boumbu*)

- ⁴⁴Nkolo amoni bapasi na bango,^a
pe ayoki kolela na bango.
- ⁴⁵Ayei kokanisa lisusu *Boyokani oyo asalaki ná bango;
pe na bolingo na ye ya monene abongoli makanisi.
- ⁴⁶Asali 'tè bato oyo bamemaki bango na boumbu
báyokela bango mawa.
- ⁴⁷Nkolo, Nzambe na biso, bikisa biso;
longola biso na bikolo ya bapaya pe zongisa biso.
Bongo tokoyembela yo, Nzambe Mosantu na biso;
tokokumisa yo na esengo.
- ⁴⁸Mersi na Nkolo, Nzambe ya Israel, banda seko tii seko!
bato nyonso báloba: "Amen! aleluya, bókumisa Nkolo!"

Mersi na Nzambe Mobikisi

- 107** ¹Mersi na Nkolo po azali malamumu;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²Bato oyo Nkolo akotelaki, bálemba té koloba bongo;
po alongolaki bango na maboko ya banguna.
- ³Asangisaki bango esika moko,
azwaki bango bisika nyonso oyo bapanzanaki;
Na epai moi ebimaka pe na epai elalaka,
na epai ya likolo pe ya se.
- ⁴Bamosusu babungaki na esobe ya zelo;
bamonaki ata nzela té po bákóma epai bato bazali.
- ⁵Bakufaki na nzala pe na posa ya mai;
bazalaki lisusu na elikya ata moke té.
- ⁶Bongo na pasi na bango babelelaki Nkolo,
pe ye alongoli bango na makama.
- ⁷Amemi bango na nzela ya mokuse,
po bákende na esika bato bafandaka.
- ⁸Bápesa Nkolo mersi po na bolamu na ye,
po na makamwisi oyo asalelaka bato!
- ⁹Pamba té asilisi bango posa ya mai,
pe atondisi bango malamumu na tango ya nzala.
- ¹⁰Bamosusu bazalaki komona pasi na boloko;
bazalaki kofanda na molili ya somo.

^a 106.44 Blb 2,14-18.

- 11 Pamba té baboyaki mitindo ya Nkolo;
 babwakaki mibeko ya Nzambe ya Likolo.
- 12 Nkolo akotiseli bango pasi pe bakwei;
 moto moko té ayei kosalisa bango.
- 13 Bongo na pasi na bango babeleli Nkolo,
 pe ye alongoli bango na makama.
- 14 Alongoli bango pasi pe molili ya somo;
 akati minyololo oyo bakangaki bango.
- 15 Bápesa Nkolo mersi po na bolamu na ye,
 po na makamwisi oyo asalelaka bato!
- 16 Pamba té abimisi bango na boloko;
 abuki baporte pe bafungola ya bibende.
- 17 Bamosusu bakómaki bazoba po na masumu na bango;
 bakómaki na pasi likolo ya mabe oyo basalaki.
- 18 Bazalaki kosepela lisusu na bilei té;
 bakómaki penepene ya liwa.
- 19 Bongo na pasi na bango babeleli Nkolo;
 pe ye alongoli bango na makama.
- 20 Atindi maloba, pe yango ebikisi bango;
 elongoli bango na liwa.
- 21 Bápesa Nkolo mersi po na bolamu na ye,
 po na makamwisi oyo asalelaka bato!
- 22 Bápesa ye mabonza po na kokumisa ye;
 básakola misala na ye na esengo!
- 23 Bamosusu bazalaki bato ya masuwa,
 bakendeki mosika na bamai ya minene.
- 24 Bango bamonaki misala ya Nkolo,
 pe makamwisi oyo asalaki na ebale modindo.
- 25 Alobaki, pe mopepe ya makasi eyei, etomboli bambonge;
- 26 bongo bamoni pasi lokola bákufa.
 Bambonge ezalaki kobwaka bango na likolo,
 pe kokitisa bango na se ya mai.
- 27 Bazwaki kizunguzungu pe balangwaki;
 mayele na bango nyonso esilaki.
- 28 Bongo na pasi na bango babeleli Nkolo,
 pe ye alongoli bango na makama.
- 29 Akitisi mopepe ya makasi;
 pe bambonge esili.
- 30 Ayokisi bango esengo na ndenge kimia ezongi;
 amemi bango na libongo oyo balingaki kokende.
- 31 Bápesa Nkolo mersi po na bolamu na ye,
 po na makamwisi oyo asalelaka bato!

- ³²Básakola na miso ya bato nyonso 'tè ye azali monene;
pe bákumisa ye na lisanga ya bambuta-muntu!
- ³³Ye moto abongolaka ba-ebale ékóma esobe ya zelo;
pe akausaka bisika mai ebimaka na se ya mabelé.
- ³⁴Akómisaka mabelé ya malamú esika ya pamba,
soki bato oyo bafandi wana bazali kosala mabe.
- ³⁵Akómisaka esobe ya zelo liziba ya mai;
pe abimisaka mai na mabelé ya kokauka.
- ³⁶Afandisaka kuna bato oyo banyokwamaka na nzala;
boye bazwaka esika ya kotonga bandako.
- ³⁷Basalaka bilanga, bakonaka banzete ya vinu;
pe babukaka mbuma na yango.
- ³⁸Nkolo apesaka bango bolamu, akómisaka bango ebele;
pe abatelaka banyama na bango po ékufa té.
- ³⁹Kasi bamosusu bazali kokóma moke;
tango nyonso kaka monyokoli, nzala pe mawa.
- ⁴⁰Nkolo atsiolaka bato minene,
pe abungisaka bango nzela.
- ⁴¹Kasi alongolaka mawa ya bato bazali na pasi;
akómisaka mabota na bango ebele lokola bameme.
- ⁴²Tango bato ya malamú bamonaka bongo, basepelaka;
pe bato nyonso ya mabe bakangaka minoko.
- ⁴³Moto oyo azali na mayele, átala malamú makambo wana;
boye akoyeba bolingo ya Nkolo.

Nalingi kotanisa tongo^b

108 ¹⁻²Nzambe na ngai, yo ozali lokumu na ngai;
nakoyembela yo na motema moko.

³Tika nálelisa lindanda pe likembe,
po nátanisa tongo!

⁴Nkolo, tokoyembela yo na bamboka nyonso;
tokopesa yo mersi na kati ya bikolo ya bapaya.

⁵Pamba té bolingo na yo eleki Likolo na monene;
yango ebongwanaka té, ematá tii na mapata.

⁶Nzambe, lakisa 'tè oleki Likolo na monene;
nkembo na yo éngenga na mokili mobimba!

⁷Ndimela biso pe kotela biso,^d
po 'tè bato oyo yo olingaka bábika.

b 108.1 Na ebré: Nzembo ya David.

d 108.7 Tala pe Nzb 60,7–14.

- ⁸Nzambe alobaki na kati ya Ndako na ye ya bosantu boye:
 “Nalongi! nakabeli bato na ngai vile ya Sikem,
 pe mabelé ya Sukot oyo ezali na se ya bangomba.
⁹Galad ezali ya ngai, Manasé pe ezali ya ngai;
 bilombe ya Efraim bazali makasi na ngai ya etumba,
 ekolo ya Yuda ezali nzete na ngai ya bokonzi.
¹⁰Mabelé ya Moab ezali lokola sani oyo ngai nasukolelaka;
 nabwaki sandale na ngai na Edom po ezali ya ngai;
 nalongi ba-Filistien na etumba.”
- ¹¹E Nzambe, nani akoki komema biso tii na Edom?
 nani akokotisa biso na vile na bango oyo batôngá makasi?
¹²Ezali bobele yo Nzambe moto obwakaki biso;
 okendeke lisusu ná basoda na biso té.
¹³Yaka kosalisa biso po tókweisa banguna,
 pamba té lisalisi ya bato ezali kaka pamba.
¹⁴Tokolonga na lisalisi ya Nzambe!
 ye moto akonyata banguna na biso.

Moto oyo bafundi azali kobelela Nzambe^e

- 109** ¹Nzambe oyo nakumisaka,
 kofanda lisusu nyee té.
²Pamba té bato ya mabe bazali kofunda ngai;
 bato ya lokuta bazali kokosela ngai makambo.
³Bipai nyonso bakómi kobwakela ngai mbwakela;
 bakómi kobundisa ngai pamba-pamba.
⁴Ngai nalingaka bango, kasi bango bazali koyina ngai;
 bongo nazali kosambela kaka yo.
⁵Nasalaka bango malamú, kasi bango bazongiselaka ngai
 mabe;
 nalingaka bango, kasi baboyaka ngai.
- ⁶Bimisela monguna na ngai moto moko ya mabe;
 moto yango ásamba na ye.
⁷Tango bakokata likambo, bákweisa ye;
 tala losambo na ye lokola eloko ya mabe!
⁸Áumela té na mokili;
 moto mosusu ázwa ebonga na ye!^f
⁹Bana na ye bákóma bana bazangá tata;
 pe mwasi na ye ákóma mwasi akufelá mobali!

e 109.1 Na ebré: Nzembo ya David.

f 109.8 Misala 2,20.

- ¹⁰Bana na ye bákóma bitelengana pe bisengasenga;
ndako na bango ékufa!
- ¹¹Bakolo ya nyongo bázwa biloko na ye nyonso;
bapaya bábotola bomengo oyo azalaki na yango.
- ¹²Moto moko té álinga ye lisusu;
bana na ye bátikala bitike,
moto moko té áyokela bango mawa!
- ¹³Bato nyonso ya libota na ye básila;
ázwa bakoko té bongo libota na ye ébunga!
- ¹⁴Nkolo álanda masumu ya mama na ye;
álimbisa mabe ya bakoko na ye té.
- ¹⁵Ákanisaka yango tango nyonso;
álongola libota na ye na mokili!
- ¹⁶Pamba té aboyaki kosalisa bato;
anyokolaki pe abomaki bato ya mawa pe ya pasi.
- ¹⁷Azalaki kobwakela bato lisumá, sik'oyo ézongela ye;
azalaki koboya kosala bato malamú, sik'oyo ye pe ázanga
bolamu!
- ¹⁸Epai na ye lisumá ezalaki lokola elamba ya kolata;
ekómelaki ye lokola mai ya komela.
Sik'oyo ékotela ye tii na mikuwa lokola mafuta;
- ¹⁹ézipa ye lokola elamba, ékanga ye libela lokola mokaba.
- ²⁰Tala ndenge Nkolo akozongisela banguna na ngai;
akopesa etumbu na baoyo nyonso bazali kokosela ngai
makambo.
- ²¹Kasi yo, Nkolo, kotela ngai po ozali Nzambe na ngai;
bolingo na yo ezali bomengo na ngai, bikisa ngai.
- ²²Nazali moto ya mawa pe ya pasi;
nazoki na se ya motema.
- ²³Nazali kolimwa ndenge elili esilaka tango moi ebandi
kobunga;
nazali kokende ndenge makonko elandaka mopepe.^g
- ²⁴Namilalisi *nzala mbala mingi, pe makolo na ngai
elembi;
nakondi mingi, nazangi mafuta na nzoto.
- ²⁵Bakómisi ngai eloko na bango ya koseka;
soki batali ngai, bakómi kotsiola ngai.^h

g 109.23 Na bamboka ya Bible, makonko eumelaka té; kasi elandaka mopepe.

h 109.25 Mat 27,39. Mark 15,29.

- ²⁶Nkolo, Nzambe na ngai, yaka kosalisa ngai;
na bolingo na yo oyo esukaka té, bikisa ngai,
²⁷banguna na ngai báyebe 'tè yo moto osali bongo.
²⁸Bango babwakeli ngai lisumá, kasi yo opamboli ngai;
babundisi ngai, kasi bakufi soni pe ngai nasepeli.
²⁹Bato oyo balukelaki ngai makambo, bázonga sima;
soni ézipa bango lokola elamba.
³⁰Nakoyembela Nkolo na mongongo makasi;
nakokumisa ye na kati ya lisanga ya bato.
³¹Pamba té akoteli ngai na tango ya mawa,
po álongola ngai na maboko ya bato oyo bafundaki
ngai.

Mokonzi pe Nganga-Nzambeⁱ

110 ¹Mokonzi na ngai, Nkolo alobi na yo:
“Fanda pembeni na ngai na esika ya lokumu;
nakotia banguna na yo na se ya makolo na yo.”

²Nkolo akopanza bokonzi na yo,
banda na mboka na ye Yeruzalem;
ee mokonzi, okolonga banguna na yo.

³Mokolo okosangisa basoda na yo,
bato na yo bakoya na molende nyonso,^j
na bangomba ya *bosantu.
Bilenge bakoya epai na yo,
lokola mai oyo ezalaka na matiti,
tango moi ebimaka na tongo.

⁴Nkolo akateli yo seleka, akowangana yango té, alobi:^k
“Ozali nganga-Nzambe ya libela,
na molongo ya mokonzi Melkisedek.”

⁵Nkolo akosalisa yo na etumba;
akonyata bakonzi ya bikolo,
mokolo kanda na ye ekongala.

⁶Akopesa bikolo etumbu,
akonyata bakonzi ya mokili mobimba;
bibembe ekotonda bipai nyonso.

i 110.1 Na ebré: Nzembo ya David. Bazalaki koyemba yango,
mokolo bafandisaki mokonzi ya sika na kiti na ye.

j 110.3 Na ebré, maloba yango ezali polele té.

k 110.4 Tala Eband 14,18–20.

⁷Mokonzi, okolemba té na nzela;
okosilisa posa na yo esika okokuta mai,
yango wana okolonga!

Bókumisa misala ya Nkolo

- 111** ¹*Aleluya! bókumisa Nkolo!
Nakokumisa Nkolo na motema moko,
na kati ya lisanga ya bato ya bosembo.
- ²Nkolo asalaka makambo ya minene-minene;
baoyo nyonso balingaka yango, balukaka koyeba
yango.
- ³Nkembo ya Nkolo emonaná na misala na ye;
bosembo na ye eumelaka seko.
- ⁴Alingi 'tè bákansaka makamwisi oyo ye asalá;
azali motema boboto pe ayokelaka bato mawa.
- ⁵Abongisaka bomoi ya bato oyo batosaka ye;
tango nyonso akanisaka *Boyokani na ye.
- ⁶Na nguya akotelaki bato na ye;
akabelaki bango libela mabelé ya bikolo mosusu.
- ⁷Misala na ye ezali ya bosembo pe ya malonga;
mibeko na ye nyonso ezali ya kokoka.
- ⁸Atiá yango po na seko na seko;
yango nyonso ezali ya malamumu pe ya malonga.
- ⁹Alongolaki ekolo na ye na boumbu;
asalaki ná yango *Boyokani ya seko.
Nzambe na biso azali sukisa pe *bosantu;
- ¹⁰bobeke kotosa Nkolo moto efungolaka motú.
Baoyo nyonso batosaka ye bazali bato ya mayele;
ebongi bákumisa ye seko!

Esengo ya moto malamumu

- 112** ¹*Aleluya! bókumisa Nkolo!
Esengo na moto oyo atosaka Nkolo,
pe alingaka mitindo na ye.
- ²Bana na ye bakozala bato minene na mokili;
pamba té Nkolo abenisaka moto ya bosembo.
- ³Bomengo etondaka na ndako na ye;
akoumela na yango seko.

- ⁴Na kati ya molili, moi engengelaka moto ya malamumu,
oyo ayokelaka bato mawa, azali bosembo pe boboto.
- ⁵Esengo na moto oyo asalaka bato malamumu pe
adefisaka;
atambwisaka misala na ye na ndenge ekoki.
- ⁶Akoki kokweya ata moke té;
libota na ye ekotikala seko.
- ⁷Abangaka sango ya mabe té;
na motema moko, atiaka elikya na Nkolo.
- ⁸Azalaka motema pio, alengaka té;
ayebi 'tè banguna na ye bakokweya.
- ⁹Azalaka maboko makasi té epai ya bato bakelelá;
bomengo na ye ekoumela seko,
makasi pe lokumu na ye ekolaka kaka.
- ¹⁰Moto ya mabe oyo amonaka ye, asilikaka,
aliaka mino, kasi akokaka kosala eloko moko té;
elikya ya bato ya mabe ekendaka pamba.

Nzambe abongolaka mawa ékóma esengo

113

¹*Aleluya! bókumisa Nkolo, bino basali
na ye;

bókumisa Nkolo, Nzambe na biso!

²Bato nyonso bákumisa Nkolo,
banda sik'oyo tii seko na seko!

³Na epai moi ebimaka pe na epai elalaka,
bópesa mersi na Nkolo, Nzambe na biso!

⁴Nkolo azali Mokonzi ya bikolo nyonso;
nkembo na ye eleki Likolo na monene.

⁵Nani akokani na Nkolo Nzambe na biso?
mboka oyo ye afandaka eleki Likolo na mosika!

⁶Akitisaka miso na se, mosika penza;
po na kotala Likolo pe mokili.

⁷Atelemisaka bato oyo bazangá makasi pe bakweyá;
alongolaka bato bakelelá na bisika ya bosoto.

⁸Atiaka bango esika moko ná bato ya lokumu,
pe ná bato minene ya ekolo na ye.

⁹Apesaka lokumu pe esengo na basi oyo babotaka té;
akómisaka bango bamama na bana.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Nkolo asalaki makamwisi po na ekolo na ye

- 114** ¹Tango bikolo ya Israel ebimaki na Ejipte,
tango mabota ya Jakob elongwaki na kati ya
bapaya,
²Nkolo akómisaki Yuda ekolo na ye ya *bosantu;
akómisaki Israel eloko na ye moko penza.
³Tango Ebale ya Motane emoni bongo, ekimi!
mai ya Yordan ezongi sima!
⁴Bangomba ekómi kopumbwa lokola bataba ya mibali;
pe bangomba ya mike-mike lokola bana-meme.

⁵Yo ebale, eloko nini ekimisi yo?
yo mai ya Yordan, nini ezongisi yo sima?
⁶Bino bangomba, eloko nini epumbwisi bino lokola
bataba ya mibali?
pe bino bangomba ya mike-mike, lokola bana-meme?
⁷Mabelé, lenga liboso ya Mokonzi na yo;
liboso ya Nzambe ya Israel.
⁸Ye moto atondisaki mai na bisika ya kokauka;
na esobe ya zelo abimisaki mai na libanga.

Bobele Nkolo azali Nzambe ya solo

- 115** ¹Kokumisa biso té, Nkolo, kokumisa biso té;
lokumu éya bobele epai na yo,
po bolingo na yo ezali na suka té.
²Tina nini bato oyo bayebi yo té batunaka:
“Wapi Nzambe na bango?”
³Nzambe na biso azali na Likolo;
asalaka nyonso oyo alingi.

⁴⁻⁶Kasi bikeko na bango ezali bobele bibende;¹
bango moko bato basalá yango.
Yango ezali na miso, kasi emonaka té;
ezali na matoi, kasi eyokaka té.
Ezali na monoko, kasi elobaka té;
ezali na zolo, kasi eyokaka solo té.
⁷Ezali na maboko, kasi esimbaka té;
ezali na makolo, kasi etambolaka té;
ebimisaka ata makelele moko té na mongongo.

l 115.4-6 Na ebré: ya arjan pe ya or.

- ⁸Bato oyo basalaki yango bákokana na yango;
ná baoyo nyonso batiaka mitema na yango.
- ⁹Bino bato ya Israel, bótia mitema na Nkolo;
ye moto abikisaka pe abundelaka bino.
- ¹⁰Bino banganga-Nzambe, bótia mitema na Nkolo;
ye moto abikisaka pe abundelaka bino.
- ¹¹Bino bato botosaka Nkolo, bótia mitema na Nkolo;
ye moto abikisaka pe abundelaka bino.
- ¹²Nkolo akanisaka biso pe apambolaka biso;
ápambola ekolo ya Israel, ná banganga-Nzambe na
ye.
- ¹³Ápambola bato oyo batosaka ye,
ézala bato pamba to bato minene.
- ¹⁴Nkolo ápesa bino bana ebele,
ézala sik'oyo to na bambula ekoya.
- ¹⁵Bózwa bolamu ya Nkolo,
oyo asalá Likolo na se!
- ¹⁶Likolo ezali ya Nkolo ye moko;
kasi apesá mokili na bato.
- ¹⁷Ezali bato bakufá bato bakoki kokumisa Nkolo té,
baoyo bakitá na se ya mabelé.
- ¹⁸Kasi ezali biso bato ya mokili tokumisaka Nkolo;
banda sik'oyo tii seko.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Nzembo ya moto abiki na liwa

- 116** ¹Nalingaka Nkolo;
andimelaka ngai tango nabelelaka ye.
- ²Atiaka matoi epai na ngai;
bomoi na ngai mobimba nakozala kobondela ye.
- ³Basinga ya liwa ezingaki ngai,
minyololo ya mboka ya bato bakufá ekangaki ngai;
nazalaki komona pasi pe kobanga.
- ⁴Bongo nabelelaki Nkolo, Nzambe na ngai:
“Aa, Nkolo, bikisa ngai!”
- ⁵Nkolo azali bosembo pe ayokelaka bato mawa;
Nzambe na biso atondá na bolingo.
- ⁶Nkolo abatelaka bato ya mawa;
tango makasi esilaki ngai, ye abikisaki ngai.

- ⁷Sik'oyo nakoki kokitisa motema;
pamba té Nkolo asali ngai malamumu.
- ⁸Ya solo, Nkolo, olongoli ngai na liwa;
okausi mai na ngai ya miso,
obateli ngai po nákwéya té.
- ⁹Boye nakozala tango nyonso penepene ya Nkolo;
na mboka ya bato bazali na bomoi.
- ¹⁰Nazalaki kaka kotia motema epai ya Nkolo,
ata tango nazalaki koloba:
“Nakómi moto ya mawa penza!”
- ¹¹Natambolaki motú, nalobaki:
“Bato nyonso bazali bobele lokuta!”
- ¹²Nakoki kopesa Nkolo nini,
na bolamu nyonso oyo ye asali ngai?
- ¹³Nakoyeela ye likabo ya vinu po abikisi ngai;^m
pe nakokumisa Nzambe na ngai.
- ¹⁴Na miso ya bato nyonso ya Nkolo,
nakokokisa bilaka oyo napesaki ye.
- ¹⁵Nkolo, obatelaka bato na yo lokola liki;ⁿ
olingaka té bango bákufa.
- ¹⁶Aa, Nkolo, nazali bobele mosali na yo;
yango wana ofungoli basinga oyo ekangaki ngai.
- ¹⁷Nkolo, nakoyeela yo mabonza ya kopesa yo mersi;
pe nakokumisa yo, Nzambe na ngai.
- ¹⁸Na miso ya bato na yo nyonso,
nakokokisa bilaka oyo napesaki yo,
- ¹⁹na kati ya Ndako na yo, na Yeruzalem.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Bikolo nyonso, bókumisa Nkolo

117 ¹Bino bikolo nyonso, bókumisa Nkolo;
mabota nyonso ya mokili, bóyembela ye!

²Pamba té alingaka biso mingi;
pe bolamu na ye ezali na suka té.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

m 116.13 Na ebré: “Nakotombola kopo”.

n 116.15 Na ebré: “Nkolo atalaka liwa ya bato oyo batosaka ye lokola eloko ya talo mingi.”

Nkolo alongisaka biso

- 118** ¹Bópesa Nkolo mersi, po azali malamú;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²Bato ya Israel, bólobaka:
bolingo na ye ezali na suka té.
- ³Banganga-Nzambe, bólobaka:
bolingo na ye ezali na suka té.
- ⁴Bino bato botosaka Nkolo, bólobaka:
bolingo na ye ezali na suka té.
- ⁵*Na tango ya mawa tobelelaki Nkolo;^o
ye andimeli biso pe atii biso na esika ya malamú.
- ⁶*Nkolo azali na biso, tokoki kobanga eloko té;
bato bakoki kosala biso nini?
- ⁷*Nkolo azali na biso, asalisaka biso;
tozali komona ndenge banguna na biso bakwei.
- ⁸Malamú luka lisalisi na Nkolo;
kotia motema na bato té.
- ⁹Malamú luka lisalisi na Nkolo;
kotia motema na bakonzi ya mokili té.
- ¹⁰*Bato ya bikolo nyonso bayaki kobundisa biso;
kasi na kombo ya Nkolo, topanzi bango.
- ¹¹*Bango nyonso batiaki biso na kati;
kasi na kombo ya Nkolo, topanzi bango.
- ¹²*Batiaki biso na kati lokola liboke ya banzoi,
kasi basili mbala moko lokola móto ya makasa;
na kombo ya Nkolo, topanzi bango.
- ¹³*Baningisaki biso po tókweya;
kasi Nkolo asalisi biso.
- ¹⁴*Nkolo apesaka biso makasi ya koleka;
ye moto abikisi biso.
- ¹⁵⁻¹⁶ Na bandako ya bato ya malamú bazali koyemba;
bazali koyemba nzembo ya esengo po balongi.
Nkolo alakisi nguya na ye, Nkolo alongisi biso;
Nkolo alakisi nguya na ye!

o 118.5 Esika totii elembo* (na v.5-7, 10-14, 17-19, 21, 28), ekómamá na ebré “nabelelaki . . .”, “atii ngai na esika ya malamú”, b.n.b. Kasi bazalaki koyemba nzembo oyo na kombo ya moto moko té; bazalaki koloba na kombo ya ekolo mobimba. Yango wana tokòmí: “Tobelelaki . . .”, “atii biso na esika ya malamú”, b.n.b.

- 17 *Tokokufa té, tokobika,
po tópanza sango ya misala ya Nkolo.
- 18 *Ya solo, Nkolo apesaki biso etumbu;
kasi atindaki biso na liwa té.
- 19 *Bófungolela biso baporte ya Ndako ya Nkolo,
po tókota pe tókumisa ye.
- 20 "Tala oyo ezali porte ya Ndako ya Nkolo;^p
bato ya bosembo bakotelaka awa."
- 21 *Tozali kokumisa yo Nkolo, po ondimeli biso;
pamba té olongisaki biso na etumba.
- 22 Libanga ba-mason babwakaki ekómi fondasion^r
oyo esimbi lopango mobimba ya Yeruzalem!
- 23 Yango euti na Nkolo;
ezali likambo ya kokamwa na miso na biso.
- 24 Lelo ezali mokolo Nkolo apesi biso;
tósepela, tóganga na esengo!
- 25 O Nkolo, bikisa biso!^s
Nkolo, longisa biso!
- 26 "Nkolo ábenisa moto oyo akoti na kombo na ye!
tozali kosenga ye: bózwa bolamu na Ndako na ye!"
- 27 Nkolo azali Nzambe;
amonisi biso bolingo na ye.
"Bósala molongo, bósimba mandalala!
bókende tii na mesa ya mabonza!"
- 28 *Nkolo, ozali Nzambe na biso, topesi yo mersi;
o Nzambe na biso, tozali kokumisa yo!
- 29 Bópesa Nkolo mersi, po azali malamú;
bolingo na ye ezali na suka té.

Esengo na bato batosaka Mibeko

119 ¹ Esengo na bato ya ezaleli ya malamú,
oyo balandaka mibeko ya Nkolo.

² Esengo na baoyo batosaka mitindo na ye;
pe balukaka ye na motema moko.

p 118.20 Ezali maloba ya banganga-Nzambe oyo bazalaki koyamba bato na Ndako ya Nkolo.

r 118.22 Luka 20,17. Misala 4,11. 1 Pi 2,7.

s 118.25 Na ebré: "Ozana!" Mat 21,9. Mark 11,9. Yo 12,13.

- ³Bango basalaka mabe té;
balandaka se nzela na ye.
- ⁴Yo Nkolo moto opesaki mitindo na yo,
po bátosa yango na ndenge ekoki.
- ⁵Sala 'tè nátambolaka na molende,
pe náyeba kobomba mibeko na yo.
- ⁶Bongo nakoyoka soni té na miso na yo,
tango nazali kotala mitindo na yo.
- ⁷Nakoyekola ndenge yo okataka makambo,
pe nakokumisa yo na motema moko.
- ⁸Nandimi kobomba mibeko na yo na motema;
Nkolo, kotika ngai libela té!
- ⁹Ndenge nini elenge akoki kobongisa ezaleli na ye?
ezali bobele soki atosi maloba na yo.
- ¹⁰Nazali koluka yo na motema moko;
kotika ngai nábosana mitindo na yo té.
- ¹¹Nabombaka maloba na yo na motema na ngai,
po násala masumu na miso na yo té.
- ¹²Mersi na yo, Nkolo,
po oteyaka ngai mibeko na yo.
- ¹³Namilobaka tango nyonso,
ndenge yo okataka makambo.
- ¹⁴Kolanda mitindo na yo epesaka ngai esengo,
koleka moto oyo azwi bomengo mingi.
- ¹⁵Nakanisaka mitindo na yo;
pe natalaka banzela na yo.
- ¹⁶Mibeko na yo ezali esengo na ngai;
nakoki kobosana maloba na yo té.
- ¹⁷Nazali mosali na yo, salisa ngai,
po názalaka malamumu pe nábatelaka maloba na yo.
- ¹⁸Fungola ngai miso,
po námona bolamu nyonso ya mibeko na yo.
- ¹⁹Nazali bobele mopaya awa na mokili;
kobombela ngai mitindo na yo té.
- ²⁰Motema na ngai emipesaka mobimba,
po nákokisa makambo yo okanaka.
- ²¹Otiaka bato ya lolendo panzi likolo,
po balandaka mitindo na yo té.
- ²²Longisa ngai, bátika kofinga pe kotsiola ngai,
pamba té natosaka mitindo na yo.
- ²³Ata bato minene basaleli ngai likita,
ngai nazali kokanisa kaka mibeko na yo.

- 24 Mitindo na yo esepelisaka ngai;
yango moto epesaka ngai batoli ya malamumu.
- 25 Nkolo, tala ngai, nalali na mabelé;
zongisela ngai makasi ndenge olobaki.
- 26 Nalalaki epai na yo pe ondimeli ngai;
lakisa ngai mibeko na yo.
- 27 Fungola ngai mayele, náyeba mitindo na yo,
po nákoka komona bolamu na yo ya kokamwa.
- 28 Mawa etangisi ngai mai ya miso;
lendisa ngai ndenge olobaki.
- 29 Longola ngai na nzela ya lokuta;
na bolingo na yo, lakisa ngai mibeko na yo.
- 30 Naponi libela nzela ya bosembo;
namipesi po nátosaka mibeko na yo.
- 31 Nakangami na mitindo na yo na motema moko;
Nkolo, koyokisa ngai soni té.
- 32 Nalandi mitindo na yo na esengo nyonso;
pamba té ofungoli ngai mayele.
- 33 Nkolo, lakisa ngai nzela ya mibeko na yo;
nakobatela yango tii na suka.
- 34 Pesa ngai mayele, nándima mibeko na yo;
pe nátosaka yango na motema moko.
- 35 Mema ngai na nzela ya mitindo na yo;
pamba té nasepelaka na yango.
- 36 Sala 'tè nátia motema na maloba na yo,
kasi na bomengo té.
- 37 Longola miso na ngai na biloko ezangá tina;
sala 'tè nálanda nzela na yo.
- 38 Olakaki makambo minene na bato batosaka yo;
kokisela ngai yango, nazali mosali na yo.
- 39 Nazali kobanga bato oyo batsiolaka ngai;
yo moto okataka makambo na bosembo, kotela ngai.
- 40 Ya solo nalingi kolanda mitindo na yo;
na bosembo na yo pesa ngai makasi ya sika.
- 41 Nkolo, sala 'tè bolamu na yo ékitela ngai;
bikisa ngai ndenge olobaki.
- 42 Boye nakokoka kosukisa bato bazali kofinga ngai;
pamba té natii motema na maloba na yo.
- 43 Sala 'tè nátika koloba maloba ya bosembo té;
ya solo, natii motema na ndenge yo okataka
makambo.

- 44 Nakobomba tango nyonso mibeko na yo;
pe nakolemba ata mokolo moko té.
- 45 Nakozala na kimia na bomoi na ngai mobimba;
po nalukaka kolanda mitindo na yo.
- 46 Nakoloba yango liboso ya bakonzi;
pe nakoyoka soni té.
- 47 Nalingaka mitindo na yo;
natosaka yango na esengo.
- 48 Nazali koyamba mibeko na yo, nalingaka yango mingi;
pe nakozala kokanisa yango tango nyonso.
- 49 Nkolo, kanisa maloba olobaki na ngai;
nazali kotia motema na yango.
- 50 Yango elongolaka ngai mawa na tango ya pasi;
pamba té mitindo na yo epesaka ngai makasi.
- 51 Bato ya lolendo baseki ngai ndenge ekoki;
kasi natiki nzela ya mibeko na yo té.
- 52 Nkolo, nakanisaka ndenge omesaná kokata makambo;
yango elongolaka ngai mawa.
- 53 Kanda ya makasi ezwaka ngai likolo ya bato mabe;
po namonaka ndenge bazali koboya mibeko na yo.
- 54 Na mokili oyo nazali koleka lokola mopaya;
mibeko na yo ekómá banzembo na ngai.
- 55 Nkolo, na butu nakanisaka yo, Nzambe na ngai,
po náyebaka kobomba mibeko na yo.
- 56 Kobatela mibeko na yo,
ekotelá ngai tii na mikuwa!
- 57 Nkolo, nalobi ya solo 'tè:
kotosa maloba na yo ekotelá ngai tii na mikuwa.
- 58 Nalukaka kosepelisa yo na motema moko;
yokela ngai mawa ndenge olobaki.
- 59 Nazali kotala ndenge natambolaka;
nalingi kozongela mibeko na yo.
- 60 Naboyi kozelisa;
nazali kowela kolanda mitindo na yo.
- 61 Bato ya mabe bakangi ngai na motambo;
kasi nabosani mibeko na yo té.
- 62 Na kati ya butu, nalamukaka po nákumisa yo;
pamba té okataka makambo na bosembo.
- 63 Nazali moninga ya bato nyonso oyo batosaka yo,
pe babatelaka mitindo na yo.
- 64 O Nkolo, bolamu na yo etondá na mokili;
lakisa ngai mikano na yo.

- ⁶⁵Nkolo, okokisi maloba na yo;
Mokonzi na ngai, osali ngai bolamu.
- ⁶⁶Lakisa ngai makambo nyonso ya malonga názwa mayele;
pamba té natiaka motema na mitindo na yo.
- ⁶⁷Opesaki ngai etumbu po nabungaki nzela;
kasi sik'oyo nazali kotosa mitindo na yo.
- ⁶⁸Nkolo, lakisa ngai mibeko na yo;
yo ozali bolamu pe osalaka bato malamumu.
- ⁶⁹Bato ya lolendo bazali kokosela ngai makambo;
kasi nazali kolanda mibeko na yo na motema moko.
- ⁷⁰Bato yango bazali mayele té;
kasi ngai nazali kosepela na mibeko na yo.
- ⁷¹Ezali malamumu ndenge opesi ngai etumbu,
po sik'oyo nazali koyekola mibeko na yo.
- ⁷²Mibeko oyo yo opesi esepelisaka ngai,
koleka bomengo nyonso.
- ⁷³Yo moto osalaki ngai pe otelemisaka ngai;
pesa ngai mayele po náyekola mitindo na yo.
- ⁷⁴Bato oyo batosaka yo basepelaka tango bamonaka ngai;
pamba té natiaka motema na bilaka na yo.
- ⁷⁵Nkolo, nayebi 'tè mikano na yo ezali ya bosembo;
osalaki malamumu ndenge opesaki ngai etumbu.
- ⁷⁶Bolingo na yo élongola ngai mawa,
ndenge olobaki na ngai mosali na yo.
- ⁷⁷Lakisa ngai 'tè olingaka ngai, bongo nakobika;
pamba té mibeko na yo esepelisaka ngai.
- ⁷⁸Soni ékanga bato ya lolendo oyo bakoselaka ngai
makambo;
ngai nakanisaka mitindo na yo.
- ⁷⁹Bato oyo batosaka yo báya epai na ngai;
nalingaka baoyo bayebi mitindo na yo.
- ⁸⁰Nalingi kolanda mibeko na yo malamumu,
po náyoka soni té.
- ⁸¹Naumeli kozela lisalisi na yo;
natii motema na maloba na yo.
- ⁸²Miso na ngai elembi na koyekola mitindo na yo;
pe nalobi: "Mokolo nini okolongola ngai mawa?"
- ⁸³Pasi ya mokili ekómisi ngai lokola mpaka;^t
kasi nabosani mibeko na yo té.

^t 119.83 Na ebré: "Nakómi lokola poso ya nyama oyo ebebi na milinga". Tala Mat 9,17.

- ⁸⁴ Mikolo boni nasengeli koumela na bapasi ya boye?
mokolo nini okokweisa bato oyo bazali konyokola ngai?
- ⁸⁵ Bato ya lolendo babuki mibeko na yo;
bazali kotielala ngai mitambo na nzela.
- ⁸⁶ Mitindo na yo nyonso ezali ya bosembo;
bazali kokosela ngai makambo, salisa ngai.
- ⁸⁷ Bakweisaki ngai, nayokaki solo ya liwa;
kasi nabwakaki mitindo na yo té.
- ⁸⁸ Na bolamu na yo zongisela ngai makasi,
po nábatelaka maloba na yo.
- ⁸⁹ Nkolo, maloba na yo ekotikala seko;
ezali libela kuna na Likolo.
- ⁹⁰ Bosembo na yo ekoumela bileko na bileko;
lokola mabelé oyo opiká malamumu na esika na yango.
- ⁹¹ Biloko nyonso ezali tii lelo po yo olingi bongo;
pamba té mokili mobimba esalelaka yo.
- ⁹² Soki mibeko na yo ésepelisa ngai té,
mbele nalingaki nákufa na pasi.
- ⁹³ Nakobosana mitindo na yo ata moke té;
na yango nde ozali kopesa ngai makasi.
- ⁹⁴ Nazali moto na yo, bikisa ngai;
pamba té natosaka maloba na yo.
- ⁹⁵ Bato mabe bazali kokana kokweisa ngai;
kasi ngai nalukaka bobele koyeba mibeko na yo.
- ⁹⁶ Namoni 'tè makambo nyonso ezali na suka;
kasi mitindo na yo ezali na suka té.
- ⁹⁷ Nalingaka mibeko na yo mingi;
mikolo nyonso nakanisaka yango.
- ⁹⁸ Mitindo na yo ezali bomengo na ngai;
yango epesaka ngai mayele koleka banguna na ngai.
- ⁹⁹ Nayebi makambo koleka balakisi na ngai;
pamba té nakanisaka mateya na yo.
- ¹⁰⁰ Nazali na mayele koleka mibange;
yango wana natosaka mitindo na yo.
- ¹⁰¹ Naboyá banzela nyonso ya mabe,
po nábatelaka maloba na yo.
- ¹⁰² Nalandaka mibeko na yo na motema moko;
ezali yo moto olakisaki ngai yango.
- ¹⁰³ Nasepelaka na mitindo na yo;
nayokaka yango kitoko koleka mafuta ya nzoi.
- ¹⁰⁴ Mitindo na yo ekómisá ngai mayele;
nayinaka banzela nyonso ya lokuta.

- 105 Maloba na yo ezali mwinda liboso na ngai;
yango moto ezali komonisa ngai nzela.
- 106 Nakati seleka pe nalobi na motema moko 'tè:
nakobatela mitindo na yo po ezali bosembo.
- 107 Nkolo, nasambwe mingi;
zongisela ngai makasi ndenge olobaki.
- 108 Nkolo, yamba mabondeli na ngai lokola libonza;
pe lakisa ngai mikano na yo.
- 109 Ata banguna balukaka koboma ngai,
kasi ngai nabosani mibeko na yo té.
- 110 Bato mabe batielaki ngai mitambo;
kasi natikaki mitindo na yo té.
- 111 Maloba na yo ezali bomengo na ngai ya seko;
esepelisaka motema na ngai.
- 112 Namekaka tango nyonso kolanda mibeko na yo;
yango ezali lifuta na ngai ya libela.
- 113 Nayinaka bato ya mitema mibale;
kasi nalingaka mibeko na yo.
- 114 Yo moto obatelaka ngai na makama nyonso;
natiaka motema na maloba na yo.
- 115 Bino bato mabe, bólongwa penepene na ngai;
boye nakolanda mitindo ya Nzambe na ngai.
- 116 Batela ngai ndenge olobaki po názala na bomoi;
natii motema epai na yo, kosambwisa ngai té.
- 117 Simba ngai makasi po nábika;
boye nakobanda kolanda mibeko na yo mikolo nyonso.
- 118 Obwakaka bato nyonso oyo baboyaka mibeko na yo;
pamba té makambo oyo bakanaka ezali ya lokuta.
- 119 Otalaka bato ya mabe lokola eloko ya pamba;
yango wana nalingaka mitindo na yo.
- 120 Nzoto na ngai ezali kolenga liboso na yo;
pe nazali kobanga mikano na yo.
- 121 Nazalaki kolanda na bosembo makambo yo olingaka;
kotika ngai na maboko ya banguna na ngai té.
- 122 Laka ngai 'tè makambo nyonso ekotambola malamumu;
po bato ya lolendo bányokola ngai té.
- 123 Miso na ngai elembi na kozela lialisi na yo;
kata likambo na ngai na bosembo na yo.
- 124 Na bolingo na yo ya libela kotela ngai;
pe lakisa ngai mibeko na yo.
- 125 Nazali mosali na yo, pesa ngai mayele,
po náyeba mitindo na yo.

- 126 Bato ya lolendo babuki mibeko na yo;
Nkolo, tango ekoki po ómimonisa.
- 127 Nalingaka mitindo na yo koleka biloko nyonso;
koleka kutu or ya kitoko mingi.
- 128 Namonaka 'tè mitindo na yo nyonso ezali ya bosembo;
naboyaka banzela nyonso ya lokuta.
- 129 Mitindo na yo ezali malamumu mingi koleka;
yango wana nalandaka yango.
- 130 Koyeba maloba na yo efungolaka motú;
epesaka mayele na bato oyo balukaka yango.
- 131 Nazali na posa ya kotosa mitindo na yo;
nalukaka eloko mosusu té.
- 132 Yokela ngai mawa pe baluka epai na ngai,
ndenge olobaki po na bato oyo balingaka yo.
- 133 Maloba na yo étambwisa ngai na motema pio;
kotika mabe moko té élonga ngai.
- 134 Longola ngai na maboko ya baoyo bazali konyokola
ngai,
po nábatelaka mitindo na yo.
- 135 Yamba ngai malamumu;
yekwisa ngai mibeko na yo.
- 136 Nazali kolela mai na miso;
pamba té bazali kobatela maloba na yo té.
- 137 Nkolo, ozali bosembo;
okataka makambo na ndenge ekoki.
- 138 Mitindo na yo ezali kotambwisa mboka,
na boboto pe na bosembo.
- 139 Kanda ezali kozikisa ngai motema,
po banguna na ngai bazali kotsiola maloba na yo.
- 140 Maloba na yo ebongwanaka ata moke té;
nalingaka yango mingi koleka.
- 141 Ata nazali moto ya pamba, ata basekaka ngai,
nabosanaka mitindo na yo té.
- 142 Bosembo oyo otiá ezali ya seko;
pe mibeko na yo ezali ya solo.
- 143 Mawa pe kobanga esimbi ngai;
kasi maloba na yo esepelisaka ngai.
- 144 Mitindo na yo ezali seko ya bosembo;
pesa ngai mayele po názwa makasi.
- 145 Nkolo, nazali kobeleva na yo na motema moko;
pesa ngai eyano, nalingi kolanda mibeko na yo.

- ¹⁴⁶Nabengi yo, yaka kosalisa ngai;
 nakobatela mitindo na yo.
¹⁴⁷Liboso 'tè tongo étana nabelelaka;
 natiaka motema na maloba na yo.
¹⁴⁸Na butu nalalaka pongi té,
 po nakanisaka mitindo na yo.
¹⁴⁹Nkolo, yoka mongongo na ngai na bolingo na yo;
 zongisela ngai makasi ndenge olakaki.
¹⁵⁰Banguna oyo basalaka ngai mabe bapusani;
 bazali kobwaka mibeko na yo.
¹⁵¹Nkolo, yo ozalaka pembeni na ngai;
 mitindo na yo nyonso ezali ya malonga.
¹⁵²Banda kala nayebi 'tè
 otiá mitindo na yo po na seko.
- ¹⁵³Nkolo, tala bapasi na ngai pe bikisa ngai;
 pamba té nabosani mibeko na yo té.
¹⁵⁴Batela ngai pe kotela ngai;
 pesa ngai makasi ndenge olakaki.
¹⁵⁵Bato mabe bakoki kobika té,
 po balukaka kotosa mibeko na yo té.
¹⁵⁶Nkolo, bolingo na yo ezali na suka té;
 pesa ngai makasi ndenge ozwaki mokano.
¹⁵⁷Nazali na banguna pe bayini ebele;
 kasi natikaka mitindo na yo té.
¹⁵⁸Motema esalaka ngai pasi likolo ya bato oyo basundoli
 yo;
 pamba té babatelaka mibeko na yo té.
¹⁵⁹Nkolo, tala ndenge nalingaka mitindo na yo;
 na bolingo na yo ya suka té, pesa ngai makasi.
¹⁶⁰Mobimba ya maloba na yo ezali ya solo;
 mikano na yo nyonso ezali ya bosembo pe ya seko.
- ¹⁶¹Bato minene banyokoli ngai pamba-pamba;
 kasi motema na ngai ebangaka bobele maloba na yo.
¹⁶²Nasepelaka na mitindo na yo;
 lokola 'tè nazwi bomengo monene.
¹⁶³Nayinaka lokuta, naboyaka yango;
 kasi nalingaka mibeko na yo.
¹⁶⁴Moi mobimba nalembaka kokumisa yo té,"
 po na mikano na yo ya bosembo.

- 165 Bato oyo balingaka mibeko na yo bazalaka malamú;
bakweyaka ata mbala moko té.
- 166 Nkolo, nazali na elikya 'tè okobikisa ngai;
yango wana nasalelaka mitindo na yo.
- 167 Nazali kobatela maloba na yo na motema moko;
pe nalingi yango mingi penza.
- 168 Ya solo, nazali kobatela mitindo na yo nyonso;
yo oyebaka nyonso oyo nasalaka.
- 169 Nkolo, yamba kolela na ngai;
pesa ngai mayele ndenge olakaki.
- 170 Yoka mabondeli na ngai;
bikisa ngai ndenge olobaki.
- 171 Tango nyonso nakobanda kosakola lokumu na yo;
po oyekwisaka ngai mibeko na yo.
- 172 Nakoyemba na esengo po na maloba na yo;
pamba té yango nyonso ezali ya bosembo.
- 173 Salisa ngai na nguya na yo;
naponá kolanda mitindo na yo.
- 174 Nkolo, nazali na posa 'tè óbikisa ngai;
mibeko na yo esepelisaka ngai koleka.
- 175 Pesa ngai bomoi molai po nákumisaka yo;
pe mikano na yo ésalisaka ngai.
- 176 Nazali koyengayenga lokola meme oyo ebungi;
yaka koluka ngai po nabosani mitindo na yo té.

Longola ngai na maboko ya bato ya lokuta

120 ¹ Na kati ya bapasi na ngai nabelelaki Nkolo;
pe ye andimelaki ngai.

² Nkolo, longola ngai na maboko ya bato ya lokuta;
bango balingi tango nyonso se kokosa.

³ Bino bato ya lokuta,
etumbu nini Nzambe ápesa bino?

⁴ Maloba na bino ezali bobele ba-fleshe ya bitumba,
oyo batiá mino ya móto.

⁵ Mawa na ngai po nazalaka na mboka ya mobulu;
nafandaka na kati ya bato bayebi Nzambe té."

v 120.5 Na ebré: "Nazalaka na Meshek (penepene ya Ebale ya Mwindu), nafandaka na Kedar (epai ya ba-Arabe)". Elingi koloba: bato oyo banyokolaka ngai bakokani na bato ya bikolo ya bapaya oyo bayebi Nzambe té.

- ⁶Naumeli mingi penza,
na kati ya bato oyo baboyaka boboto.
⁷Ngai nalukaka kimia;
bango balingaka kaka bitumba.

Nkolo azali Mobateli na ngai

121 ¹Nazali kotala epai ya bangomba;”
nani akoki kosalisa ngai?

²Moto asalisaka ngai ezali bobele Nkolo,
oyo asalá Likolo na se.

³Nkolo akotika yo ókweya té;
Mobateli na yo alalaka pongi té.

⁴Ya solo, Mobateli ya Israel alembaka té;
alalaka pe pongi té.

⁵Nkolo azali Mobateli na yo;
azali penepene na yo po ákengelaka yo.

⁶Moi ekobeta yo té;
pe na butu, sanza ekosala yo mabe té.

⁷Nkolo akobatela yo na mabe nyonso;
akobatela bomoi na yo.

⁸Akobatela yo bipai nyonso okokende,
banda sik’oyo tii seko.

Tosi’tokómi na baporte ya Yeruzalem*

122 ¹Nazalaki na esengo mingi tango balobaki na
ngai:

“Tókende na Ndako ya Nkolo.”

²O Yeruzalem, sik’oyo tosi’tokómi;
totelemi na baporte ya lopango na yo.

³Yeruzalem ezali vile ya kitoko penza;
bandako na yango etóngamá esika moko.

⁴Ezali awa nde epai bikolo ya Israel eyaka;
bikolo ya Nkolo esanganaka po na kokumisa ye.

⁵Mokonzi ya libota ya David afandaka pe awa,
oyo akataka makambo ya bato na ye na bosembo.

w 121.1 Bangomba: esika Ndako ya Nzambe ezali; to: bisika oyo basambelaka banzambe ya Kanán.

x 122.1 Na ebré: Ya David.

- ⁶Bósengela Yeruzalem bolamu, bóloba boye:
 “Yeruzalem, bato balingaka yo bázala malamumu!
⁷Boboto ézala na lopango na yo mobimba;
 pe kimia étonda na bandako na yo!”
⁸E Yeruzalem, boboto ézala na yo,
 po bandeko ná baninga na ngai bázala malamumu.
⁹Nazali kosenga Nkolo ’tè bolamu ézala na yo,
 po Ndako ya Nkolo Nzambe na biso ezali awa.

Nkolo, yokela basali na yo mawa

- 123** ¹Nkolo oyo ofandaka na Likolo, natomboli miso epai na yo.
²Ndenge baumbu batalaka maboko ya bakonzi na bango, ndenge mosali ya mwasi atalaka maboko ya mokonzi na ye; bobele ndenge wana pe tozali kotala epai ya Nkolo Nzambe na biso, tii tango akoyokela biso mawa.
³Yokela biso mawa, Nkolo, yokela biso mawa; pamba té tosi’tolembi na kofingama.
⁴Tolembi na koseka ya bato ya lolendo; pe na kotsiola ya bato ya monoko.

Nkolo azali Mobikisi ya Israel’

- 124** ¹Soki Nkolo ázala na biso té, tolingaki kokufa; ya solo, bato ya Israel, bólobaka boye:
²⁻³Soki Nkolo ázala na biso té, mbele banguna balingaki kolia biso mobesu. Pamba té, tango bayaki kobundisa biso, bazalaki na kanda mabe penza.
⁴⁻⁵Mbele balingaki kosilisa biso libela, ndenge mai ya makasi ememaka biloko nyonso.
⁶Mersi na Nkolo, po atiki bango bália biso té.
⁷Tolongwe na maboko na bango ndenge ndeke elongwaka na monyama; monyama epasuki pe biso tobiki.
⁸Moto asalisaka biso ezali Nkolo, Nzambe na biso, oyo asalá Likolo na se.

Nkolo abatelaka biso na nzela ya malamumu

125 ¹Baoyo batiaka mitema epai ya Nkolo
bazali lokola ngomba ya *Sion;
yango eninganaka té, epikamá libela.

²Ndenge bangomba ezali na bapembeni ya Yeruzalem,
Nkolo azali pe ndenge wana po na bato na ye,
banda sik'oyo tii seko.

³Yango wana banguna bakozwa mboka ya bato na ye té;
soki té bango pe bakobanda kosala mabe.

⁴Nkolo, pesa bolamu na yo na bato ya malamumu;
na baoyo bazali mitema pembe.

⁵Kasi baoyo batiki banzela na yo,
pesa bango etumbu esika moko ná banguna.
Boboto ézala na Israel!

Nkolo, zongisela biso bolamu

126 ¹Tango Nkolo azongisaki biso na Yeruzalem,²
tozalaki komona lokola ndoto;
tozalaki koseka mingi pe koyemba na esengo.

²Bongo bato ya bikolo mosusu bazalaki koloba:
“Nkolo asali makambo minene po na bango.”

³Ya solo, Nkolo asalaki biso makambo minene,
pe tozalaki na esengo mingi!

⁴Nkolo, zongisela biso lisusu bolamu,
ndenge ozongisaka mai na maziba oyo ekauká.

⁵Bato oyo balelaka na nzala tango bakonaka biloko,
bayembaka na esengo na tango ya kobuka mbuma.

⁶Batambolaka na kolela, tango babwakaka mbuma na
mabelé;
bayembaka na esengo, tango bazongaka na biloko.

Nyonso eutaka na Nkolo^a

127 ¹Soki Nkolo atongi ndako té,
ba-mason basali bobele mosala ya punda.
Soki Nkolo abateli vile té,
basinzili bazali bobele kosala mosala ya punda.

z 126.1 To: azongiselaki biso bolamu.

a 127.1 Na ebré: Ya Salomon.

²Tina ya komona pasi po na kozwa bilei ezali té,
kolamuka tongo-tongo pe kolala na tango mabe.
Pamba té Nkolo apesaka nyonso wana na bato ye
alingaka,
tango bango balali pongi.

³Ya solo, bana bazali likabo oyo eutaka na Nkolo ye
moko;

kobota ezali lifuta oyo ye apesaka na basali na ye.

⁴Bana moto abotaki tango azalaki elenge,
bakómi lokola ba-fleshe oyo elombe asimbi na maboko.

⁵Esengo na moto azali na ba-fleshe ebele ya ndenge
wana;

akosambwa té soki azwani makambo na banguna na
ye.

Bolamu ya bato oyo batosaka Nkolo

128 ¹Esengo na bato oyo batosaka Nkolo,
baoyo balandaka nzela na ye.

²Okobikela na misala na yo;
okozwa esengo pe bomengo.

³Mwasi na yo akosepelisa yo na kati ya ndako na yo;
akozala lokola nzete ya vinu oyo ebotaka malamú.

Bana na yo bakotonda na lopango na yo,
lokola bana ya nzete ya *olive.^b

⁴Moto oyo atosaka Nkolo,
azwaka mapamboli ya ndenge wana.

⁵Nkolo oyo afandi na *Sion ápambola yo:
ómona bolamu ya Yeruzalem bomoi na yo mobimba.

⁶Óumela na mokili, ómona bakoko na yo;
pe ekolo ya Israel ézala na boboto.

Balongi Israel té

129 ¹O Israel, yebisa ndenge bazalaki konyokola yo,
uta tango ozalaki nanu moke!

²"Tango nazalaki nanu elenge,
banyokolaki ngai mingi, kasi balongaki ngai té.

b 128.3 Nzete ya olive ebotaka bana ebele na bapembeni (lokola nzete ya makemba).

- ³Bapasolaki banzela na mokongo na ngai,
lokola oyo bapasolaka na bilanga.
- ⁴Kasi Nkolo azali bosembo;
akati basinga oyo banguna bakangaki ngai.”
- ⁵Bato oyo bayinaka *Sion báyoka soni;
bango nyonso bázonga sima!
- ⁶Bákóma lokola matiti oyo ebotaka na likolo ya
bandako,
oyo ekaukaka liboso ’tè ékola!
- ⁷Bato oyo bakataka matiti bakipaka yango té;
bakokisaka na yango ata liboke moko té.
- ⁸Pe baleki-nzela balobaka na bango té ’tè:
“Nkolo ápesa bino biloko mingi!”^d
Bandeko, tozali kopambola bino na kombo ya Nkolo.

Nkolo, nazali kobebelela yo

- 130** ¹Nkolo, nazali kobebelela yo;
nakómi lokola moto adindi na libulu.
- ²Nkolo, yoka mongongo na ngai;
tia matoi na ndenge nazali kobondela.
- ³Nkolo, soki olandaka masumu ya bato,
moto nini akoki kobika?
- ⁴Kasi olimbisaka masumu;
yango wana totosaka yo.
- ⁵Nazali kotia motema mobimba na Nkolo;
pe nazali kozela soki akoloba nini.
- ⁶Nazali kozela Nkolo na motema moko,
ndenge basinzili bazelaka tongo étana.
- ⁷Bato ya Israel, bótia mitema na Nkolo,
koleka ndenge basinzili bazelaka tongo étana.
Pamba té ye atondá na bolamu;
akoki kobikisa bino na makambo nyonso.
- ⁸Ye moto akosilisa boumbu ya bato ya Israel;
ya solo akolimbisa bango masumu nyonso.

d 129.8 Na ebré: “Nkolo ápambola bino!” Na tango ya kobuka mbuma, bazalaki kopesana mbote ndenge wana (tala Rut 2,4).

Nkolo, nazali na lolendo té^e

131 ¹Nkolo, nazali na lolendo té; namitombolaka na ngai pe té.

Natiká koluka makambo ya minene-minene;
to makambo oyo eleki ngai ndelo.

²Motema na ngai ekiti, ekómi kimia,
lokola mwana moke oyo atondi mabéle ya mama na ye.

³Israel, tia motema na Nkolo,
banda sik'oyo tii seko!

***Sion, mboka ya Nkolo pe ya mokonzi**

132 ¹Nkolo, kanisaka David! kanisaka ndenge amimonisaki pasi.

²Ndenge akatelaki yo Nkolo selea;
apesaki yo elaka, Elombe ya Israel.

³Alobaki: "Nakokota na ndako na ngai té,
naboyi kolala na mbeto na ngai,

⁴kokanga miso pe kozwa ata mwa pongi . . .

⁵Tii nakozwela Nkolo esika ya kofanda;
nakotòngela Elombe ya Israel ndako."

⁶Bayeelaki biso sango ya *Sanduku ya Boyokani ya Nkolo,
toyokaki 'tè yango ezali na mabelé ya Efrata;
tokutaki yango na bipai ya Kiriath-Yarim.^f

⁷Tókende kuna, esika Nkolo afandi;
tógumbama na makolo na ye.

⁸Telema Nkolo, yaka kofanda libela na Yeruzalem;
yaka ná Sanduku oyo otiá nguya na yo.

⁹Banganga-Nzambe na yo bázwela biso bolamu na yo;
bongo bato na yo bakotonda na esengo.

¹⁰Kanisa elaka oyo opesaki mosali na yo David;
kosundola mokonzi na biso té oyo opakolá *mafuta.

¹¹Nkolo asi'akatá selea na David;
akowangana elaka na ye mokolo moko té.^g
Alobaki: "Naponi mwana moko ya libota na yo,
ázwa bokonzi sima na yo.

e 131.1 Na ebré: Nzembo ya David.

f 132.6 1 Sam 7,2. 2 Bsg 6,41-42.

g 132.11 2 Sam 7,12-16. 1 Bsg 17,11-14. Nzb 89,3-4. Misala 2,30.

- ¹²Soki bana na yo bakobatela *Boyokani na ngai, soki bakotosa mibeko oyo nakopesa bango, bana na bango pe bakofanda seko na kiti ya bokonzi oyo napesi yo.”
- ¹³Pamba té Nkolo asi'aponá Sion; alingi Ndako na ye ézala wana.
- ¹⁴Alobaki: “Oyo ezali esika nakofanda libela; naponi nátia kiti na ngai ya bokonzi awa.
- ¹⁵Nakosala Sion bolamu koleka, po étonda na bilei; ata bato bakelelé bakolia ndenge ekoki.
- ¹⁶Banganga-Nzambe bakozwela bango bolamu na ngai; bongo bato batosaka ngai bakotonda na esengo.
- ¹⁷Na Sion nakobimisa mokonzi moko ya makasi, na kati ya libota ya David.
Nakotia mokonzi oyo napakoli *mafuta, lokola mwinda oyo napelisi po na seko.^h
- ¹⁸Nakoyokisa banguna na ye soni, pe nakotombola bokonzi na ye.”

Esengo ya kozala lisanga mokoⁱ

133 ¹Ya solo, ezali malamumu, ezali esengo, soki bandeko bazali lisanga moko!

²Ezali lokola basopeli yo malasi na motú, ndenge basopelaki yango nganga-Nzambe Aaron. Yango ezalaki kokita na mandefu na ye, tii ekómi kotanga na elamba na ye,

³Ya solo, soki bandeko bazali lisanga moko, ezali lokola malili ya kitoko ekiteli bangomba ya *Sion, ndenge mai oyo ezalaka na matiti na tongo epesaka malili na bangomba ya milai ya *Liban!^j Pamba té ezali na Sion nde Nkolo apesaka bomoi; yango ezali bolamu ya libela.

h 132.17 Nzb 18,29.

i 133.1 Na ebré: Ya David.

j 133.3 Na ebré: Na ngomba Hermon.

Bókumisa Nkolo na Ndako na ye

134 ¹Bókumisa Nkolo, bino nyonso basali na ye;
bino bato bozalaka na Ndako na ye tii na butu.

²Bótombola maboko epai Nkolo azali;
pe bópesa ye mersi.

³Nkolo ábenisa bino uta na *Sion;
ye moto asalá Likolo ná se.

Aleluya! Bókumisa Nkolo!

135 ¹*Aleluya! bókumisa Nkolo, Nzambe na biso!
bókumisa Nkolo, bino basali na ye!

²Bino bato botelemi na Ndako ya Nkolo;
na lopango ya Ndako ya Nzambe na biso.

³Aleluya! bókumisa Nkolo po azali malamú;
bóyembela Nzambe na biso po azali boboto.

⁴Pamba té Nkolo aponaki Jakob;
akómisá Israel ekolo na ye penza.

⁵Ya solo, nayebi 'tè Nkolo azali monene;
Mokonzi na biso aleki banzambe nyonso.

⁶Nkolo asalaka nyonso oyo alingi, na Likolo pe na se,
na ba-ebale pe na bamai oyo ezali na se ya mabelé.

⁷Amatisaka mapata banda na suka ya mokili, afungolaka
mipepe;
angengisaka ba-móto ya kake po na konokisa mbula.

⁸Ye pe moto abomaki bana ya liboso ya Ejipte,
banda na bato tii na banyama.

⁹Asalaki makamwisi po na kokebisa ba-Ejipsien;
apesaki *Faraon etumbu, ná basali na ye nyonso.

¹⁰Alongolaki bikolo ebele, abomisaki bakonzi ya makasi:

¹¹Sihon mokonzi ya Amor, ná Og mokonzi ya Bashan,
pe bakonzi nyonso ya Kanán.

¹²Bongo akabaki mboka na bango libela;
apesaki yango na bato na ye ya Israel.

¹³Nkolo, ozali Nzambe po na seko;
bato bakoyeba yo tango nyonso.

¹⁴Pamba té yo Nkolo okotelaka bato na yo;
oyokelaka basali na yo mawa.

¹⁵Bato bayebi Nzambe té bafukamelaka bikeko,
oyo bango moko basalá na arjan to na or.

- ¹⁶Yango ezali na monoko kasi elobaka té;
ezali na miso kasi emonaka té.
- ¹⁷Ezali na matoi kasi eyokaka té;
ezali ata na pema moko té.
- ¹⁸Bato oyo basalaka yango, bákóma ndenge wana;
ná baoyo nyonso batiaka mitema na yango.
- ¹⁹Bino bato ya Israel, bópesa Nkolo mersi;
bino banganga-Nzambe, bópesa Nkolo mersi.
- ²⁰Bino *ba-Levite, bópesa Nkolo mersi;
bino bato botosaka Nkolo, bópesa Nkolo mersi.
- ²¹Bápesa Nkolo mersi na ngomba ya Sion;
*Aleluya! bákumisa Nkolo na mboka na ye Yeruzalem!

Mersi na Mobikisi ya Israel

136 ¹Bópesa mersi na Nkolo po azali malamú;
bolingo na ye ezali na suka té.

²Bópesa mersi na Nzambe ya *banzambe;
bolingo na ye ezali na suka té.

³Bópesa mersi na Mokonzi ya bakonzi;
bolingo na ye ezali na suka té.

⁴Kaka ye moko moto asalaka makambo ya kokamwa;
bolingo na ye ezali na suka té.

⁵Ye moto ya mayele asalá Likolo;
bolingo na ye ezali na suka té.

⁶Atiá mabelé likolo ya bamai;
bolingo na ye ezali na suka té.

⁷Asalá bamwinda ya minene kuna na Likolo;
bolingo na ye ezali na suka té.

⁸Asalá moi po na kongengisa mokili;
bolingo na ye ezali na suka té.

⁹Asalá sanza ná minzoto po na kongenga na butu;
bolingo na ye ezali na suka té.

¹⁰Abomaki bana ya liboso ya ba-Ejipsien;
bolingo na ye ezali na suka té.

¹¹Abimisaki ekolo na ye Israel na Ejipte;
bolingo na ye ezali na suka té.

¹²Asalaki bongo na makasi na ye;
bolingo na ye ezali na suka té.

¹³Akabolaki ebale na biteni mibale;
bolingo na ye ezali na suka té.

- ¹⁴ Alekisasi ekolo ya Israel na kati na yango;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ¹⁵ Kasi adindisaki *Faraon ná basoda na ye na mai;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ¹⁶ Atambwisaki ekolo na ye na esobe ya zelo;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ¹⁷ Alongaki bakonzi minene;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ¹⁸ Asukisaki bakonzi ya makasi;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ¹⁹ Abomaki Sihon, mokonzi ya ba-Amorite;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²⁰ Abomaki pe Og, mokonzi ya Bashán;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²¹ Apesaki mabelé na bango na bato ya Israel;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²² Akabelaki yango libela na basali na ye;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²³ Tango tokweyaki akanisaki biso;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²⁴ Alongolaki biso na maboko ya banguna;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²⁵ Apesaka bilei na bikelamo na ye nyonso;
bolingo na ye ezali na suka té.
- ²⁶ Bópesa mersi na Nzambe ya Likolo;
bolingo na ye ezali na suka té.

Kolela na mboka ya boumbu

- 137** ¹ Tozalaki kofanda na mabelé,
pembeni ya bamai ya *Babiloni;
tozalaki kolela pe kokanisa *Sion.
- ² Tolongolaki mandanda na biso;
totiaki yango na banzete ya pembeni.
- ³ Kuna, bato oyo bamemaki biso na boumbu,
bazalaki kosenga biso tóbeta banzembo ya esengo.
Banguna na biso bazalaki kotinda biso:
"Bótutela biso mondule moko ya Sion!"

- ⁴ Kasi ndenge nini tokoki koyemba nzembo ya Nkolo,
na mabelé ya bapaya?

- ⁵O Yeruzalem, soki nabosani yo,
malamu liboko na ngai ya mobali ékufa;
nákoka lisusu kobeta lindanda mokolo moko té!
- ⁶Soki natiki kokanisa yo, Yeruzalem,
soki nakómi kosepela na eloko mosusu koleka yo,
malamu monoko na ngai ékangama libela!
- ⁷Nkolo, kanisa mabe ya ba-Edomite,
mokolo balobaki po na Yeruzalem:
“Bósukola vile mobimba!
bópanza yango tii na ba-fondasion!”
- ⁸Pe yo, mboka Babilone, okopanzana!
esengo na bato oyo bakozongisela yo^k
mabe nyonso oyo osali biso!
- ⁹Esengo na bato oyo bakozwa bana na yo,
pe bakopanza bango mitú na mabanga!

Nkolo, okosala nyonso oyo olaki biso^l

138 ¹Nkolo, nazali kokumisa yo na motema moko;
nazali koyembela yo na miso ya ba-anjelu.

²Nazali kogumbama na Ndako na yo ya bosantu,
pe kokumisa yo Nzambe na biso;
pamba té bolingo na yo ezali na suka té.
Osalaki biso bolamu po ozali Nzambe na biso;
pe olakeli biso kutu makambo minene koleka.

³Mokolo nabelelaki yo ondimelelaki ngai;
ozongiselaki ngai makasi.

⁴Nkolo, bakonzi nyonso ya mokili bákumisa yo,
po bayoki bilaka oyo opesaki.

⁵Báyemba misala oyo osalaka;
po nkembo na yo ezali monene.

⁶Nkolo, ata ozali mosika kuna na Likolo,
omonaka bato ya mawa pe oyebaka bato ya lofundu.

⁷Soki nazali na pasi,
obatelaka ngai po nákufa té.
Soki banguna na ngai batomboki, onyataka bango,
pe olongisaka ngai na nguya na yo.

k 137.8 Yebis 18,6.

l 138.1 Na ebré: “Ya David.”

⁸Nkolo, okosala nyonso oyo olakaki ngai;
bolingo na yo ezali na suka té:
kokisa makambo nyonso oyo obandaki.

Oyebi mobimba na ngai^m

139 ¹Nkolo, ozali kotala motema na ngai;
oyebi mobimba na ngai.

²Na moi pe na butu omonaka ngai;
makambo oyo nakanaka, oyebi yango banda kala.

³Makambo nyonso oyo nasalaka, omonaka yango;
bizaleli na ngai nyonso, oyebi yango malamumu.

⁴Ata nanu nabandi koloba té,
yo osi'oyebi makanisi na ngai.

⁵Ozingi ngai bipai na bipai;
otii liboko na yo likolo ya motú na ngai.

⁶Ndenge oyebi ngai, eleki ndelo;
na mayele na ngai, nakoki koyeba yango té.

⁷Epai nini nakoki kokende po názala mosika na yo?
epai wapi nakoki kokima miso na yo?

⁸Námata na Likolo, nakokuta yo kuna;
nákita epai ya bato bakufá, ozali kuna!

⁹Nápumbwa, nálanda moi tango ezali kobima na
tongo,
po nákóma na suka ya ebale monene, epai moi
elalaka;

¹⁰Ezali kaka yo moto okomema ngai;
yo moto okobatela ngai kuna.

¹¹Soki nalobi: "Malamu molili ézipa ngai,
pe esika nazali, moi ékóma butu",

¹²po na yo, butu ezali molili té;
ezali kaka kongenga ndenge moko lokola moi!

¹³Ezali yo moto osalaki mobimba na ngai;
pe otóngaki ngai na libumu ya mama.

¹⁴Mersi po osalá ngai na ndenge ya kokamwa penza;
nandimi 'tè misala na yo nyonso ezali minene.

¹⁵Osalaki ngai na sekelé, ndenge obotisaka mbuma na
mabelé;
nzoto na ngai ebombanaki na miso na yo té.

- ¹⁶Tango nazalaki nanu makila na libumu ya mama,
osi'okòmaki kombo na ngai na buku na yo.
Okòmaki mikolo nyonso oyo okanaki po na bomoi na
ngai,
liboso 'tè mikolo yango ébanda.
- ¹⁷Makanisi na yo ezali pasi po náyeba yango;
o Nzambe, yango ezali ebele!
- ¹⁸Nameki kotanga yango, kasi ezali mingi koleka zelo;
soki nalongwe na pongi, nazali kaka ná yo.
- ¹⁹Nzambe, nasengi yo ósilisa bato ya mabe;
óbengana baoyo babomaka bato.
- ²⁰Balobaka maloba ya pamba po na yo;
batangaka kombo na yo na makambo ya mabe.
- ²¹Nkolo, ngai nayinaka bato oyo bayinaka yo;
pe naboyaka bato oyo baboyaka yo.
- ²²Nayini bango koyina penza;
banguna na yo bakómi banguna na ngai.
- ²³Nzambe, tala ngai po óyeba motema na ngai;
meka ngai po óyeba makanisi na ngai.
- ²⁴Tala soki nazali na nzela ya mabe;
mema ngai na nzela oyo olakisá banda kala.

Nkolo, olongisaka bato ya mawaⁿ

140 ¹⁻²Nkolo, longola ngai na maboko ya bato mabe;
batela ngai, bato ya mobulu bálonga ngai té.

³Bango bazalaka na makanisi ya kosala mabe;
mikolo nyonso balukaka bitumba.

⁴Maloba na bango ezali lokola pwazon;
lolemo na bango ekómi lokola ya nyoka.

⁵Nkolo, longola ngai na maboko na bango;
batela ngai, bato ya mobulu bálonga ngai té.
Tango nyonso bakanaka kokweisa ngai;

⁶bato ya lolendo batieli ngai mitambo.
Batandi basinga pe minyama;
balukaka kokanga ngai na nzela.

⁷Nalobi na Nkolo: ozali Nzambe na ngai;
Nkolo, tia matoi tango nazali kobondela yo.

⁸Nkolo Nzambe, obikisaka ngai na nguya na yo;
obatelaka ngai na tango ya bitumba.

- ⁹Nkolo, kopesa makanisi ya banguna na yo nzela té;
kokokisa makambo bango bakanaka té.
Bato oyo bazingi ngai bákoka komikumisa té;
- ¹⁰sala 'tè lokuta na bango ézongela bango moko.
- ¹¹Sopela bango makala ya móto;
kweisa bango na libulu ya móto oyo bakokoka
kobima té.
- ¹²Bato batóngaka baninga, bátikala na mokili té;
lisumá élanda bato ya mobulu tii na suka.
- ¹³Nkolo, nayebi 'tè ongisaka bato ya mawa;
okataka malamumu makambo ya bato bakelelá.
- ¹⁴Ya solo, Nkolo, bato ya bosembo bakokumisa yo;
bato ya malamumu bakozala tango nyonso epai na yo.

Nkolo, batela ngai násangana na bato mabe té^o

- 141** ¹Nkolo, nazali kobelela yo, salisa ngai noki;
tia matoi tango nazali kobondela yo.
- ²Losambo na ngai émata tii epai na yo,
lokola molinga ya malasi oyo batumbelaka yo.^p
Ndimela ngai tango natombolaka maboko epai na yo,
ndenge ondimaka *mabonza oyo bapesaka yo na
pokwa.
- ³Nkolo, kengela monoko na ngai malamumu;
nábimisa maloba ya bozoba té.
- ⁴Kotika motema na ngai élanda baposa ya mabe té;
nábanda komipesa té na makambo yo oboyaka.
Násangana na bato ya mobulu té;
nákende na bafeti na bango té.
- ⁵Soki moto malamumu apesi ngai etumbu, likambo té;
yango elakisi kaka bolingo na ye.^r
Kasi nakobondela yo tango nyonso,
po bato mabe bákweisa ngai té.
- ⁶Tango bakobwaka bakonzi na bango na mabanga,
wana ekoyebana 'tè nazali koloba ya solo.

o 141.1 Na ebré: Nzembo ya David.

p 141.2 Yebis 5,8.

r 141.5 Na ebré: "Akopakola ngai mafuta na mótu." Tala Bzb 23,5.

- ⁷ Monoko ya mboka ya bato bakufá éfungwama;
émela mikuwa na bango oyo epanzanipanzani.
- ⁸ Nazali kotala epai na yo, Nkolo, Nzambe na ngai;
nayeri kobombama epai na yo, kotika ngai nákuwa té.
- ⁹ Batela ngai nákuweya na mitambo ya banguna na ngai
té;
pe nátuta mabaku oyo batieli ngai té.
- ¹⁰ Bato ya mabe bákweya bango moko na mitambo na
bango;
nzokande ngai nákuwa na ngai.

Losambo ya moto azali konyokwama⁴

142 ¹⁻² Nazali kobelega Nkolo;
nazali kobondela Nkolo na mongongo makasi.

- ³ Nazali koyebisa ye mawa na ngai;
nazali kolakisa ye bapasi na ngai.
- ⁴ Nkolo, batii motambo na nzela oyo nalekaka;
soki nalembi nzoto, yo oyebi ndenge nakoki kosala.
- ⁵ Natali na pembeni na ngai;
namoni moto moko té oyo akoki kokotela ngai.
Nazali lisusu na esika ya kobombama té;
moto moko té azali kokanisa ngai po nákuwa.
- ⁶ Nazali kobelega yo Nkolo, nalobi:
yo moto ozali esika oyo nakoki kobombama;
bomongo na ngai awa na mokili ezali bobele yo.
- ⁷ Tia matoi na kolela na ngai;
pamba té makasi na ngai nyonso esili.
Longola ngai na maboko ya banguna na ngai,
po bango baleki ngai na makasi.
- ⁸ Bimisa ngai na boloko oyo batii ngai,
po nákuwa kokumisa yo, Nzambe na biso.
Bato ya bosembo bakosepela ná ngai,
po na bolamu oyo okosala ngai.

s 142.1 Na ebré: "Nzembo ya David; asambelaki yango tango azalaki kobombama na libulu"; 1 Sam 22,1. 24,3. Tala Nzb 57.

Nkolo, kotala mabe na ngai té'

143 ¹Nkolo, tia matoi tango nazali kobondela yo,
yoka losambo na ngai na boboto na yo;
ndimela ngai, pamba té yo ozali bosembo.

²Nazali mosali na yo, kotala mabe na ngai té;
po moto moko té azali bosembo na miso na yo.^u

³Banguna bazali konyokola ngai;
babwaki ngai na mabelé pe banyati ngai.
Bafandisi ngai na kati ya solo ya liwa;
bakómisi ngai lokola bato oyo bakufá kala.

⁴Makasi na ngai nyonso esili;
motema na ngai elembi penza.

⁵Nakómi kokanisa makambo oyo eleká kala,
nazali kobanza misala nyonso oyo osalaki;
ndenge omonisaki nguya na yo.

⁶Nazali kobondela yo maboko likolo;
na miso na yo nakómi lokola mabelé ezangá mai.

⁷Nkolo, namikoki lisusu té, ndimela ngai noki;
kopesa ngai mokongo té,
soki té nakokóma lokola moto akufá.

⁸Banda na tongo lakisaka ngai bolamu na yo;
pamba té natiaka motema epai na yo.
Monisa ngai nzela oyo nakoki kolanda,
po námipesa epai na yo.

⁹Nkolo, nalukaka kobombana epai na yo;
longola ngai na maboko ya banguna na ngai.

¹⁰Lakisa ngai násala bobele ndenge yo olingaka,
po yo ozali malamú, ozali Nzambe na ngai;
*molimo na yo émema ngai na esika oyo ekoki.

¹¹Nkolo, Nzambe na ngai, zongisela ngai makasi;
longola ngai na bapasi, ndenge olakaki ngai.

¹²Na bolingo na yo, boma banguna na ngai,
silisa baoyo nyonso balukaka kosala ngai mabe;
pamba té nazali mosali na yo.

t 143.1 Na ebré: "Nzembo ya David."

u 143.2 Bosembo ya Nzambe ezali: kozipa miso, kolimbisa masumu na biso (tala Nzb 130,3). Nzambe alakisi bosembo na ye mobimba epai ya baoyo bandimeli Yezu Kristo, pamba té akómisi bango bosembo (Rom 13,20–26. Gal 2,16).

Losambo ya mokonzi ya mboka^v

144 ¹Mersi na Nkolo! azali libanga oyo natelemaka;
ye moto alakisaka ngai ndenge ya kobunda,
abongisaka maboko na ngai malamumu.

²Ye alingaka ngai pe abikisaka ngai;
azali esika ya makasi oyo nakoki kobombana.
Azali ebundeli oyo ebatelaka ngai;
ye moto atiaka bikolo na se ya makolo na ngai.

³Nkolo, moto azali nani po yo óbatelaka ye?^w
moto azali nani po yo ókanisaka ye?

⁴Moto azali na ye bobele mopepe pamba;
bomoi na ye esilaka lokola moi ya pokwa.

⁵Nkolo, pasola Likolo pe kita;
soki osimbi bangomba, yango ebimisaka milinga!

⁶Tinda ba-móto ya kake po épanza banguna;
bwaka ba-fleshe na yo po bákima.

⁷Uta na Likolo, tandela ngai liboko;
longola ngai na kati ya bamai ya minene,
bikisa ngai na maboko ya bapaya.

⁸Mosala na bango kaka kokosa;
bakataka seleka ya lokuta.

⁹O Nzambe, nakoyembela yo nzembo ya sika;
nakobetela yo lindanda ya basinga zomi.

¹⁰Yo moto olongisaka bakonzi ya bikolo;
obikisaki mosali na yo David na banguna.

¹¹Sik'oyo bikisa ngai po báboma ngai té;
longola ngai na maboko ya bapaya.
Mosala na bango kaka kokosa;
bakataka seleka ya lokuta.

¹²Kómisa bana na biso ya mibali makasi,
lokola banzete oyo ezali kokola malamumu!
Kómisa bana na biso ya basi kitoko,
lokola makonzi oyo babongiselá Ndako na yo.

¹³Bisika oyo tobombaka bilei
étonda na biloko ya ndenge na ndenge.
Bameme oyo tobokolaka na esobe,
ékóma bankoto na bankoto.

^v 144.1 Na ebré: Ya David.

^w 144.3 Job 7,17–18. Nzb 8,5.

- ¹⁴Bangombe na biso ézala se kobotana,
ékufaka té pe ésopaka bazemi té;
makelele ya bitumba ézala té na mboka na biso.
¹⁵Esengo na ekolo oyo ezali na bolamu wana;
esengo na ekolo oyo Nkolo azali Nzambe na yango!

Bokonzi na yo ezali ya seko*

- 145** ¹Nalingi kokumisa yo Nzambe, Mokonzi na ngai;
Nkolo, nakopesa yo mersi mikolo nyonso tii seko.
²Nakolemba té kopesa yo mersi;
Nkolo, nakokumisa yo mikolo nyonso tii seko.
³Nkolo, ozali monene, esengeli bákumisa yo;
bokasi na yo ezali na suka té.
⁴Ebongi batata bálakisa bana na bango
misala na yo ya nguya pe ya kokamwa.
⁵Nakozala kosakola makamwisi na yo;
bokonzi na yo pe lokumu na yo ya koleka.
⁶Nakoyebisa bato misala na yo ya minene-minene,
po bálobaka makamwisi oyo osali na nguya na yo.
⁷Boye bakokanisa lisusu boboto na yo ya suka té;
na esengo nyonso bakosakola bolamu na yo.
- ⁸Nkolo azali malamumu pe ayokelaka bato mawa;
atondá na bolingo pe asilikaka noki té.
⁹Nkolo asalaka moto nyonso malamumu;
alakisaka bikelamo nyonso bolingo na ye.
¹⁰Nkolo, biloko nyonso osalá ékumisa yo;
bato oyo batosaka yo bápesa yo mersi.
¹¹⁻¹²Básakola misala na yo ya kokamwa;
báyebisa na bato lokumu ya bokonzi na yo.
¹³Bokonzi na yo ezali ya seko;
ekoumela na bileko nyonso.
Nkolo, okokisaka bilaka na yo na bosembo;
osalaka makambo nyonso na bolamu na yo.
- ¹⁴Nkolo asimbaka bato nyonso oyo bazali kokweya;
atelemisaka baoyo nyonso bagunzamá.
¹⁵Nkolo, bango nyonso batalaka epai na yo;
pe yo opesaka bango bilei na tango ekoki.

x 145.1 Na ebré: "Nzembo ya David, ya kokumisa Nzambe."

- ¹⁶Ofungolaka liboko na yo;
pe otondisaka bango nyonso na bolamu na yo.
- ¹⁷Bosembo pe bolamu ya Nkolo emonanaka,
na makambo nyonso oyo ye asalaka.
- ¹⁸Nkolo azalaka penepene ya bato babelelaka ye;
ya baoyo nyonso babelelaka ye na motema moko.
- ¹⁹Akokiselaka bato na ye nyonso oyo bazali kolinga;
tango balelaka atiaka matoi pe abikisaka bango.
- ²⁰Nkolo abatelaka baoyo balingaka ye;
kasi akoboma bato nyonso ya mabe.
- ²¹Nakokumisa Nkolo, Nzambe *mosantu na biso;
bikelamo nyonso ekopesa ye mersi seko na seko.

Nkolo abatelaka, Nkolo asalisaka

- 146** ¹*Aleluya! bókumisa Nkolo!
nalingi kokumisa Nkolo na motema moko.
- ²Nakokumisa ye na bomoi na ngai mobimba;
nakoyembela Nzambe na ngai tii liwa na ngai.
- ³Kotia motema na bakonzi ya mokili té;
po nguya ya bato ekoki kobikisa té.
- ⁴Mokolo pema na bango ekokende, bakokunda bango,
ná makambo nyonso oyo bazali kokana.
- ⁵Esengo na moto atiaka motema na Nkolo, Nzambe
na ye;
Nzambe ya Israel azalaka Mobateli na ye.
- ⁶Ye moto asalá Likolo ná se,
ebale ná biloko nyonso oyo ezali na kati;
tango nyonso akokisaka bilaka oyo apesaki.
- ⁷Nkolo alongisaka bato oyo banyokwamaka;
apesaka biloko na baoyo bazali na nzala.
Akataka basinga ya bato oyo bakangamá;
- ⁸amonisaka bato bakufá miso.
Nkolo asembolaka baoyo batengamá;
alingaka bato ya bosembo.
- ⁹Asalisaka bana oyo bakufelá baboti,
pe basi oyo bakufelá mibali.
Abatelaka bapaya oyo bazangá mboka;
kasi abebisaka banzela ya bato mabe.
- ¹⁰Nkolo azali Mokonzi seko!
azali Nzambe na yo, *Sion, tii tango nyonso.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Nkolo ya Likolo na se abatelaka Yeruzalem

147 ¹*Aleluya! bókumisa Nkolo po azali
malamu!

ebongi tóyembela ye po atondá na bolingo;
tókumisa Nzambe na biso na ndenge ekoki.

²Nkolo azali kotònga lisusu Yeruzalem;
azali kosangisa bato ya Israel oyo bapanzanaki.

³Abikisaka bato oyo balembi;
akangaka bapota na bango.

⁴Ayebi talo ya minzoto;
abengaka moko moko na kombo na yango.

⁵Mokonzi na biso azali monene pe atondá na
nguya;
mayele na ye ezali na suka té.

⁶Nkolo apesaka bato ya mawa makasi;
kasi akitisaka bato mabe tii na mabelé.

⁷Bóyembela Nkolo nzembo ya kopesa mersi;
bóbetela Nzambe na biso likembe.

⁸Ye moto azipaka Likolo na mapata po na konokisa
mbula na mokili;
abotisaka matiti na likolo ya bangomba.

⁹Apesaka bilei na banyama;
pe na bana-ndeke tango balelaka nzala.

¹⁰Mbangu ya punda ezali pamba na miso na ye;
abetelaka moto maboko té po na makasi na ye.

¹¹Kasi asepelaka na baoyo batosaka ye;
baoyo batiaka mitema na bolamu na ye.

¹²Yeruzalem, betela Nkolo maboko;
*Sion, kumisa Nzambe na yo!

¹³Pamba té azali kobatela yo makasi;
azali kopesa bato na yo bolamu.

¹⁴Atiaka kimia na mboka na yo mobimba;
atondisaka yo na biloko ya kitoko.

¹⁵Apesaka mitindo po na kotambwisa mokili;
makambo ye alobaka esalamaka noki.

- 16-17 Na tango ya malili, nani alengaka po na yango té?
 ye moto anokisaka mbula ya mabanga;
 akómisaka mai ya mbula *neje lokola koton,
 apanzaka londende lokola putulu ya pembe.^y
- 18 Bongo soki kaka alobi, ba-glase ebandi kokóma mai;
 soki atindi mopepe, bamai ebandi kokende.
- 19 Ayebisaki maloba na ye na ekolo oyo aponá;
 apesaki mitindo ná mibeko na ye na Israel.
- 20 Asalaki boye na ekolo mosusu té;
 ekolo mosusu moko té eyebi mibeko na ye.
 Aleluya! bókumisa Nkolo!

Bákumisa Nzambe na biso, na Likolo pe na se!

- 148** ¹*Aleluya! bókumisa Nkolo na Likolo;
 bókumisa ye, bino bato bozali kuna.
- ²Bókumisa ye, bino nyonso ba-anjelu na ye;
 bókumisa ye, bino biloko nyonso oyo ezali kuna.
- ³Bókumisa ye, yo moi pe sanza;
 bókumisa ye, bino minzoto nyonso oyo engengaka kuna.
- ⁴Bókumisa ye, bino bisika oyo eleki Likolo na mosika;
 pe bino bamai oyo ebombamá kuna.^z
- ⁵Yango nyonso ékumisa Nkolo, Nzambe na biso;
 pamba té alobaki 'tè ézala, pe yango esalamaki.
- ⁶Atiaki yango seko na bisika oyo ezali;
 apesaki yango mibeko oyo ekoki kobongwana té.
- ⁷Bókumisa Nkolo awa na se,
 bino ba-ebale ná bilima oyo ezali na kati;
- ⁸Yo kake, mbula ya mabanga, *neje pe londende,
 ná mopepe ya makasi oyo etosaka maloba na ye.
- ⁹Bókumisa ye, bino bangomba ya minene ná ya mike,
 banzete ya mboka ná banzete ya zamba;
- ¹⁰Banyama ya mboka ná banyama ya zamba,
 bino nyonso, banyoka pe bandeke.
- ¹¹Bókumisa Nkolo, bino bikolo ná bakonzi na bino,
 bambuta-muntu ná batambwisi nyonso ya mokili;
- ¹²Bilenge mibali pe bilenge basi,
 mibange pe bana, bókumisa Nkolo!

y 147.16-17 Wana ezali makamwisi malili esalaka na bamboka
 misusu: yango emonanaka té na mboka na biso.

z 148.4 Eband 1,6-7.

- ¹³Bókumisa Nkolo, Nzambe na biso;
pamba té ye moko kaka azali monene.
Azali Mokonzi ya lokumu na Likolo pe na se;
- ¹⁴apesi makasi na ekolo na ye.
Azali lokumu ya bato nyonso oyo batosaka ye;
ya bato ya Israel oyo bazali na ye penepene.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Bato ya Nkolo balongi!

- 149** ¹Aleluya! bóyembela Nkolo nzembo ya sika!
bókumisa ye na kati ya lisanga ya bato na ye!
- ²Israel, sepela po ye moto asalá yo;
bato ya *Sion, bósalela Mokonzi na bino feti.
- ³Bóbinela ye po azali Nzambe na bino;
bóbetela ye mbunda ná lindanda.
- ⁴Pamba té Nkolo akotelaka bato na ye;
abikisaka bato ya mawa pe apesaka bango lokumu.
- ⁵Bato ya Nkolo básepela po balongi;
ata na kati ya butu, báganga na esengo.
- ⁶Bákumisa Nzambe na mingongo makasi;
pe básimba bambeli ya mino mibale na maboko.
- ⁷Bápesa bikolo ya bapaya etumbu;
bázongisela bango mabe oyo basalaki.
- ⁸Bákanga bakonzi na bango minyololo;
bátia bato minene na bango basinga ya bibende.
- ⁹Bákatela bango etumbu ndenge ekòmamá;
boye bato na ye nyonso bakoza lokumu.
Aleluya! bókumisa Nkolo!

Bino nyonso, bókumisa Nkolo!

- 150** ¹*Aleluya! bókumisa Nzambe na Ndako na ye!
bókumisa nguya ya Oyo afandi na Likolo!
- ²Bókumisa ye po na misala na ye ya kokamwa;
bókumisa ye po na nguya na ye ya monene.
- ³Bókumisa ye na kelelo;
bókumisa ye na likembe pe na lindanda.
- ⁴Bókumisa ye na mbunda pe na mabina;
bókumisa ye na lindanda pe na piololo.
- ⁵Bókumisa ye na bangongi oyo elelaka;
bókumisa ye na bangongi ya mongongo makasi.
- ⁶Nyonso oyo ezali na bomoi ékumisa Nkolo! Aleluya!